



مجموعة ترافكو ش.م.ب.
® Trafco Group B.S.C.

| ٢٠٢٥

التقرير
السنوي

التغلب على التحديات من خلال تركيز الرؤية



آفاق اوسع من خلال استراتيجيات محددة الأهداف

مكتب الشركة
صندوق بريد ٢٠٢٠٢، المنامة مملكة البحرين
هاتف: ١٧ ٧٢٩٠٠٠
فاكس: ١٧ ٧٢٧٣٨٠
www.trafco.com
البريد الإلكتروني: info@trafco.com



صاحب السمو الملكي
الأمير سلمان بن حمد آل خليفة
ولي العهد نائب القائد الأعلى
رئيس الوزراء
مملكة البحرين



حضرة صاحب الجلالة
الملك حمد بن عيسى آل خليفة
ملك مملكة البحرين المفدى

نبذة عن الشركة

٤٨ عاما من الخدمة المتميزة

تأسست مجموعة ترافكو (ترافكو) في العام ١٩٧٧ كشركة مساهمة عامة كجزء من مبادرة لإحداث ثورة جديدة في مجال صناعة الأغذية في مملكة البحرين. وقد تحولت الشركة، وبنجاح، الى شركة مساهمة من خلال طرح أولي جرى في عام ١٩٨٠ في وقت لاحق ادرج في بورصة البحرين. وخلال العقود الأربعة الماضية واصلت الشركة مسيرة النجاح وحققت خلالها العديد من النجاحات البارزة ونجحت في اكتساب سمعة طيبة لكونها واحدة من أفضل الشركات العاملة في مجال صناعات الغذائية في مملكة البحرين، واليوم... أصبح اسم ترافكو مرادفاً لمجموعة من أجود المواد الغذائية المنتجة محلياً أو المستورد من جميع انحاء العالم. والأكثر من ذلك، ولكونها واحدة من أقدم الشركات العاملة في مجال المواد الغذائية في البحرين، فقد نجحت في نيل الثقة والإعجاب لإلتزامها بتقديم خدمات متميزة وذات جودة عالية.

نعمل لخدمة البحرين من خلال استيراد الأجدود من أرجاء العالم

يتركز العمل الأساسي للمجموعة في استيراد وتوزيع المنتجات الغذائية وغير الغذائية والتصنيع والخدمات اللوجستية والأنشطة ذات الصلة وبحجم مبيعات المجموعة السنوي حوالي ١٢٤ مليون دولار أمريكي. وتعتبر ترافكو واحدة من بين أكبر شركات نقل البضائع الإستهلاكية في البحرين مع مجموعة واسعة من المنتجات التي تشمل المواد الغذائية المعلبة والمجمدة والجافة وغيرها من المنتجات غير الغذائية والسلع العامة والبيض والفواكه والخضراوات الطازجة، بالإضافة الى اللحوم المبردة والمجمدة المستوردة من بلدان مثل استراليا والبرازيل وأوروبا، الشرق الأقصى، الهند، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، باكستان، تركيا إلى جانب الدول العربية والشرق الأوسط. وبتطبيقها لمجموعة من نظم مراقبة الجودة الأكثر صرامة وموثوقية، فإن ترافكو تواصل تقديم العديد من العلامات التجارية العالمية ذات الشهرة مع ضمان أفضل النوعية الممتازة والخدمات الاستثنائية. تمكنت مجموعة ترافكو خلال العام أيضاً من اعتمادها وحصولها على الشهادات المعترف بها دولياً ISO 22000:2018 و HACCP في تداول السلع الاستهلاكية وتخزينها وتوزيعها.

النجاح من خلال العمل الجماعي

في إطار رؤيتها لتصبح لاعباً رئيسياً في صناعة الأغذية، تعمل ترافكو على تعزيز توسعها من خلال النمو العضوي وغير العضوي. استثمرت ترافكو في تطوير صناعة الأغذية في البحرين من خلال امتلاكها حصة ١٠٠٪ في شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات وشركة الفواكه الطازجة، وترافكو اللوجستي وشركة مواشي للتجارة ومن خلال امتلاك حصة الأغلبية في شركة أوال للألبان ذ.م.م ومجموعة بانز. لخدمة هدف البحرين المتمثل في التكامل الاقتصادي بين دول مجلس التعاون الخليجي، تأسست شركة الكويت البحرين للألبان عام ١٩٩٢ في الكويت كشركة تابعة مملوكة بالكامل لشركة أوال للألبان. تصدر أوال للألبان منتجاتها إلى الكويت والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة والأردن والعراق واليمن وشمال وغرب إفريقيا وأمريكا اللاتينية. وسّعت أوال للألبان عملياتها في المملكة العربية السعودية. بعد قسم مترو ماركز ذراعاً للبيع بالتجزئة لشركة ترافكو. تمتد مترو عبر أجزاء مختلفة من البحرين، وهي بلا شك واحدة من الأسواق الصديقة للعملاء التي تشهد توسعاً سريعاً من خلال إضافة المزيد من المنافذ عاماً بعد عام في المملكة وتقديم منتجات ترافكو الرئيسية بأسعار تنافسية.

شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات:

هي شركة مملوكة بنسبة ١٠٠٪ حصلت شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات، على شهادة ISO 22000:2018 لجودة المياه التي تنتجها، والتي تمنحها المؤسسات المتخصصة في تحليل المياه المدعومة بالمعايير السعودية والخليجية. وتعتبر شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات واحدة من بين الشركات القليلة جداً في البحرين التي تعمل في مجال تصنيع وتعبئة مياه الشرب مع الإلتزام الصارم بمعايير الجودة. كذلك تعتبر شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات واحدة من الشركات الرائدة في مجال تعبئة المياه، وتعتبر مياه تابلوس العلامة التجارية الرائدة في قطاع صناعة تعبئة المياه، بالإضافة الى ماركات أخرى مثل سلسبيل، مروى وكلاود أحدث علامة تجارية بصرف النظر عن العلامات التجارية الخاصة كما تعمل الشركة على تصنيع العلامة التجارية لمترو في خط انتاجها الذي

تسوقه ترافكو. بدأت الشركة بتداول منتجات العصائر ورقائق البطاطس خلال العام والتي حظت بقبول جيد في السوق.

شركة البحرين للفواكه الطازجة:

شركة البحرين للفواكه الطازجة، التي استحوذت عليها شركة ترافكو عام ٢٠٠٩، مملوكة بالكامل لها. تأسست الشركة عام ١٩٩٨، وبفضل بنيتها التحتية المتطورة وكوادرها البشرية المتفانية والملتزمة، أصبحت لاعباً رئيسياً في قطاع السلع الاستهلاكية سريعة التداول. تشتمل شركة البحرين للفواكه الطازجة في قطاعين رئيسيين للأغذية، الأول استيراد وتوزيع الفواكه والخضراوات الطازجة، والثاني استيراد وتوزيع الأغذية المجمدة والمبردة والجافة والمنتجات غير الغذائية. يعد قسم الفواكه والخضراوات لدينا من أكبر الأقسام في البحرين، ويضم أكبر غرف لإنضاج الموز. من بين العلامات التجارية الرائدة في قسم السلع الاستهلاكية سريعة التداول: جين برايدل من لاكتايس أوروبا، وموز تشيكيتا من الإكوادور، ودجاج أونيف من البرازيل.

شركة ترافكو اللوجستية:

شركة ترافكو اللوجستية، التي بدأت عملياتها في عام ٢٠١٠، تقع في موقع مناسب في قلالي. وقد حصلت على شهادة HACCP و ISO 22000:2018 لفئة «استلام وتخزين وتوزيع المنتجات الغذائية الجافة والمبردة والمجمدة». مجمع اللوجستيات الذي تبلغ قيمته ١٨ مليون دولار أمريكي هو شركة تابعة مملوكة بالكامل لشركة ترافكو والتي تركز على 3PL. هذا المرفق اللوجستي الحديث ذو التكنولوجيا المتطورة ومساحة تتجاوز ٢٠٠٠ متر مكعب مع مرافق مجمدة ومبردة وجافة تقع على مقربة من المطار والميناء البحري الجديد لميناء خليفة بن سلمان في المحرق دفع ترافكو إلى مجموعة النخبة من مقدمي الحلول اللوجستية في البحرين. أكملت المجموعة بناء منشأة تخزين مجمدة إضافية بمساحة ٢٥٠٠ متر مربع بتكلفة ٣ ملايين دينار بحريني وبدأت الاستخدام التجاري في عام ٢٠٢٥، حيث أن قاعدة عملاتها أخذت في الازدياد بما في ذلك العقود مع المؤسسة الحكومية.

شركة مواشي للتجارة:

تأسست شركة مواشي التجارية (المعروفة سابقاً باسم شركة البحرين للمواشي) عام ٢٠٠٠، واستحوذت مجموعة ترافكو على كامل ملكيتها اعتباراً من يونيو ٢٠٢٢. كانت الشركة تملك المسلخ المركزي في البحرين، ومصدرًا رئيسياً لواردات المواشي، لا سيما من أستراليا، بالإضافة إلى استيراد وتوزيع اللحوم المبردة والمجمدة. تركز الشركة على اللحوم المجمدة والمبردة، وتتوسع في أنشطة ذات قيمة مضافة في قطاع اللحوم الطازجة، بالإضافة إلى تنوع أنشطتها لتشمل استيراد وبيع السلع الغذائية الأخرى.

أوال للألبان:

تعتبر شركة أوال للألبان أولى شركات الألبان في البحرين إذ يعود تاريخ تأسيسها الى العام ١٩٦٢. وتمتلك ترافكو نسبة ٥١٪ من أسهم شركة أوال للألبان، وهي حائزة على شهادة HACCP و ISO 22000:2018 وتلتزم بمعايير الغذاء والسلامة العالمية. وقد ساهمت أحدث التقنيات والمنتجات المبتكرة والقوى العاملة الماهرة والدعم اللوجستي المتطور وخدمات العملاء المتميزة في أن تكون شركة أوال للألبان اسماً رائداً في السوق البحرينية. وتوفر شركة أوال للألبان طيفاً واسعاً من عصائر الفواكه والمشروبات والحليب الطازج تحت اسم نور، والحليب الطويل الأجل تحت اسم أوال والأيسكريم تحت اسم فاييون، بالإضافة الى عدد آخر من المنتجات ذات القيمة المضافة. القوى العاملة حوالي ٢٠٠ موظفاً وطاقة إنتاجية إجمالية أكثر من ١٠٠,٠٠٠ طن متري لتكون واحدة من أكبر الشركات في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي. قامت الشركة على زيادة حصتها في سوق التصدير التي تغطي ١٨ بلداً بما في ذلك شمال وغرب افريقيا، اليمن وأمريكا اللاتينية بالإضافة إلى التصدير في دول مجلس التعاون الخليجي والأردن والعراق.

لمحة عن المستقبل

إن النجاح، كما نعلم جميعاً، ليس هدفاً بحد ذاته بل هي عملية متواصلة ومستمرة. ونحن في شركة ترافكو نؤمن، وبشدة، بهذه الفلسفة. وهو ما يؤهل الشركة للتوسع بشكل أكبر في المستقبل، بما يؤكد أهداف الإدارة للعمل ليس فقط في السوق المحلية، بل وفي جميع أنحاء منطقة دول مجلس التعاون الخليجي.

الرؤية المركزة هي القوة الأساسية وراء نجاحنا

رؤيتنا

أن تحظى تراكو بالتميز كاسم مرادف لأجود المنتجات الغذائية في دول مجلس التعاون الخليجي.

قيمنا

لضمان رضا العملاء من خلال تقديم منتجات عالية الجودة، وأعلى مستوى من الخدمة و مجموعة متنوعة من العلامات التجارية الرائدة في العالم وبأسعار تنافسية.

قيمنا

تسترشد شركتنا بالقيم الأساسية التالية في سبيلها لتحقيق رؤيتها:

لعمل الجماعي

لاعتمادية

لمسائلة

لإنصاف

لإلتزام

لقيم المثلى

القوة والضعف والفرص والتهديدات

القوة

- ٤٨ عاماً من التواجد مع توافر بنية تحتية بما في ذلك الخدمات اللوجستية.
- قاعدة العملاء الرئيسية.

الضعف

- الاعتماد على عدد قليل من العلامات التجارية الكبرى.

الفرص

- الوصول إلى جميع مصادر البائمين والمصنعين والمزارعين في جميع أنحاء العالم.
- إمكانية التوسع في قطاعات السوق المختلفة.
- التوسع في توزيع منتجات جديدة.

التهديدات

- تزايد المنافسة من قبل لاعبين صغار ومتوسطين في القطاع نفسه.
- حساسية الأسعار.

برنامج الأعمال الرئيسية

- تنوع قطاعات والعلامات الخاصة.
- تسريع اطلاق المنتجات الجديدة والوكالات والعلامات التجارية وتوزيعها.
- توسيع فريق الإدارة في المبيعات/التسويق.
- تعزيز وظيفة الموارد البشرية.
- بحث عن قطاعات السوق الجديدة في فئة المواد الغذائية.
- تحديد أماكن العمل للشركات الجديدة.
- المشاركة في المعارض التجارية.
- تطوير خطط دخول السوق الخارجي.
- توسع في السوق.

أهدافنا الإستراتيجية

بدعم من الاستقرار المالي القوي ودعم من الأطراف المعنية، وفريق من خبراء في الموارد البشرية وتكنولوجيا المعلومات والتمويل والتخزين وكفاءة نظام اسطول الادارة، تسعى مجموعة تراكو جاهدة لتعزيز أعمالها من خلال تنوع قطاعات مختلفة في فئة المواد الغذائية.

فرق متخصصة تدعم نمو الشركات

رأس المال

رأس المال المصرح به ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار بحريني

رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل ٨,٠٦٧,٥٠٥ دينار بحريني

رأس المال المصرح به

رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة
نائب رئيس مجلس الإدارة
عضو
عضو
عضو
عضو
عضو
عضو
عضو
عضو

(١) السيد / إبراهيم محمد علي زينل
(٢) السيد / يوسف صالح عبد الله الصالح
(٣) السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين
(٤) السيد / سامي محمد يوسف جلال
(٥) السيد / عبدالرضا محمد رضا الديلمي
(٦) السيد / فؤاد إبراهيم خليل كانو
(٧) السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم
(٨) السيد / سفيان خالد المؤيد
(٩) السيد / عبد الله عصام فخرو
(١٠) السيد / فيصل محمد يوسف عبدالرحمن انجنير

الإدارة التنفيذية

الرئيس التنفيذي للمجموعة
المراقب المالي للمجموعة
مدير العمليات
مدير الموارد البشرية للمجموعة
مدير الصيانة
مدير سلسلة التوريد
المدير المالي
سكرتير مجلس الإدارة حوكمة الشركات والامتثال

(١) عزام مطرجي
(٢) أر بالاسبرامانيان
(٣) الويسيوس نورونها
(٤) ليلى درويش
(٥) فرانسيس سكويرا
(٦) وائل أحمد
(٧) سوريندران راميش
(٨) فاطمة بوشهري

ترافكو اللوجستية ذ.م.م.
TRAFKO LOGISTICS W.L.L.



مديري العمليات لشركات المجموعة

- | | |
|--|---------------------|
| مدير العمليات - شركة ترافكو اللوجستية ذ.م.م. | (١) راجو يوسف |
| مدير العمليات - شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات ذ.م.م. | (٢) ماهيش رامامورثي |
| مدير العمليات - شركة البحرين للفواكة الطازجة ذ.م.م. | (٣) ساجد بايرايبيل |

البنوك

- (١) بنك البحرين الوطني
- (٢) البنك الأهلي المتحد
- (٣) بنك المشرق
- (٤) البنك العربي
- (٥) بنك حبيب ليتمد
- (٦) بنك البحرين والكويت
- (٧) بنك الكويت الوطني
- (٨) بنك البحرين الإسلامي

الشركات التابعة

حصة الشركة	محل التأسيس	
%١٠٠	البحرين	(١) شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات ذ.م.م.
%١٠٠	البحرين	(٢) شركة البحرين للفواكة الطازجة ذ.م.م.
%١٠٠	البحرين	(٣) شركة ترافكو اللوجستية ذ.م.م.
%١٠٠	البحرين	(٤) شركة مواشي للتجارة ذ.م.م.
%٥١	البحرين	(٥) شركة أوال للألبان ذ.م.م.
%٥٠	الكويت	(٦) الشركة الكويتية البحرينية للألبان ذ.م.م. (مملوكة لشركة أوال للألبان ذ.م.م.)



إبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة



يوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة



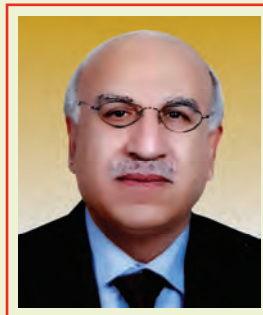
جهاد يوسف عبدالله أمين
عضو اللجنة التنفيذية



سامي محمد يوسف جلال
عضو اللجنة التنفيذية



عبد الرضا محمد رضا الديلمي
عضو



مجلس الإدارة

فؤاد إبراهيم خليل كانو
عضو



إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم
عضو



سفيان خالد عبدالرحمن المؤيد
عضو



عبدالله عصام فخرو
عضو



فيصل محمد يوسف عبدالرحمن انجنير
عضو



الإدارة التنفيذية تراكو



عزاه مطرجي
الرئيس التنفيذي للمجموعة



بالاسبرامانيان أر.
المراقب المالي للمجموعة



ليلي درويش
مدير الموارد البشرية للمجموعة



فرانسيس سكويرا
مدير الصيانة



وائل أحمد
مدير سلسلة التوريد



سوريندران راميش
المدير المالي



فاطمة بوشهري
سكرتير مجلس الإدارة
حوكمة الشركات والامتثال

فريق الإدارة

مديري العمليات لشركات المجموعة

الويسسيوس نورونها
مدير العمليات
مجموعة ترافكو ش.م.ب.



راجو يوسف
مدير العمليات
شركة ترافكو اللوجستية ذ.م.م.



ماهيش رامامورثي
شركة البحرين لتعبئة المياه
والمشروبات ذ.م.م.



ساجد بايرابيل
مدير العمليات
شركة البحرين للفواكة الطازجة ذ.م.م.





بناء الزخم من خلال مبادرات النمو الاستراتيجية

بسم الله الرحمن الرحيم

تستمر التقارير الدولية الصادرة من المنظمات المهتمة بالغذاء العالمي (كمنظمة فاو) تشير إلى زيادة الرقعة الزراعية وارتفاع الإنتاج الزراعي و الحيواني في كثير من الدول خلال عام ٢٠٢٥، إلا أن العوامل الأخرى كعدم الاستقرار و إنقطاع سلاسل الإمداد الغذائي و تحويل مسار الخدمات اللوجستية للمنتجات الغذائية و التأخير الناجم عن ذلك أصبح يؤثر على كلفة العمليات اللوجستية و التجارة الدولية في قطاع الغذاء . شهدت البحرين و المنطقة تراجعاً كبيراً في أسعار بعض المنتجات الغذائية خاصة الدجاج المتلج المستورد من البرازيل، و ذلك في النصف الأول من عام ٢٠٢٥ . و نتيجة لذلك و بسبب تكديس المخزون في الأسواق و المشتراه بالأسعار المرتفعة في النصف الثاني من عام ٢٠٢٤ فمعظم الموردين اضطروا إلى التخلص من المخزون تحت ضغط محدودية صلاحية المنتج، الأمر الذي أدى إلى تراجع هامش الربح في هذا القطاع بشكل كبير و أدى إلى خسائر جسيمة لبعض الموردين. من جانب آخر ارتفعت أسعار منتجات الألبان و بالأخص الزبدة و الكاكاو الداخلة في إنتاج بعض منتجات المجموعة بشكل كبير خلال السنة.

وبدءاً من الربع الأخير من السنة المالية إنعكس اتجاه الأسعار فبينما تراجعت أسعار السكر بشكل كبير مقارنة بالسنة السابقة و بنسبة تجاوزت ٢٠٪، إبتدأت سلع أساسية أخرى مثل الدجاج المتلج و اللحوم بجميع أنواعها بإرتفاع تدريجي و مستمر. و بالنسبة للحوم فإن الكميات المتوفرة أصبحت قليلة خاصة نتيجة للتراجع الكبير في حجم قطع الماشية في إستراليا و أدى ذلك للتأثير على الأسعار اللحوم المجمدة عالمياً حتى من المصادر الأخرى مثل الهند و أفريقيا و دول أمريكا اللاتينية. بينما بالمقابل إستقرت أسعار الأرز و الزيوت النباتية أما منتجات الطحين فكما هو معلوم أن مملكة البحرين تدعم هذا القطاع بشكل كبير و مهما كانت تقلبات الأسواق العالمية بالنسبة للحبوب الأساسية فإن أسعار منتجات الطحين تبقى ثابتة دون تغيير.

تحت هذه الظروف الدولية المتغيرة إستمرت مجموعة تراكو في الإحتفاظ بحصتها الإجمالية في سوق السلع الغذائية كمزودة أساسية للدجاج المجمد و منتجات الألبان و اللحوم، وبلغ إجمالي مبيعات المجموعة للسنة المالية المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠٢٥ ما قيمته ٤٥,٤٠ مليون دينار بحريني، بانخفاض قدره ٢٪ مقارنة بإيرادات العام السابق البالغة ٤٦,٨٢ مليون دينار بحريني. وبلغ صافي الربح الإجمالي للسنة المالية المنسوب إلى مساهمي المجموعة ١,٢٢ مليون دينار بحريني، مقابل ١,٨٢ مليون دينار بحريني في العام السابق، بانخفاض قدره ٢٣٪، بينما ارتفع إجمالي حقوق المساهمين بنسبة ١,٤٪ من ٢٩,٢ مليون دينار بحريني إلى ٢٩,٦ مليون دينار بحريني هذا العام. وفضل إجمالي الربح الشامل للمجموعة من ٢٦٤ ألف دينار بحريني إلى ١,٧٥ مليون دينار بحريني، بزيادة قدرها حوالي ٥٦٢٪، ويعزى ذلك بشكل رئيسي إلى تحسن تقييم استثمارات الشركة. خلال السنة المالية، لم تكن هناك أي عمليات بيع أو شراء في استثمارات المجموعة، ولم تكن هناك أي مكاسب أو خسائر رأسمالية على هذا البند

تقرير مجلس الإدارة

شركة أوال للألبان:

استمرت هذه الشركة الشقيقة في دعم موارد المجموعة بالرغم من تحديات السوق وخططها التسويقية لزيادة حصتها في أسواق التصدير من خلال فروعها في كل من دولة الكويت والمملكة العربية السعودية. ولأول مرة خلال السنة بدأت الشركة في طرح منتجات تحت علامتها التجارية (أوال) ولكن معبأة في دول أخرى وتحت إشراف ومتابعة منها، حيث تم طرح القشدة (قيمر) المعلبة من إنتاج الإمارات العربية المتحدة و الزبدة المجمدة في قوالب تجزئة من الهند وهناك منتجات أخرى ستصل تباعاً من مصادر مختلفة كما أن الإدارة ركزت في طرح منتجات جديدة من الإنتاج المحلي مثل الحليب المكثف المحلى وشراب مكثف بنكهات مختلفة في عبوات بلاستيكية. كان هناك تراجع طفيف في إجمالي المبيعات للشركة الشقيقة بنسبة حوالي ٥% من ٢٢,٢ مليون دينار بحريني في السنة السابقة إلى ٢١,٢ مليون دينار بحريني هذه السنة وانخفض صافي الربح بنسبة ٢٢% لارتفاع كلفة التسويق والمصارف الإدارية. وتستمر الشركة في خططها التوسعية والإرتقاء بقدراتها الانتاجية و إضافة خطوط انتاج جديدة لتلبية الطلب المتزايد على منتجاتها من السوق المحلي وأسواق التصدير خاصة من خلال فروعها في المملكة العربية السعودية ودولة الكويت.

شركة مواشي للتجارة:

استمر الاداء الضعيف لشركة المواشي بالرغم من الجهود المبذولة من الإدارة لإعادة هيكلة ونشاط الشركة فبينما استقر إجمالي المبيعات على ٤,٢ مليون دينار بحريني مقارنة للسنة السابقة الا أن تراجع هامش الربح الاجمالي ومصاريف ادارة المسلخ وقلة الذبح المحلي أدى الى أن تسجل الشركة خسائر لهذا العام بمبلغ ١٥٥ الف دينار بحريني مقابل خسائر في السنة السابقة بلغت ٩٩ الف دينار بحريني.

تسعى الإدارة التنفيذية إلى تغيير مسار الشركة بالتركيز على اللحوم والمنتجات المتلجة الأخرى وتخفيف من أعباء التعامل في الأغنام الحية ونأمل أن تتمكن من تحسين الأداء خلال الفترة القادمة.

شركة ترافكو اللوجستية:

خلال السنة المالية تم البدء في إستغلال التوسع الجديد في المخازن التي تم تشييدها بكلفة إجمالية بحدود ٢ مليون دينار بحريني في منطقة سماهيج المحرق و بالطبع عملية التأجير التدريجي للمساحات تأخذ بعض الوقت و لكن المؤشرات إيجابية و تم استقطاب عملاء جدد للإستفادة من المساحات التخزينية الجديدة. إجمالي مبيعات الشركة كان مليون دينار بحريني بزيادة بنسبة ٦,٦% عن العام السابق الذي بلغ ٨٩٠ ألف دينار بحريني. إلا أنه نتيجة لتكاليف التمويل واستهلاك الأصول للمشروع الجديد، سجلت الشركة خسارة صافية قدرها ٨٨ ألف دينار بحريني، مقارنة بربح العام السابق الذي بلغ ١٠٩ آلاف دينار بحريني، أي بانخفاض قدره ١٨٠%. وتؤكد الإدارة التنفيذية أن هذه النتيجة السلبية هي للسنة الأولى، وتتوقع الشركة نتائج إيجابية خلال الفترة المقبلة، لا سيما مع تزايد الطلب على خدمات التخزين واللوجستيات التي تقدمها.

شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات:

خلال السنة المالية، تم إنتاج خط جديد لتعبئة المياه في زجاجات سعة ٥ لترات غير قابلة لإعادة الاستخدام. وعلى الرغم من المنافسة الشديدة في السوق و حرب الاسعار القائمة، تمكنت الشركة من تحقيق حصتها السوقية، وبلغت أرباحها ٩٤,١ مليون دينار بحريني مقارنة بالعام السابق الذي بلغ ٩٦,١ مليون دينار بحريني، أي بانخفاض ربح بنسبة ٥,٠%. مع ذلك، انخفض صافي الربح يصل إلى ١٢% من ١٦١ ألف دينار بحريني العام الماضي إلى ١٤٢ ألف دينار بحريني هذا العام نتيجة مباشرة لزيادة تكاليف التسويق.

شركة البحرين للفواكه الطازجة:

سجلت هذه الشركة خسائر للسنة المالية بحدود ٣٩ ألف دينار بحريني مقابل خسائر في السنة السابقة بحدود ٥٧ ألف دينار بحريني أي أنه كان هناك تحسن نوعاً ما في أداء الشركة، بينما كان هناك تراجع في إجمالي المبيعات بنسبة حوالي ٤,١٠% من مبيعات ١,٥٩ مليون دينار بحريني في العام السابق إلى ١,٧٨ مليون دينار بحريني مبيعات هذه السنة. خلال منتصف السنة المالية تمت إعادة هيكلة الإدارة التنفيذية و تم تعيين مدير عمليات تنفيذي جديد و تأمل الإدارة التنفيذية أن تحوّل هذه الشركة إلى الربحية خلال الفترة القادمة.

تقرير مجلس الإدارة

أمور تتعلق بالحوكمة والمسؤولية الاجتماعية :

تلتزم المجموعة بجميع متطلبات الحوكمة، وتوجد لجان متخصصة من مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية تتابع هذه المسائل دورياً وتتخذ الإجراءات اللازمة لتنفيذ أي توجيهات أو ملاحظات صادرة من الجهات الرقابية والمالية، أو المدقق الداخلي أو الخارجي. ويُفصل التقرير المالي المرفق التزام المجموعة بمتطلبات الحوكمة، ويُقدّم معلومات عن أعضاء مجلس الإدارة والإدارة، ونشاطهم ومشاركتهم في لجان المجموعة أو شركاتها. كما يُودّ مجلس الإدارة إبلاغ المساهمين بأن بعض أعضائه، بصفتهم الشخصية، لهم مصلحة أو حصص في شركات تعمل منذ فترة طويلة في مجال أعمال مماثل لبعض أو كل سلع وأنشطة المجموعة وشركاتها التابعة. وفي الوقت نفسه، يؤكد مجلس الإدارة أن جميع المعاملات مع جميع الأطراف ذات العلاقة، بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة أو الشركات التي لهم فيها مصلحة، تتم بشفافية تامة وعلى أساس تجاري بحت. وتُدرج قيمة المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال العام في البيانات المالية للمراجعة.

امتثالاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية وتنفيذاً لتعليمات الجهات الرقابية، يوضح الجدول المفصل أدناه الأجر ورسوم الحضور لكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة التي تم استلامها خلال العام، بينما يوضح الجدول الثاني إجمالي الرواتب والمكافآت التي تم صرفها لأعلى ستة مسؤولين تنفيذيين خلال عام ٢٠٢٥.

تفاصيل: مكافآت أعضاء مجلس الإدارة:											
المجموع الكلي (د.ب)						المكافآت الثابتة					الاسم
المبلغ الإجمالي	المكافآت المتغيرة					المجموع	أخرى*	رواتب	مجموع بدلات حضور جلسات المجلس واللجان	مكافأة رئيس وأعضاء المجلس	
مكافأة رئيس وأعضاء المجلس	مجموع بدلات حضور جلسات المجلس واللجان	رواتب	المجموع	أخرى	Bonus	مكافأة رئيس وأعضاء المجلس	مجموع بدلات حضور جلسات المجلس واللجان	رواتب	أخرى*	المجموع	
أولاً: الأعضاء المستقلين:											
ثانياً: الأعضاء غير التنفيذيين:											
-	٣٦,٠٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	٨,٢٠٠	٢٧,٨٠٠	٢٢,٨٠٠	-	٥,٠٠٠	السيد / إبراهيم محمد علي زينل
-	١٥,٧٥٠	-	١٠,٢٥٠	-	-	١٠,٢٥٠	٥,٥٠٠	-	-	٥,٥٠٠	السيد / يوسف صالح عبد الله الصالح
-	٤,٠٥٠	-	٢,٠٥٠	-	-	٢,٠٥٠	٢,٠٠٠	-	-	٢,٠٠٠	الدكتور / عصام عبد الله يوسف فخرو (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)
-	١٣,٧٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	٨,٢٠٠	٥,٥٠٠	-	-	٥,٥٠٠	السيد / جهاد يوسف عبد الله امين
-	١٣,٧٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	٨,٢٠٠	٥,٥٠٠	-	-	٥,٥٠٠	السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم
-	١٢,٧٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	٨,٢٠٠	٤,٥٠٠	-	-	٤,٥٠٠	السيد / سامي محمد يوسف جلال
-	١١,٧٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	٨,٢٠٠	٣,٥٠٠	-	-	٣,٥٠٠	السيد / عبدالرضا محمد رضا الديلمي
-	٤,٠٥٠	-	٢,٠٥٠	-	-	٢,٠٥٠	٢,٠٠٠	-	-	٢,٠٠٠	السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبدالرحيم (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)
-	١٠,٧٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	٨,٢٠٠	٢,٥٠٠	-	-	٢,٥٠٠	السيد / فؤاد إبراهيم خليل كانو
-	١٤,٢٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	٨,٢٠٠	٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠	السيد سفيان خالد المؤيد
-	١٠,١٥٠	-	٦,١٥٠	-	-	٦,١٥٠	٤,٠٠٠	-	-	٤,٠٠٠	السيد / عبد الله عصام فخرو (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)
-	٩,٦٥٠	-	٦,١٥٠	-	-	٦,١٥٠	٣,٥٠٠	-	-	٣,٥٠٠	السيد / فيصل محمد يوسف انجنير (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)
ثالثاً: الأعضاء التنفيذيين:											
-	١٥٦,٣٥٠	-	٨٤,٠٥٠	-	-	٨٤,٠٥٠	٧٢,٣٠٠	٢٢,٨٠٠	-	٤٩,٥٠٠	المجموع

* أخرى تشمل المخصصات المدفوعة للمتابعة والخدمات الإدارية.

المجموع الكلي (د.ب)		تفاصيل مكافآت الإدارة التنفيذية:		
المجموع الكلي (د.ب)	أي مكافآت أخرى نقدية / عينية للعام ٢٠٢٥	مجموع المكافآت المدفوعة (Bonus)	مجموع الرواتب والبدلات المدفوعة	الإدارة التنفيذية
٢٤١,٧٢٠	٩,٦٢٤	١٤,٨١٥	٢١٧,٢٨١	أعلى ستة مكافآت من التنفيذيين بما فيهم الرئيس التنفيذي والمسؤول المالي الأعلى

تقرير مجلس الإدارة

الأرباح الصافية و التوصيات بكيفية توزيعها :

بلغ صافي أرباح المجموعة و العائد الى مساهميها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ حسب الميزانية المدققة مبلغ ١,٢١٨,٩٤٠ دينار بحريني، و يوصي مجلس الادارة الجمعية العامة في اجتماعها القادم الموافقة على توزيع هذه الارباح على النحو التالي :

يوصي مجلس الإدارة بتوزيع هذه الأرباح على النحو التالي بعد موافقة الجمعية العمومية السنوية:

- الاحتياطي العام ٥٠,٠٠٠ دينار بحريني
- توزيعات أرباح نقدية للمساهمين بنسبة ١٥٪ ١,١١٢,٨٤٤ دينار بحريني
- المخصصات للتبرعات والجمعيات الخيرية (سيتم تعديلها في العام المقبل) ٥٠,٠٠٠ دينار بحريني

علما بأن أتعاب مجلس الادارة للسنة المالية ٢٠٢٥ و البالغة ٨٤,٠٥٠ دينار بحريني (٢٠٢٤: ١١٩,٩٢٥) (خاضعة لموافقة الجمعية العامة) قد احتسبت من ضمن ميزانية السنة التزاما بالقواعد المحاسبية

شكر و عرفان



نائب رئيس مجلس الإدارة



رئيس مجلس الإدارة

نتقدم في الختام بخالص الشكر والتقدير والامتنان الى كافة الجهات الحكومية التي تعاونت معنا لتسهيل أمور التصنيع و الاستيراد و التخزين بصفة عامة و التي مكنت المجموعة من تقديم خدماتها في توفير السلع الغذائية الاساسية الى المواطنين و المقيمين في مملكة البحرين . كما أننا نشكر و نقدر تعاون كافة المتعاملين مع شركات المجموعة و التزامهم باتفاقيات التوزيع و العروض التسويقية مما سهل وصول منتجاتنا الى شرائح المجتمع و في المناطق المختلفة لمملكة البحرين .

كما أننا نقدر بكل امتنان جهود جميع أعضاء الإدارة التنفيذية و العاملين بشركات المجموعة على اخلاصهم في العمل و حرصهم على تقديم أفضل الخدمات الى جموع المتعاملين معنا.

وقل أعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله و المؤمنون

يوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زين
رئيس مجلس الإدارة

مملكة البحرين

٢٦ فبراير ٢٠٢٦

تقرير مدقي الحسابات

تقرير مدقي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة تراكو ش.م.ب.

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لمجموعة تراكو ش.م.ب. («الشركة») وشركاتها التابعة (المشار إليهم معاً «المجموعة»)، والتي تتكون من القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والقائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥، والقوائم الموحدة للدخل الشامل الأخر والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة، بما في ذلك معلومات حول السياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥، وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي.

أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤوليات مدقي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين المهنيين التابعة لمجلس معايير الأخلاقيات الدولية للمحاسبين (بما في ذلك معايير الاستقلال الدولية)، كما هي مطبقة على عملية تدقيق القوائم المالية للمنشآت ذات المصلحة العامة، بالإضافة إلى المتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للقوائم المالية للمنشآت ذات المصلحة العامة في مملكة البحرين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك المتطلبات ووفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين المهنيين. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساساً لرأينا.

أمر التدقيق الرئيسية

إن أمر التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي وفقاً لاجتهادنا المهني كانت الأكثر جوهرية خلال تدقيق القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥. لقد تمت دراسة هذه الأمور ضمن نطاق تدقيق القوائم المالية الموحدة ككل، وذلك لإبداء رأينا حول هذه القوائم، ولا نبدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر من الأمور الموضحة أدناه، تم تقديم تفاصيل عن كيفية معالجة هذه الأمور في عملية التدقيق في ذلك السياق.

لقد استوفينا المسؤوليات المذكورة في بند مسؤوليات مدقي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا، بالإضافة لكافة الأمور المتعلقة بذلك. بناءً عليه، فإن تدقيقنا يشمل تنفيذ الإجراءات التي تم تصميمها للاستجابة لتقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة. إن نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بمعالجة الأمور المشار إليها أدناه، توفر أساساً لرأينا حول تدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة.

تقييم استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة
راجع الإيضاحين رقم ٣ و ١٢ حول القوائم المالية الموحدة

أمر التدقيق الرئيسية	الكيفية التي تمت بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق
تحتفظ المجموعة باستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة البالغ قيمتها ٤,٨٢٦,٢٤١ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥، هو ما يمثل ٩٪ من إجمالي موجودات المجموعة. يتم قياس هذه الاستثمارات بالقيم العادلة التي يتم تحديدها استناداً إلى مدخلات لا يمكن ملاحظتها باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم الأخرى المناسبة.	تتضمن إجراءات التدقيق التي قمنا بها، من بين الأمور الأخرى على ما يلي: (١) قمنا بتقييم كفاءة وخبرة وقدرات وموضوعية خبير التقييم الخارجي المستقل من خلال فحص شروط خطاب التعاقد معه ومراجعة تقرير التقييم؛ (٢) قمنا بتقدير مدى ملائمة ومعقولية منهجيات التقييم المستخدمة من قبل خبير التقييم الخارجي المستقل، بما في ذلك الاستعانة بالمختص الداخلي التابع لنا لتقييم المنهجية المستخدمة من قبل خبير الإدارة؛ (٣) قمنا بمطابقة المدخلات الرئيسية المستخدمة في عملية التقييم مع المعلومات المتاحة بشكل مستقل؛ (٤) قمنا بتقييم مدى ملائمة الخصومات المتعلقة بتقص السيولة والخصومات الأخرى المطبقة في عملية التقييم، من خلال مقارنتها مع البيانات المنشورة عبر الإنترنت والدراسات التجريبية، وذلك لتقييم مدى ملائمتها ومعقوليتها. (٥) قمنا بفحص صحة العملية الحسابية المستخدمة في عملية التقييم؛ و (٦) قمنا بتقييم مدى كفاية الإفصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة.
ونظراً للطبيعة غير السائلة لتلك الاستثمارات، فإن تحديد القيمة العادلة غير موضوعي ويعتمد على تقديرات وافتراسات واجتهادات. سيتم تحديد قيمه التخارج لاستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة من قبل السوق في وقت تحقيقها، وبالتالي، وعلى الرغم من سياسة التقييم والاجتهادات المطبقة من قبل الإدارة، فإن قيمة التخارج النهائية قد تختلف بشكل جوهري عن القيمة العادلة المحددة في تاريخ إعداد التقرير المالي.	
ونظراً للطبيعة غير الموضوعية المحيطة بعملية تقييم استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة، فقد حددنا أن هذا الأمر يعد من أمور التدقيق الرئيسية لعملية تدقيقنا.	

تقرير مدقي الحسابات

تقرير مدقي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة تراكو ش.م.ب. (تمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تمة)

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠٢٥

تتكون المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠٢٥، بخلاف القوائم المالية الموحدة وتقرير مدقي الحسابات. إن مجلس الإدارة هو المسؤول عن المعلومات الأخرى. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير مجلس الإدارة والذي يمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير البنود المتبقية من التقرير السنوي بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا حول القوائم المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيق القوائم المالية الموحدة، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه عندما تصبح متاحة، وعند القيام بذلك، نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع القوائم المالية الموحدة أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال عملية التدقيق أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة. وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير التدقيق، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن تلك الحقيقة. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

مسؤوليات مجلس الإدارة حول القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة هو المسؤول عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية الموحدة، يكون مجلس الإدارة مسؤولاً عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية في المحاسبة عند إعداد القوائم المالية الموحدة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

إن مجلس الإدارة هو المسؤول عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

مسؤوليات مدقي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير تدقيق يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول هو تأكيداً عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيايل أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرية، إذا كانت منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، فإننا نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيايل من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.
- فهم نظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس إدارة الشركة.
- التأكد من مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم يقين جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهرية حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلى الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار المجموعة في أعمالها كمنشأة مستمرة.

تقرير مدققي الحسابات

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة تراكو ش.م.ب. (تمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تمة)

مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تمة)

- تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية الموحدة ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث الأساسية التي تحقق العرض العادل.

- تخطيط وتنفيذ عملية تدقيق المجموعة للحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للشركات أو الوحدات التجارية ضمن نطاق المجموعة باعتبارها الأساس لتكوين رأي حول القوائم المالية الموحدة. إننا مسؤولون عن التوجيه والإشراف ومراجعة أعمال التدقيق التي تم تنفيذها في سياق عملية التدقيق للمجموعة. ونظل الجهة الوحيدة المسؤولة عن رأينا حول التدقيق.

إننا نتواصل مع لجنة التدقيق حول عدة أمور من بينها، نطاق التدقيق وتوقيتته وملاحظات التدقيق الهامة التي تتضمن أي أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلي التي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

كما نقوم بتزويد مجلس الإدارة بما يفيد التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلعه على جميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد تؤثر على استقلاليتنا وما من شأنه أن يحافظ على هذه الاستقلالية.

من تلك الأمور التي تم التواصل بها مع مجلس الإدارة، القيام بتحديد الأمور الأكثر أهمية على تدقيق القوائم المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. أننا نقدم توضيحاً بشأن تلك الأمور في تقرير التدقيق مالم تمنع القوانين أو الأنظمة العامة الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً، والتي بناءً عليها لا يتم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا حيث أن الآثار السلبية المتوقعة للإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

نفيد بأن:

(أ) وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني:

(١) أن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛

(٢) وأن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة؛

(٣) وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإفصاحات والمعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛

(ب) ولم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (الأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها، وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو الأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة على وجهه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط المجموعة أو مركزها المالي الموحد.

(ج) وفقاً لما تقتضيه المادة (٨) من القسم (٢) من الفصل (١) من قانون حوكمة الشركات البحريني، فإننا نفيد بأن الشركة:

(١) قامت بتعيين مسئول حوكمة الشركات؛

(٢) ولديها إرشادات وإجراءات مكتوبة لحوكمة الشركات معتمدة من قبل مجلس الإدارة.

الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير لمدققي الحسابات المستقلين هو السيد براسانث جوفيندايورام..

براسانث جوفيندايورام

سجل قيد الشريك رقم ٢١٢

٢٦ فبراير ٢٠٢٦

المنامة، مملكة البحرين

القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٠٢٤	٢٠٢٥	إيضاحات	
دينار بحريني	دينار بحريني		
٤٦,٨٢٧,٦٠١	٤٥,٤٠٢,٤٣٠	٥	الإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء
(٣٧,٥١٠,٨٧٦)	(٣٦,٨٦٣,٣٩٧)		تكلفة الإيرادات
٩,٣١٦,٧٢٥	٨,٥٣٩,٠٣٣		إجمالي الربح
٢٠٢,٨٢٨	٢٢٣,٧٧٠		دخل تشغيلي آخر
(٤,٥٥٢,٣٠٥)	(٤,٧٦٩,٩٨٠)	٦	تكاليف الموظفين
(١,٠٠٧,١٢٠)	(١,٠٠٤,٧٢٦)		مصروفات عمومية وإدارية
(١,٥٢٣,٤٢٣)	(١,٣٩٣,٠٢٦)		مصروفات البيع والتوزيع
(٢٨٣,٦٢١)	(٣٧٤,٥١٧)	١٠	استهلاك عقارات وآلات ومعدات
-	(٧٠,٠٠٠)	١٠	اضمحلال عقارات وآلات ومعدات
(٢٢٣,٣٨٩)	(٢٢٤,٧٦٧)	١١	استهلاك الحق في استخدام الموجودات
١,٨٢٩,٦٩٥	٩٢٥,٧٨٧		الربح من العمليات
١,٢٧٠,٧٨٦	١,٣٩١,٣٤٦	٧	دخل الاستثمار
(٣٩٧,٣١٤)	(٤٥٢,٢٤٧)	٦	تكاليف التمويل
(٢٠٦,٩٠٩)	(١٩٥,٠٤٧)	١٩	تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
٥٧,٧٥١	٣٥,٠٥٢		مكاسب ناتجة من صرف عملات أجنبية صافي
٢,٥٥٤,٠٠٩	١,٧٠٤,٨٩١		ربح المجموعة للسنة
(٧٢٦,٦٧٦)	(٤٨٥,٩٥١)		من ضمنه العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١,٨٢٧,٣٣٣	١,٢١٨,٩٤٠		الربح للسنة العائد إلى مساهمي مجموعة تراكو
٢٥	١٦	٨	التنصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)
			الدخل الشامل الآخر
			البند التي لا يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في السنوات اللاحقة:
١٠٢,٩٢١	٣,٠٢٥		- مكسب من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(١,٦٨٠,٣٥٦)	٥٥٢,٤٧٦		- صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(١,٥٧٧,٤٣٥)	٥٥٥,٥٠١		البند التي يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في السنوات اللاحقة:
٤,٢٦٦	٦,٤٥٣		- فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن تحويل العمليات الأجنبية
(١,٥٧٣,١٦٩)	٥٦١,٩٥٤		الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
٩٨٠,٨٤٠	٢,٢٦٦,٨٤٥		مجموع الدخل الشامل للمجموعة للسنة
(٧١٦,٦٠٩)	(٥١٤,٩٥٧)	٢٥	من ضمنه العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٢٦٤,٢٣١	١,٧٥١,٨٨٨		مجموع الدخل الشامل للسنة العائد إلى مساهمي تراكو


عزام مطرجي
الرئيس التنفيذي للمجموعة

يوسف صالح عبد الله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

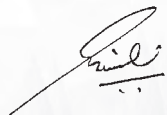
القائمة الموحدة للمركز المالي

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٠٢٤	٢٠٢٥	إيضاحات	
دينار بحريني	دينار بحريني		
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
١٢,٤٢٩,٣٢٤	١٢,٧٧١,٨٤٧	١٠	عقارات وآلات ومعدات
٣,٢٩٠,٣٣٧	٢,٨٦٨,٠٧٣	١١	الحق في استخدام الموجودات
١٤,٢٢١,٤٩٧	١٤,٧٣٧,٤٤٧	١٢	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٩,٩٤١,١٥٨	٣٠,٣٧٧,٣٦٧		
			موجودات متداولة
١١,٨٨٠,٣٠٠	١١,٠٦٤,٥٩٩	١٤	مخزون
٤٤,٤٣٦	٤٤,٣٦٩		الحق في استرجاع الموجودات
١١,٩٩٦,٧٩١	١٢,٥٦٤,٣٧٤	١٥	ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
١,٧٦٤,٥١٢	٢,٤٣٥,١٠٩	١٦	النقد وما في حكمه
٢٥,٦٨٦,٠٢٩	٢٦,١٠٨,٢٥١		
٥٥,٦٢٧,١٩٧	٥٦,٤٨٥,٦١٨		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٨,٠٦٧,٥٠٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	١٧	رأس المال
(١,٧٠٦,٦٤٤)	(١,٧٠٦,٦٤٤)	١٧	أسهم خزانة
٣,٣٨٦,٥٠٢	٣,٣٨٦,٥٠٢	١٧	علاوة إصدار أسهم
٤,٠٣٣,٧٥٣	٤,٠٣٣,٧٥٣	١٧	إحتياطي قانوني
١,٦٦٥,٠٠٠	١,٧١٥,٠٠٠	١٧	إحتياطي عام
٦,٨١٥,٣٢٢	٧,٣٤٣,٤٣٤	١٧	إحتياطي القيمة العادلة
(٤٧,٠٨٣)	(٤٣,٧٩٢)	١٧	إحتياطي العملات الأجنبية
٤٩٦,٧٣٦	٤٩٦,٧٣٦	١٧	أرباح مبقاة - غير قابلة للتوزيع
٥,١٤٢,٤٧٤	٥,٢٠٠,١١٥	١٧	أرباح مبقاة - قابلة للتوزيع
١,٣٨٥,٤١٣	١,١٦٢,٨٤٤	١٨	توزيعات مقترحة
٢٩,٢٣٨,٩٧٨	٢٩,٦٥٥,٤٥٣		الحقوق العائدة إلى مساهمي تراكو
٥,٧٧٧,٢٥٤	٦,٢٩٢,٢١١	٢٥	حقوق غير مسيطرة
٣٥,٠١٦,٢٣٢	٣٥,٩٤٧,٦٦٤		مجموع حقوق الملكية
			مطلوبات غير متداولة
٣,١٣٢,٦٩٩	٢,٧٩٤,٤٣٧	١٩	التزامات عقد الإيجار
١,٥٨٩,٥٨٦	١,٥٥٥,١١٧	٢٠	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢,٢٤٦,٧٣٧	١,٨٨٣,٨٧٠	٢٢	قروض لأجل
١٢٥,٤٤٥	-	٢٣	مبالغ محتفظ بها مستحقة الدفع
١٢٦,٩٦٤	١١٦,٦١٩	٢١	منحة حكومية
٧,٢٢١,٤٣١	٦,٣٥٠,٠٢٣		
			مطلوبات متداولة
٧,٣١٦,٨٥١	٧,٧٦٧,٠٥٤	٢٣	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
٢,٨٩٦,٨٧٢	٣,٧١٤,٢٥٦	٢٤	قروض استيراد
١,١٥٣,٦٥١	٥٥٧,٨٤٢	١٦	سحوبات على المكشوف من البنك
٥٣٩,٦٦٧	٥١٠,٨٤٦	١٩	التزامات عقد الإيجار
٤٩١,٦٩٤	٥١٥,٤٨٣		التزامات عقد الإيجار والتزامات مستردة
٩٨٠,٤٦٥	١,١١٢,١٠٦	٢٢	قروض لأجل
١٠,٣٣٤	١٠,٣٣٤	٢١	منحة حكومية
١٣,٣٨٩,٥٣٤	١٤,١٨٧,٩٢١		
٢٠,٦١٠,٩٦٥	٢٠,٥٣٧,٩٥٤		مجموع المطلوبات
٥٥,٦٢٧,١٩٧	٥٦,٤٨٥,٦١٨		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات


عزام مطرجي
الرئيس التنفيذي للمجموعة


يوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة


إبراهيم محمد علي زين
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٠٢٤	٢٠٢٥	إيضاحات	
دينار بحريني	دينار بحريني		
٢,٥٥٤,٠٠٩	١,٧٠٤,٨٩١		الأنشطة التشغيلية
			ربح المجموعة للسنة
			تعديلات للبنود التالية:
٣٩٧,٣١٤	٤٥٢,٢٤٧	٦	تكاليف التمويل
(٤,٠٤٧)	٣٦	٦	(مكسب) خسارة من استبعاد عقارات وآلات ومعدات، صافي
(١,٢٧٠,٧٨٦)	(١,٢٩١,٣٤٦)	٧	دخل الاستثمار
٩٦٩,٩٧٩	١,٠٧٧,٨١٩	١٠	استهلاك عقارات وآلات ومعدات
٤٢٩,٣٥٧	٤٣٠,٧٣٥	١١	استهلاك الحق في استخدام الموجودات
-	٧٠,٠٠٠	١٠	اضمحلال عقارات وآلات ومعدات
٢٧,١٣٦	٨,٥٦٤	١٤	مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقدم
٢١٤,٣٣٠	١٥٢,٠٩٥	١٥	مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة
٢٠٦,٩٠٩	١٩٥,٠٤٧	١٩	تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
(٢٥٧)	(١٢٢)	١٩	مكسب من انتهاء عقد إيجار
٢٤٤,٧٦٧	٢٦٦,٩٨١	٢٠	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٣,٦٦٧)	(١٠,٣٤٥)	٢١	إطفاء منحة حكومية
٣,٧٦٥,٠٤٤	٢,٩٥٥,٨٩٢		الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
			تغيرات في رأس المال العامل:
			مخزون
(٨٧٧,٣٢٠)	٨٠٧,١٣٧		الحق في استرجاع الموجودات
٢٩٧	١٦٧		ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
(١,٥٣٤,٤٦٩)	(٧١٩,٥٧٨)		ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
(٧٦٦,٧٨٢)	٦٢٩,٧٠١		مبالغ محتفظ بها مستحقة الدفع
١٣٥,٧١٢	(١٢٥,٤٤٥)		التزامات العقد والتزامات مستردة
١١٩,٣٥٦	٢٣,٧٨٩		
٨٤١,٨٣٩	٣,٥٧١,٦٦٣		صافي النقد الناتج من العمليات
(١٩٠,٢٠٠)	(١٩٢,٢٢٥)		مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
(٢٠٥,٧٣٤)	(٣٠١,٤٥٠)	٢٠	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
٤٤٥,٩٠٥	٣,٠٧٧,٩٨٨		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(٣,٣٣٢,٩٥٤)	(١,٤٩٠,٣٦٨)	١٠	إضافات إلى عقارات وآلات ومعدات
٤,٠٥٣	-		متحصلات من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
١٠٠,٠٠٠	-	٢١	منحة مستلمة
(١٩٦,٣٢٦)	-	١٢	شراء استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الشامل الآخر
٣٥٨,١٥٢	٣٩,٥٥١	١٢	متحصلات من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة
١,٢٧٠,٧٨٦	١,٣٩١,٣٤٦		من خلال الشامل الآخر
(١,٧٩٦,٢٨٨)	(٥٩,٤٧١)		أرباح أسهم وفوائد مستلمة
			صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءً من القوائم المالية الموحدة

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٠٢٤	٢٠٢٥	إيضاحات	
دينار بحريني	دينار بحريني		
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٤١٠,٠٠٠	٢٨	الأنشطة التمويلية
(٩٨٥,٧٨٣)	(١,٦٤١,٢٣٦)	٢٨	قروض لأجل مكتسبة
١٢,٨٣٢,٥٦١	٩,٧٥٧,٠٢٠	٢٨	سداد قروض لأجل
(١٣,٣٥٢,٦١٩)	(٨,٩٣٩,٦٣٦)	٢٨	قروض استيراد مكتسبة
(٣٥٩,٤١٩)	(٣٧٤,٧٤٢)		سداد قروض استيراد
(٢٠٦,٩٠٩)	(١٩٥,٠٤٧)		سداد الجزء الأصلي للالتزامات عقد الإيجار
(٤٠٤,٧٤٠)	(٤٣٩,٥٢٠)		تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
(١,٢٦١,٢٢٣)	(١,٣٣٥,٤١٣)		تكاليف التمويل على القروض والاقتراضات
(٣٤٣,٠٠٠)	-	٢٥	أرباح أسهم مدفوعة
(٣,٠٨١,١٣٢)	(١,٧٥٨,٥٦٤)		أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة
(٤,٤٣١,٥١٥)	١,٢٥٩,٩٥٣		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
٤,٢٦٦	٦,٤٥٣		صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٥,٠٣٨,١١٠	٦١٠,٨٦١		صافي فروق تحويل العملات الأجنبية
٦١٠,٨٦١	١,٨٧٧,٢٦٧	١٦	النقد وما في حكمه في ١ يناير
			النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

العائد إلى مساهمي مجموعة تراكو ش.م.ب.

الإحتياطيات							
إحتياطي القيمة العادلة دينار بحريني	إحتياطي عام دينار بحريني	إحتياطي قانوني دينار بحريني	علاوة إصدار أسهم دينار بحريني	أسهم خزائنة دينار بحريني	رأس المال دينار بحريني	إيضاحات	
٦,٨١٥,٣٢٢	١,٦١٥,٠٠٠	٤,٠٣٣,٧٥٣	٣,٣٨٦,٥٠٢	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٨,٠٦٧,٥٠٥	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٥	
-	-	-	-	-	-	الربح للسنة	
٥٢٩,٦٥٧	-	-	-	-	-	دخل شامل اخر	
٥٢٩,٦٥٧	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة	
-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	توزيعات لسنة ٢٠٢٤:	
-	-	-	-	-	-	١٧ - إحتياطي عام ٢٠٢٤	
-	-	-	-	-	-	١٨ - أرباح أسهم مدفوعة ٢٠٢٤	
-	-	-	-	-	-	توزيعات مقترحة لسنة ٢٠٢٥:	
-	-	-	-	-	-	١٧ - إحتياطي عام ٢٠٢٥	
-	-	-	-	-	-	١٨ - أرباح أسهم موصى بتوزيعها ٢٠٢٥	
-	-	-	-	-	-	٢٥ - أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير المسيطرة	
(١,٥٤٥)	-	-	-	-	-	تمويل احتياطي القيمة العادلة للإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	
٧,٣٤٣,٤٣٤	١,٧١٥,٠٠٠	٤,٠٣٣,٧٥٣	٣,٣٨٦,٥٠٢	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٨,٠٦٧,٥٠٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥	

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءً من القوائم المالية الموحدة

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

العائد إلى مساهمي مجموعة تراكو ش.م.ب.

			الإحتياطيات				
مجموع	حقوق	حقوق	مجموع	توزيعات	أرباح مبقاة	أرباح مبقاة	إحتياطي العملات
حقوق الملكية	غير مسيطرة	المساهمين	الإحتياطيات	مقترحة	قابلة	غير قابلة	الأجنبية
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	للتوزيع	للتوزيع	دينار بحريني
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٣٥,٠١٦,٢٢٢	٥,٧٧٧,٢٥٤	٢٩,٢٣٨,٩٧٨	١٩,٤٩١,٦١٥	١,٣٨٥,٤١٣	٥,١٤٢,٤٧٤	٤٩٦,٧٣٦	(٤٧,٠٨٣)
١,٧٠٤,٨٩١	٤٨٥,٩٥١	١,٢١٨,٩٤٠	١,٢١٨,٩٤٠	-	١,٢١٨,٩٤٠	-	-
٥٦١,٩٥٤	٢٩,٠٠٦	٥٣٢,٩٤٨	٥٣٢,٩٤٨	-	-	-	٣,٢٩١
٢,٢٦٦,٨٤٥	٥١٤,٩٥٧	١,٧٥١,٨٨٨	١,٧٥١,٨٨٨	-	١,٢١٨,٩٤٠	-	٣,٢٩١
-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-
(١,٣٣٥,٤١٣)	-	(١,٣٣٥,٤١٣)	(١,٣٣٥,٤١٣)	(١,٣٣٥,٤١٣)	-	-	-
-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	(٥٠,٠٠٠)	-	-
-	-	-	-	١,١١٢,٨٤٤	(١,١١٢,٨٤٤)	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	١,٥٤٥	-	-
٣٥,٩٤٧,٦٦٤	٦,٢٩٢,٢١١	٢٩,٦٥٥,٤٥٣	١٩,٩٠٨,٠٩٠	١,١٦٢,٨٤٤	٥,٢٠٠,١١٥	٤٩٦,٧٣٦	(٤٣,٧٩٢)

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

العائد إلى مساهمي مجموعة تراكو ش.م.ب.

الإحتياطيات							
إحتياطي القيمة العادلة دينار بحريني	إحتياطي عام دينار بحريني	إحتياطي قانوني دينار بحريني	علاوة إصدار أسهم دينار بحريني	أسهم خزائنة دينار بحريني	رأس المال دينار بحريني	إيضاحات	
٨,٤٨٣,١٨٠	١,٦١٥,٠٠٠	٤,٠٣٣,٧٥٣	٣,٣٨٦,٥٠٢	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٨,٠٦٧,٥٠٥	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٤	
-	-	-	-	-	-	الربح للسنة	
(١,٥٦٥,٢٧٨)	-	-	-	-	-	(خسارة) دخل شامل اخر	
(١,٥٦٥,٢٧٨)	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة	
-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	توزيعات لسنة ٢٠٢٣:	
-	-	-	-	-	-	١٧ - إحتياطي عام ٢٠٢٣	
-	-	-	-	-	-	١٨ - أرباح أسهم مدفوعة ٢٠٢٣	
-	-	-	-	-	-	توزيعات مقترحة لسنة ٢٠٢٤:	
-	-	-	-	-	-	١٧ - إحتياطي عام ٢٠٢٤	
-	-	-	-	-	-	١٨ - أرباح أسهم موصى بتوزيعها ٢٠٢٤	
-	-	-	-	-	-	٢٥ أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير المسيطرة	
(١٠٢,٥٨٠)	-	-	-	-	-	تمويل احتياطي القيمة العادلة للإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	
٦,٨١٥,٣٢٢	١,٦٦٥,٠٠٠	٤,٠٣٣,٧٥٣	٣,٣٨٦,٥٠٢	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٨,٠٦٧,٥٠٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤	

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءً من القوائم المالية الموحدة

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

العائد إلى مساهمي مجموعة تراكو ش.م.ب.

				الإحتياطيات			
مجموع	حقوق	حقوق	مجموع	توزيعات	أرباح مبقاة	أرباح مبقاة	إحتياطي العملات
حقوق الملكية	غير مسيطرة	المساهمين	الإحتياطيات	مقترحة	قابلة	غير قابلة	الأجنبية
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	للتوزيع	للتوزيع	دينار بحريني
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٣٥,٦٣٩,٦١٥	٥,٤٠٢,٦٤٥	٣٠,٢٣٥,٩٧٠	٢٠,٤٨٨,٦٠٧	١,٣١١,٢٢٢	٤,٥٩٧,٩٧٤	٤٩٦,٧٣٦	(٤٩,٢٥٩)
٢,٥٥٤,٠٠٩	٧٢٦,٦٧٦	١,٨٢٧,٣٣٣	١,٨٢٧,٣٣٣	-	١,٨٢٧,٣٣٣	-	-
(١,٥٧٣,١٦٩)	(١٠,٠٦٧)	(١,٥٦٣,١٠٢)	(١,٥٦٣,١٠٢)	-	-	-	٢,١٧٦
٩٨٠,٨٤٠	٧١٦,٦٠٩	٢٦٤,٢٣١	٢٦٤,٢٣١	-	١,٨٢٧,٣٣٣	-	٢,١٧٦
-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-
(١,٢٦١,٢٢٣)	-	(١,٢٦١,٢٢٣)	(١,٢٦١,٢٢٣)	(١,٢٦١,٢٢٣)	-	-	-
-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	(٥٠,٠٠٠)	-	-
-	-	-	-	١,٣٣٥,٤١٣	(١,٣٣٥,٤١٣)	-	-
(٣٤٣,٠٠٠)	(٣٤٣,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	١٠٢,٥٨٠	-	-
٣٥,٠١٦,٢٢٢	٥,٧٧٧,٢٥٤	٢٩,٢٣٨,٩٧٨	١٩,٤٩١,٦١٥	١,٣٨٥,٤١٣	٥,١٤٢,٤٧٤	٤٩٦,٧٣٦	(٤٧,٠٨٣)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

١ معلومات عن الشركة

مجموعة تراكو ش.م.ب. («الشركة» أو «ترافكو» أو «الشركة الأم») هي شركة مساهمة عامة، يتم إدراج وتداول أسهمها علناً في بورصة البحرين. وقد تأسست الشركة في مملكة البحرين وفقاً للمرسوم الأميري رقم ١٠ الصادر في شهر نوفمبر ١٩٧٧. تعمل الشركة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني بموجب سجل تجاري رقم ٨٥٠٠ الصادر من قبل وزارة التجارة والصناعة. إن العنوان المسجل لمكتب الشركة هو بناية ١١٧، طريق ٤٢، مجمع ٢٤٢، ميناء سلمان، المنطقة الصناعية، مملكة البحرين. يتمثل النشاط الرئيسي للشركة في المتاجرة في المنتجات الغذائية.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢٦ فبراير ٢٠٢٦. تتكون المجموعة من الشركة وشركاتها التابعة والزميلة التالية:

العلاقة / الاسم الشركات التابعة	نسبة الملكية		بلد التأسيس
	٢٠٢٤	٢٠٢٥	
شركة البحرين لتعبئة المياه والمرطبات ذ.م.م.	١٠٠%	١٠٠%	مملكة البحرين
شركة البحرين للفواكه الطازجة ذ.م.م.	١٠٠%	١٠٠%	مملكة البحرين
شركة تراكو اللوجستية ذ.م.م.	١٠٠%	١٠٠%	مملكة البحرين
شركة أوال للألبان ذ.م.م.	٥١%	٥١%	مملكة البحرين
شركة مواشي للتجارة ذ.م.م.	١٠٠%	١٠٠%	مملكة البحرين
الشركة الكويتية البحرينية للألبان ذ.م.م.*	*٥٠%	*٥٠%	دولة الكويت
الشركات الزميلة			
الشركة القطرية البحرينية لتجارة الأغذية ذ.م.م.	٥٠%	٥٠%	دولة قطر

* الملكية الفعلية مملوكة من قبل شركة أوال للألبان ذ.م.م.

باستثناء شركة أوال للألبان ذ.م.م. وشركتها التابعة الشركة الكويتية البحرينية للألبان ذ.م.م. اللتين تنتهي سنتهما المالية في ٣٠ سبتمبر، فإن نهاية السنة المالية لجميع الشركات التابعة والزميلة المتبقية هو ٣١ ديسمبر.

تمارس المجموعة أنشطتها في مملكة البحرين ودولة الكويت والمملكة العربية السعودية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢ السياسات المحاسبية الهامة

أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني، والذي يعد العملة الرئيسية لعمليات الشركة وعملة عرض المجموعة.

بيان بالالتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وطبقاً لقانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين.

أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للشركة وشركاتها التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥. تتحقق السيطرة عندما تكون لدى المجموعة تعرضات أو حقوق على العوائد المتغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها. وبالأخص، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها إذا وفقط إذا كانت المجموعة تمتلك ما يلي:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق القائمة التي تمنحها القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها)؛
- تعرضات على أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها؛ و
- القدرة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على مقدار عوائدها.

بشكل عام، هناك افتراض بأن أغلبية حقوق التصويت ينتج عنها السيطرة. ولدعم هذا الافتراض، وعندما تمتلك المجموعة حقوق أقل في أغلبية حقوق التصويت أو حقوق مشابهة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم ما إذا كانت تمتلك السلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين للشركة المستثمر فيها؛
- الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت الممكنة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت مسيطرة أو غير مسيطرة على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تفقد المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة. يتم تضمين موجودات ومطلوبات ودخل ومصرفات الشركة التابعة المقتناة أو المستبعدة خلال السنة في القوائم المالية الموحدة من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة.

ينسب الربح أو الخسارة وكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى مساهمي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة، حتى وإن كانت هذه النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة. أيما استلزم الأمر، يتم إجراء تعديلات على القوائم المالية للشركات التابعة لتتماشى سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم استبعاد جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والدخل والمصرفات والتدفقات النقدية والأرباح أو الخسائر غير المحققة المتعلقة بالمعاملات البيئية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم احتساب التغيير في حصة ملكية الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة، كعمالة أسهم حقوق الملكية.

إذا فقدت المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة، فإنها تقوم باستبعاد الموجودات (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات ذات الصلة بالشركة التابعة والحقوق غير المسيطرة والبنود الأخرى لحقوق الملكية بينما يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة في الأرباح أو الخسائر. يتم إثبات أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أسس التوحيد (تتمة)

يتم قياس الشهرة مبدئياً بالتكلفة (التي تعد الزيادة في إجمالي المقابل المحول والمبلغ المثبت للحقوق غير المسيطرة وأي حصة ملكية محتفظ بها مسبقاً على صافي الموجودات المحددة المكتسبة والمطلوبات المفترضة). إذا تجاوزت القيمة العادلة لصالفي الموجودات المكتسبة عن إجمالي المقابل المحول، تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كان قد تم تحديد جميع الموجودات المكتسبة وجميع المطلوبات المفترضة بشكل صحيح وتقوم بمراجعة الإجراءات المستخدمة لقياس المبالغ التي سيتم إثباتها في تاريخ الاستحواذ. إذا كانت نتائج عملية إعادة التقييم تشير إلى وجود زيادة في القيمة العادلة لصالفي الموجودات المكتسبة على إجمالي المقابل المحول، فإنه يتم عندئذ إثبات المكسب في الأرباح أو الخسائر. بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة مخصصاً منها أي خسائر اضمحلال متراكمة.

معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة هي مطابقة لتلك المستخدمة في السنة السابقة، باستثناء بعض التعديلات التي أدخلت على المعايير المطبقة من قبل المجموعة كما في ١ يناير ٢٠٢٥. لم تقم الشركة بتطبيق أي معيار أو تفسير أو تعديل آخر تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد في وقت مبكر.

- عدم قابلية التحويل - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢١

بالنسبة لفترات إعداد التقارير المالية السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٥، عدم قابلية التحويل - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢١ بشأن تأثير التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية - تحدد التعديلات كيفية قيام المنشأة بتقييم ما إذا كانت العملة قابلة للتحويل وكيفية تحديد سعر الصرف الفوري عندما تكون العملة غير قابلة للتحويل. كما تتطلب التعديلات الإفصاح عن المعلومات التي تمكن مستخدمي قوائمها المالية من فهم كيفية تأثير أو التأثير المتوقع لعدم قابلية تحويل العملة مع عملة أخرى على الأداء المالي للمنشأة ومركزها المالي وتدققها النقدية.

لم يكن للتعديلات أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

ضريبة الحد الأدنى الإضافية المحلية

تطبيق القواعد العالمية لمكافحة تآكل الوعاء الضريبي نموذج الركيزة الثانية التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية على مجموعة الشركات متعددة الجنسيات التي يتجاوز إجمالي إيراداتها السنوية الموحدة ٧٥٠ مليون يورو في سنتين على الأقل من السنوات الأربع المالية السابقة.

تماشياً مع متطلبات القواعد العالمية لمكافحة تآكل الوعاء الضريبي، أصدرت مملكة البحرين وأقرت المرسوم بقانون رقم (١١) لسنة ٢٠٢٤ («قانون ضريبة الحد الأدنى الإضافية المحلية البحريني») في تاريخ ١ سبتمبر ٢٠٢٤، والذي يفرض ضريبة الحد الأدنى الإضافية المحلية بنسبة تصل إلى ١٥٪ على الدخل الخاضع للضريبة للمنشآت العاملة في البحرين التابعة للمجموعة وذلك للسنوات المالية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٥.

وفقاً للتقييم الأولي الذي أجرته المجموعة، استنتجت المجموعة أنها لا تخضع لنطاق قانون ضريبة الحد الأدنى الإضافية المحلية البحريني أو القواعد العالمية لمكافحة تآكل الوعاء الضريبي حيث لا يتجاوز إجمالي إيراداتها السنوية الموحدة ٧٥٠ مليون يورو في سنتين على الأقل من السنوات الأربع المالية السابقة.

وعليه، لا تتوقع المجموعة أن تخضع لقانون ضريبة الحد الأدنى الإضافية المحلية البحريني والقواعد العالمية لمكافحة تآكل الوعاء الضريبي للسنة المالية القادمة.

تحويلات العملات الأجنبية

يتم عرض القوائم المالية الموحدة للمجموعة بالدينار البحريني والذي يعد أيضاً العملة الرئيسية لعمليات الشركة. تحدد المجموعة العملة الرئيسية لكل منشأة من منشأاتها، ويتم قياس البنود المدرجة في القوائم المالية لكل منشأة باستخدام تلك العملة الرئيسية. تستخدم المجموعة طريقة التوحيد المباشرة وقد اختارت إعادة تدوير المكسب أو الخسارة الناتجة عن استخدام تلك الطريقة.

المعاملات والأرصدة

يتم مبدئياً تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف الفورية للعملة الرئيسية المعنية بها السائدة بالتاريخ الذي تكون فيه المعاملة مؤهلة للإثبات لأول مرة.

يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المعروضة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف الفورية للعملة الرئيسية السائدة بتاريخ إعداد التقرير المالي.

ترحل جميع الفروق الناتجة عن التسوية أو تحويل البنود النقدية إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

تحويلات العملات الأجنبية (تتمة)

يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتواريخ المبدئية للمعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم معاملة المكسب أو الخسارة الناتجة عن إعادة تحويل البنود غير النقدية تماشياً مع إثبات المكسب أو الخسارة الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لهذا البند (أي فروق التحويل على البنود التي يتم إثبات مكسب أو خسارة قيمها العادلة في الدخل الشامل الآخر أو الأرباح أو الخسائر كما يتم إثباتها في الدخل الشامل الآخر أو الأرباح أو الخسائر، على التوالي).

شركات المجموعة

عند التوحيد، يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية إلى الدينار البحريني باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ إعداد التقرير المالي ويتم تحويل بنود قوائم دخلها على أساس المتوسط المرجح لأسعار الصرف للسنة. يتم إثبات فروق الصرف الناتجة عن التحويل عند التوحيد في الدخل الشامل الآخر. عند استبعاد عملية أجنبية، يتم إثبات بند القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية المتعلقة بتلك العملية الأجنبية في الأرباح أو الخسائر.

إثبات الإيرادات

إيرادات من عقود مبرمة مع العملاء

تعمل المجموعة في مجال الإنتاج والتسويق والتجارة في المنتجات الغذائية والمشروبات وتقديم خدمات التخزين والخدمات اللوجستية. يتم إثبات الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء عندما يتم تحويل السيطرة على البضائع أو الخدمات إلى العميل بمبلغ يعكس المقابل الذي تتوقع المجموعة استحقاقه نظير نقل تلك البضائع أو الخدمات. لقد استنتجت المجموعة بصفة عامة بأنها تعمل كرب المال في جميع ترتيبات إيراداتها نظراً لأنها عادةً ما تسيطر على البضائع أو الخدمات قبل نقلها إلى العميل.

فيما يلي معايير الإثبات لأنواع الإيرادات المختلفة:

بيع البضائع

يتم إثبات الإيرادات الناتجة عن بيع البضائع في الوقت الذي يتم فيه تحويل السيطرة على الموجود إلى العميل، بصفة عامة عند تسليم البضائع.

تأخذ المجموعة في الاعتبار فيما إذا كانت هناك وعود أخرى في العقد تشكل التزامات أداء منفصلة، بحيث تتطلب تخصيص جزء من سعر المعاملة لها. عند تحديد سعر معاملة بيع البضائع، تأخذ المجموعة في الاعتبار تأثير المقابل المتغير ووجود مكونات تمويل جوهرية والمقابل غير النقدي والمقابل المستحق للدفع للعميل (إن وجد). حالياً، فإن المقابل المتغير فقط هو الذي يؤثر إثبات إيرادات المجموعة.

بيع الخدمات

تقوم المجموعة بإثبات الإيرادات الناتجة عن تقديم الخدمات على مدى الزمن عند تقديم الخدمات، وذلك لأن العميل يستلم ويستهلك المنافع المقدمة له من قبل المجموعة بشكل متزامن.

المقابل المتغير

إذا تضمن المقابل في العقد على مبلغ متغير، تقوم المجموعة بتقدير مبلغ المقابل الذي ستستحققة نظير نقل البضائع إلى العميل. يتم تقدير المقابل المتغير عند بدء العقد ويقيد إلى أن يصبح المحتمل جداً عدم حدوث استرجاع جوهري للإيرادات في مبلغ الإيرادات المتراكمة المثبتة عندما يتم حل حالة عدم التيقن المرتبطة بالمقابل المتغير في وقت لاحق. تتضمن بعض عقود بيع البضائع منح العملاء حقوق الاسترجاع وتخفيضات الكمية ورسوم العرض. تؤدي حقوق الاسترجاع والتخفيضات الكمية ورسوم العرض إلى المقابل المتغير.

• حقوق الاسترجاع

تتمتع بعض العقود العميل حق استرجاع البضائع خلال فترة زمنية محددة. تستخدم المجموعة طريقه القيمة المتوقعة لتقدير البضائع التي لن يتم استرجاعها لأن هذه الطريقة تتنبأ بشكل أفضل بمبلغ المقابل المتغير الذي تستحقه المجموعة. كما تطبق المجموعة المتطلبات الواردة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ بشأن تقييد تقديرات المقابل المتغير من أجل تحديد مبلغ المقابل المتغير الذي يمكن إدراجه ضمن سعر المعاملة. بالنسبة للبضائع التي يتوقع استرجاعها، تقوم المجموعة، عوضاً عن الإيرادات، بإثبات الالتزامات المستردة. كما يتم إثبات حق استرجاع الموجودات (والتعديل المقابل على تكلفة المبيعات) للحق في استرداد المنتجات من العميل.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المقابل المتغير (تتمة)

• التخفيضات الكمية

تقدم المجموعة التخفيضات الكمية بأثر رجعي لبعض عملائها عندما تتجاوز كمية المنتجات المشتراة خلال فترة الحدود القصوى المحددة في العقد. يتم مقاصة التخفيضات مقابل المبالغ المستحقة الدفع من قبل العميل. ولتقدير المقابل المتغير التخفيضات المستقبلية المتوقعة، طبقت المجموعة طريقة المبلغ الأكثر احتمالاً للعقود التي تحتوى على حد كمية واحدة وطريقة القيمة المتوقعة للعقود التي تحتوى على أكثر من حد كمية واحدة. يتم تحديد الطريقة المختارة التي تتنبأ بشكل أفضل بمبلغ المقابل بالأساس على عدد الحدود الكمية الواردة في العقد. ومن ثم قامت المجموعة بتطبيق المتطلبات المتعلقة بتقييم التقديرات للمقابل المتغير وإثبات الالتزامات العقد للتخفيضات المستقبلية المتوقعة.

• رسوم العرض

تدفع المجموعة رسوم العرض لعملائها مقابل استئجار أرفف لعرض منتجاتها. ويتم مقاصة رسوم العرض من المبالغ المستحقة الدفع من قبل العميل. تؤدي رسوم العرض إلى المقابل المتغير الذي تقوم المجموعة بتطبيقه من خلال تقليل الإيرادات.

أرصدة العقد

ذمم تجارية مدينة

تمثل الذمم المدينة حق المجموعة في مبلغ المقابل غير المشروط (أي يتطلب فقط مرور الوقت قبل استحقاق سداد مبلغ المقابل). راجع السياسات المحاسبية المتعلقة بالموجودات المالية الواردة لاحقاً في هذا الإيضاح لمزيد من التفاصيل.

التزامات العقد

التزامات العقد هي التزامات بنقل البضائع أو الخدمات إلى العميل الذي استلمت منه المجموعة المقابل (أو أصبح مبلغ المقابل مستحقاً) من العميل. إذا قام العميل بدفع المقابل قبل نقل المجموعة البضائع أو الخدمات إلى العميل، فإنه يتم إثبات التزامات العقد عند سداد الدفعه أو عند استحقاقها (أيهما أسبق). يتم إثبات التزامات العقد كإيراد عندما تفي المجموعة بالتزاماتها بموجب العقد.

الحق في استرجاع الموجودات

يمثل الحق في استرجاع الموجودات حق المجموعة في استرداد البضائع التي من المتوقع استرجاعها من قبل العملاء. يتم قياس الموجودات بالقيمة المدرجة السابقة للمخزون، مخصوماً منها أي تكاليف متوقعة لاسترداد البضائع، بما في ذلك أي انخفاض محتمل في قيمة البضائع المسترجعة. تقوم المجموعة بتحديث قياس الموجودات المسجلة وفقاً لأي مراجعات لمستوى استرجاعاتها المتوقعة، بالإضافة إلى أي تخفيضات إضافية في قيمة المنتجات المسترجعة.

التزامات مستردة

الالتزامات المستردة هي التزامات استرداد جزء أو كامل مبالغ المقابل المستلمة (أو المستحقة القبض) من العميل ويتم قياسها بالمبلغ الذي تتوقع المجموعة في نهاية الأمر بأنها ستقوم بإرجاعها للعميل. تقوم المجموعة بتحديث تقديراتها للالتزامات المستردة (والتغير المقابل في سعر المعاملة) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي. راجع السياسة المحاسبية الواردة في الإيضاح أعلاه بشأن المقابل المتغير.

المنحة الحكومية

يتم إثبات المنح الحكومية عندما يكون هناك تأكيد معقول بأنه سيتم استلام المنحة والامتثال بجميع الشروط المرفقة. عندما تتعلق المنحة ببند المصروف، يتم إثباته كدخل على أساس منتظم على مدى الفترات التي يتم فيها احتساب التكاليف ذات الصلة التي تهدف المنحة إلى تعويضها. وعندما تتعلق المنحة بموجود، يتم إثباته كدخل بمبالغ متساوية على مدى العمر الإنتاجي المتوقع للموجود ذي الصلة.

عندما تستلم المجموعة منح للموجودات غير النقدية، يتم تسجيل الموجود والمنحة بالمبالغ الاسمية وتدرج في الأرباح أو الخسائر على مدى العمر الإنتاجي المتوقع للموجود، بناءً على نمط استهلاك المنافع من الموجود الأساسي بموجب أقساط متساوية.

إثبات الدخل الآخر

دخل الفوائد

يتم تسجيل دخل الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، وهو المعدل الذي يخضم المدفوعات أو الإيصالات النقدية المستقبلية المقدره بدقة من خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو لفترة أقصر إلى صافي القيمة المدرجة للموجود المالي، أيهما أنسب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

دخل أرباح أسهم
يتم إثبات دخل أرباح الأسهم عندما يثبت حق المجموعة في استلام أرباح الأسهم، والذي يكون عادةً عندما يوافق المساهمين في الشركة المستثمر فيها على توزيع أرباح الأسهم.

إيرادات أخرى
يتم إثبات الإيرادات الأخرى على أساس مبدأ الاستحقاق عندما يتم تحقيق الدخل.

تكاليف الاقتراض

يتم رسملة تكاليف الاقتراض التي تسبب مباشرة إلى شراء أو بناء أو إنتاج الموجودات، والتي تتطلب بالضرورة فترة زمنية طويلة لتصبح جاهزة للاستخدام المقصود منها أو البيع، وذلك كجزء من تكلفة الموجودات المعنية. يتم احتساب جميع تكاليف الاقتراض الأخرى كمصروفات في الفترة التي يتم فيها تكبدها. تتألف تكاليف الاقتراض من الفوائد والتكاليف الأخرى التي تتكبدتها المجموعة فيما يتعلق باقتراض الأموال.

عقارات وآلات ومعدات

تدرج العقارات والآلات والمعدات بالتكلفة، بعد خصم الاستهلاك المتراكم و/أو خسائر الاضمحلال المتراكمة، إن وجدت. تتضمن هذه التكاليف على تكلفة استبدال جزء من العقارات والآلات والمعدات وتكاليف الاقتراض لمشاريع البناء طويلة الأجل إذا تم استيفاء معايير الإثبات. عندما يتطلب استبدال أجزاء جوهرية من العقارات والآلات والمعدات على فترات، فإن المجموعة تقوم بإثبات تلك الأجزاء كموجودات فردية ذات أعمار إنتاجية محددة وتستهلك وفقاً لذلك. وبالمثل، عندما يتم إجراء معايينة رئيسية، يتم إثبات تكلفتها في القيمة المدرجة للآلات والمعدات كتكلفة استبدال إذا تم استيفاء معايير الإثبات. يتم إثبات جميع تكاليف أعمال الإصلاح والصيانة الأخرى في الأرباح أو الخسائر عند تكبدها.

أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

تدرج الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالتكلفة بعد خصم أي خسارة اضمحلال محددة وتشمل المصروفات المتكبدة لاقتناء وتركيب العقارات والآلات والمعدات، والتي يتم تحويلها إلى فئة الموجودات المناسبة، ويتم استهلاكها عندما تصبح الموجودات متاحة للاستخدام. وتشمل الموجودات التي يتم تجديدها بشكل دوري.

النفقات اللاحقة

يتم رسملة النفقات اللاحقة فقط عندما تؤدي هذه النفقات إلى تدفق منافع اقتصادية المستقبلية المرتبطة بالنفقات إلى المجموعة. إذا كانت النفقات اللاحقة تتعلق بمشروع تم رسملته مسبقاً، فإنه يتم استهلاكها على مدى العمر الإنتاجي المتبقي.

يتم احتساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت بناءً على الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات، باستثناء الأراضي المملوكة ملكاً حراً والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ، كما يلي:

أقل من ١٠ إلى ٣٠ سنة أو مدة عقد التأجير	- مباني مقامة على أراضي مؤجرة
أكثر من ٢ إلى ١٥ سنة	- آلات ومكائن ومعدات تبريد المخزن
أكثر من ٢ إلى ٥ سنوات	- أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية
أكثر من ٤ إلى ١٢ سنة	- مركبات

يتم إجراء مراجعة للقيم المدرجة للعقارات والآلات والمعدات من حيث الاضمحلال عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى أن القيمة المدرجة قد لا تكون قابلة للاسترداد. في حالة وجود أي من هذه المؤشرات وحيث تزيد القيم المدرجة على القيمة القابلة للاسترداد، يتم تخفيض الموجودات إلى قيمها القابلة للاسترداد، والتي تعد القيمة الأعلى من بين قيمتها العادلة ناقصاً تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة.

يتم استبعاد بند من العقارات والآلات والمعدات عند البيع أو عندما لا يتوقع الحصول على منافع اقتصادية من استخدامه أو استبعاده. يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة عن استبعاد الموجود (المحتسبة كفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة المدرجة للموجود) في الأرباح أو الخسائر في السنة التي تم فيها استبعاد الموجود.

يتم مراجعة القيمة المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الاستهلاك في نهاية كل سنة مالية، ويتم تعديلها بأثر مستقبلي، إذا تطلب الأمر.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

عقود الإيجار - المجموعة كمستأجر

تطبق المجموعة نهجاً موحداً للإثبات والقياس بالنسبة لجميع عقود الإيجار، باستثناء عقود الإيجارات قصيرة الأجل وعقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة. تقوم المجموعة بإثبات التزامات عقد الإيجار لسداد مدفوعات الإيجار والحق في استخدام الموجودات التي تمثل الحق في استخدام الموجودات الأساسية.

(١) الحق في استخدام الموجودات

تقوم المجموعة بإثبات الحق في استخدام الموجودات في تاريخ بدء عقد الإيجار (أي التاريخ الذي يصبح فيه الموجود الأساسي متاحاً للاستخدام). يتم قياس الحق في استخدام الموجودات بسعر التكلفة، مخصوماً منها أي استهلاك متراكم وخسائر الاضمحلال المتراكمة، ويتم تعديلها لأي إعادة قياس لالتزامات عقد الإيجار. تتضمن تكلفة الحق في استخدام الموجودات على مبلغ التزامات عقد الإيجار المثبتة والتكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة ومدفوعات عقود الإيجار التي تمت في أو قبل تاريخ بدء عقد الإيجار مخصوماً منها حوافز الإيجار المستلمة. يتم استهلاك الحق في استخدام الموجودات المثبتة على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة للموجودات الأساسية ومدة عقد الإيجار، أيهما أقصر، على النحو التالي:

- أرض	٣٠ سنة
- مباني	٢ إلى ٥ سنوات
- مركبات	٢ إلى ٥ سنوات

إذا تم تحويل ملكية الموجودات المؤجرة إلى المجموعة في نهاية مدة عقد الإيجار أو إذا كانت التكلفة تظهر ممارسة خيار الشراء، فإنه يتم احتساب الاستهلاك باستخدام الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات.

لا تتضمن ترتيبات الإيجار الخاصة بالمجموعة على أي التزام بتفكيك وإزالة الموجود الأساسي أو إعادة الموقع الذي يقع فيه إلى حالته الأصلية أو إعادة الموجود الأساسي إلى حالة محددة.

(٢) التزامات عقد الإيجار

في تاريخ بدء عقد الإيجار، تقوم المجموعة بإثبات التزامات عقد الإيجار المقاسة بالقيمة الحالية لمدفوعات الإيجار التي يتعين سدادها على مدى مدة عقد الإيجار. تتضمن مدفوعات الإيجار على المدفوعات الثابتة (بما في ذلك المدفوعات الثابتة في جوهرها) مخصوماً منها أي حوافز مستحقة القبض أو مدفوعات الإيجار المتغيرة التي تعتمد على المؤشر أو المعدل والمبالغ المتوقعة دفعها بموجب ضمانات القيمة المتبقية. كما تتضمن مدفوعات عقد الإيجار على سعر ممارسة خيار الشراء إذا كان من المؤكد بصورة معقولة أن تقوم المجموعة بممارسته وسداد مدفوعات الغرامات المترتبة على إنهاء عقد الإيجار، إذا كانت مدة عقد الإيجار تظهر ممارسة المجموعة لخيار الإنهاء.

يتم إثبات مدفوعات الإيجار المتغيرة التي لا تعتمد على المؤشر أو المعدل كمصرفات (ما لم يتم تكبدها لإنتاج المخزون) في الفترة التي يقع فيها الحدث أو الشرط الذي يؤدي إلى حدوث الدفع.

عند احتساب القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار، تستخدم المجموعة معدل الاقتراض الإضافي في تاريخ بداية عقد الإيجار، وذلك لأن معدل الفائدة الضمني في عقد الإيجار غير قابل للتحديد بسهولة. بعد تاريخ بداية عقد الإيجار، يتم زيادة مبلغ التزامات عقد الإيجار ليعكس الفائدة المتراكمة ويتم تخفيضه مقابل مدفوعات الإيجار المسددة. بالإضافة إلى ذلك، يتم إعادة قياس القيمة المدرجة لالتزامات عقد الإيجار إذا كان هناك تعديل أو تغيير في مدة عقد الإيجار أو تغيير في مدفوعات الإيجار (على سبيل المثال، التغيرات في المدفوعات المستقبلية الناتجة عن التغير في المؤشر أو المعدل المستخدم لتحديد مدفوعات الإيجار تلك) أو تغيير في تقييم خيار شراء الموجود الأساسي.

اضمحلال الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بإجراء تقييم بتاريخ إعداد كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت بأن موجوداتها المالية قد تكون مضمحلة في القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل، أو عندما يتطلب إجراء فحص سنوي لاضمحلال الموجود، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد للموجود. إن القيمة القابلة للاسترداد للموجود هي القيمة العادلة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكاليف الاستبعاد وقيمتها المستخدمة، أيهما أعلى. ويتم تحديدها للموجود الفردي، إلا إذا كان الموجود غير منتج للتدفقات النقدية والتي تعتبر مستقلة إلى حد بعيد عن تلك الموجودات الأخرى أو مجموعة من الموجودات.

عندما تتجاوز القيمة المدرجة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد عن قيمتها القابلة للاسترداد، فإن الموجود يعتبر مضمحلاً، ويتم خفض الموجود إلى قيمته القابلة للاسترداد. عند تقييم القيمة المستخدمة، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة والذي يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر المحددة للموجود. عند تحديد القيمة العادلة بعد خصم تكاليف الاستبعاد، فإنه يتم استخدام نماذج التقييم المناسبة. هذه الحسابات يتم تأييدها من قبل مضاعفات التقييم أو أسعار الأسهم المعلنة المتداولة أو مؤشرات أخرى متاحة للقيمة العادلة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

اضمحلال الموجودات غير المالية (تتمة)

يتم إجراء تقييم في تاريخ إعداد كل تقرير مالي، لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر يثبت بأن خسائر الاضمحلال المثبتة مسبقاً لم تعد موجودة أو قد تم تخفيضها. إذا وجد مثل هذا المؤشر، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد. يتم استرجاع خسارة الاضمحلال المثبتة مسبقاً فقط إذا كان هناك تغيير في الافتراضات المستخدمة لتحديد قيمة الموجودات القابلة للاسترداد منذ تاريخ إثبات آخر خسارة اضمحلال. إن قيمة الاسترجاع محددة بحيث لا تتجاوز القيمة المدرجة للموجود قيمته القابلة للاسترداد، وألا تتجاوز القيمة المدرجة التي تم تحديدها، بعد خصم الاستهلاك كما لو لم يتم إثبات خسارة اضمحلال للموجود في السنوات السابقة. يتم إثبات هذا الاسترجاع في قائمة الأرباح أو الخسائر.

استثمار في شركة زميلة

الشركة الزميلة هي منشأة لدى المجموعة نفوذ مؤثر عليها. إن النفوذ المؤثر هو القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

إن الاعتبارات التي يتم إجراؤها في تحديد النفوذ المؤثر هي مماثلة لتلك التي تعد ضرورية لتحديد مدى السيطرة على الشركات التابعة. يتم احتساب استثمار المجموعة في الشركة الزميلة بموجب طريقة حقوق الملكية.

بموجب طريقة حقوق الملكية، يتم مبدئياً إثبات الاستثمار في الشركة الزميلة بالتكلفة. يتم تعديل القيمة المدرجة للاستثمار لإثبات التغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة منذ تاريخ الاقتناء. يتم تضمين الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة المدرجة للاستثمار وهي غير مطفأة ولا يتم فحصها للاضمحلال بشكل فردي.

يتم تضمين حصة المجموعة في نتائج الشركة الزميلة ضمن الأرباح أو الخسائر خارج الربح التشغيلي وتمثل النتائج بعد الضريبة والحقوق غير المسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة. يتم عرض أي تغيير في الدخل الشامل الآخر للشركة الزميلة كجزء من الدخل الشامل الآخر للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، أينما وجدت تغييرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغييرات وتفصح عن هذا، إذا استلزم الأمر، في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية. يتم استبعاد المكاسب والخسائر غير المحققة الناتجة عن المعاملات بين المجموعة وشركتها الزميلة إلى حد حصة استثمار المجموعة في الشركة الزميلة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة الزميلة عن نفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. أينما استلزم الأمر، يتم إجراء تعديلات في السياسات المحاسبية لتتماشى مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان ضرورياً إثبات خسارة اضمحلال لحصة استثمار المجموعة في شركتها الزميلة. تقوم المجموعة بتاريخ إعداد كل تقرير بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال الاستثمار في الشركة الزميلة. ففي هذه الحالة تقوم المجموعة بإحتساب قيمة الاضمحلال والتي تعد الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة وقيمتها المدرجة ومن ثم إثبات الخسارة «كحصة المجموعة من نتائج الشركة الزميلة» في الأرباح أو الخسائر.

عند فقدان النفوذ المؤثر على الشركة الزميلة، تقيس وتثبت المجموعة أي استثمار محتفظ به بقيمته العادلة. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة للشركة الزميلة عند فقدان النفوذ المؤثر والقيمة العادلة للاستثمار المحتفظ به والمتحصلات من الاستبعاد في الأرباح أو الخسائر.

المخزون

يُدرج المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل، بعد تخصيص المخصص اللازم للمواد المتقادمة أو بطيئة الحركة. تمثل التكاليف تلك المصروفات المتكبدة لكل منتج حتى وصوله إلى موقعه وشكله الحاليين، ويتم احتسابها على النحو التالي:

مواد خام ومواد استهلاكية وقطع غيار ومواد أخرى - التكاليف المحملة على أساس المتوسط المرجح.

بضاعة تامة الصنع - تكاليف المواد المباشرة والعمالة ونسبة من التكاليف التصنيع غير المباشرة على أساس الطاقة التشغيلية العادية.

بضاعة لغرض البيع - التكاليف المحملة على أساس الوارد أولاً، الصادر أولاً.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

اضمحلال الموجودات غير المالية (تمة)

المخزون (تمة)

تمثل صافي القيمة المتوقع تحقيقها سعر البيع المقدر ضمن سياق الأعمال الاعتيادية، مخصوماً منها التكاليف المقدرة للإتمام والتكاليف المقدرة الضرورية لإجراء عملية البيع.

الأدوات المالية - الإثبات والقياس

الأداة المالية هي أي عقد ينشأ عنه موجود مالي لمنشأة واحدة ومطلوب مالي أو أداة أسهم حقوق ملكية لمنشأة أخرى.

الموجودات المالية

الإثبات المبدئي والقياس

يتم تصنيف الموجودات المالية، عند الإثبات المبدئي، كمقاسة لاحقاً بالتكلفة المطفأة وبالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وبالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. باستثناء أدوات أسهم حقوق الملكية، يعتمد تصنيف الموجودات المالية عند الإثبات المبدئي على خصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية ونموذج أعمال المجموعة لإدارة تلك الموجودات. باستثناء الذمم التجارية المدينة التي لا تحتوي على عنصر تمويل جوهري أو تلك التي قامت المجموعة بتطبيق الطريقة العملية عليها، تقيس المجموعة مبدئياً الموجودات المالية بقيمتها العادلة، مضافاً إليها تكاليف المعاملة في حالة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم قياس الذمم التجارية المدينة التي لا تحتوي على عنصر تمويل جوهري أو تلك التي قامت المجموعة بتطبيق الطريقة العملية عليها بسعر المعاملة المحدد بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥.

من أجل أن يتم تصنيف وقياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فلا بد أن تؤدي إلى حدوث التدفقات النقدية التي هي عبارة عن «فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة» على المبلغ الأصلي القائم. يشار إلى هذا التقييم باسم فحص فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم ويتم إجراؤه على مستوى الأداة المالية.

يشير نموذج أعمال المجموعة لإدارة الموجودات المالية إلى كيفية إدارتها لموجوداتها المالية من أجل تحقيق التدفقات النقدية. يحدد نموذج الأعمال ما إذا كانت التدفقات النقدية سينتج عنها تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية أو بيع الموجودات المالية أو كليهما.

يتم إثبات عملية شراء أو بيع الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات ضمن فترة زمنية محددة حسب الأنظمة أو الأعراف السائدة في السوق (طريقة الصفقات الاعتيادية) في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود.

تتضمن الموجودات المالية للمجموعة على استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وذمم تجارية مدينة وذمم أخرى وأرصدة لدى بنك ووداع قصيرة الأجل.

القياس اللاحق

لأغراض القياس اللاحق، تم تصنيف الموجودات المالية إلى الفئات التالية:

- الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة (أدوات الدين)؛
- الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، مع إعادة تدوير المكاسب والخسائر المتراكمة (أدوات الدين)؛
- الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، دون إعادة تدوير المكاسب والخسائر المتراكمة عند الاستبعاد (أدوات أسهم حقوق الملكية)؛ و

الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة (أدوات الدين)

هذه الفئة هي الأكثر صلة بالمجموعة. تقيس المجموعة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة إذا تم استيفاء كلا الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات المالية ضمن نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات المالية من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- ينتج عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية في تواريخ محددة تدفقات نقدية والتي تعد فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي وتخضع للاضمحلال. يتم إثبات المكاسب والخسائر في الأرباح أو الخسائر عندما يتم استبعاد أو تعديل أو اضمحلال الموجود.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

اضمحلال الموجودات غير المالية (تتمة)

الموجودات المالية (تتمة)

تتضمن الموجودات المالية للمجموعة المدرجة بالتكلفة المطفأة على الذمم التجارية المدينة والذمم المدينة الأخرى والأرصدة لدى البنوك.

الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

أدوات أسهم حقوق الملكية

يتم قياس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر لاحقاً بالقيمة العادلة مع إثبات التغيرات في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر. لا يتم إعادة تصنيف هذه المكاسب أو الخسائر المتراكمة المثبتة ضمن «احتياطي القيمة العادلة» في قائمة التغيرات في حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر عند الاستبعاد. يتم إثبات أرباح الأسهم كدخل استثمار في الأرباح أو الخسائر عند وجود الحق في استلام المدفوعات، باستثناء الحالات التي تستفيد فيها المجموعة من تلك المنحصلات كاسترداد لجزء من تكلفة الموجود المالي، وفي هذه الحالة، يتم تسجيل تلك المكاسب ضمن الدخل الشامل الآخر. لا تخضع استثمارات أسهم حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر لتقييم الاضمحلال.

وقد اختارت المجموعة تصنيف استثمارات أسهم حقوق الملكية الخاصة بها بشكل لا رجعة فيه ضمن هذه الفئة.

استبعاد الموجودات المالية

يتم استبعاد الموجود المالي (أو، حسب مقتضى الحال جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) عند:

- انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من موجود؛ أو
- قيام المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من موجود أو تلتزم بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب ترتيب سداد؛ وسواءً (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود، أو (ب) عندما لم تتم المجموعة بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجود.

عندما تقوم المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من الموجود أو دخلت في ترتيب سداد، فإنها تقوم بتقييم ما إذا كانت قد احتفظت بمخاطر وعوائد الملكية، وإلى أي مدى، قد احتفظت بها. وعندما لم تقوم المجموعة بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود أو لم تنقل السيطرة على الموجود، تستمر المجموعة بإثبات الموجود المنقول إلى مدى استمرار مشاركة المجموعة في الموجود. ففي هذه الحالة، تقوم المجموعة أيضاً بإثبات المطلوب المرتبط به. يتم قياس الموجود المنقول والمطلوب المرتبط به على الأسس التي تعكس الحقوق والالتزامات التي احتفظت بها المجموعة.

يتم قياس استمرار المشاركة التي تأخذ شكل ضمان على الموجودات المنقولة بالأدنى ما بين القيمة المدرجة الأصلية للموجود وأعلى ثمن يمكن أن تقوم المجموعة بدفعه، أيهما أقل.

اضمحلال الموجودات المالية

تقوم المجموعة بإثبات مخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة بالنسبة لجميع أدوات الدين. تستند الخسائر الائتمانية المتوقعة على الفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة وفقاً للعقد وجميع التدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها، مخصومة بمعدل يقارب معدل الفائدة الفعلي الأصلي. ستتضمن التدفقات النقدية المتوقعة على تدفقات نقدية ناتجة عن بيع الضمانات المحتفظ بها أو التحسينات الائتمانية الأخرى التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من الشروط التعاقدية.

بالنسبة للذمم التجارية المدينة والتي تعد فقط الموجودات المالية الجوهرية المعرضة لمخاطر الائتمان، تقوم المجموعة بتطبيق نهج مبسط في عملية احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة. ولذلك، لا تقوم المجموعة بتتبع التغيرات في المخاطر الائتمانية، ولكنها عوضاً عن ذلك تقوم بإثبات مخصص خسارة على الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر في تاريخ إعداد كل تقرير مالي. لقد أنشأت المجموعة مصفوفة للمخصص والتي تستند على واقع خبرة الخسارة الائتمانية السابقة للمجموعة، والتي تم تعديلها لعوامل النظرة المستقبلية ذات الصلة.

قد تعتبر المجموعة بأن الموجودات المالية في حالة التعثر في السداد عندما تشير المعلومات الداخلية أو الخارجية بأنه من غير المحتمل بأن تستلم المجموعة المبالغ التعاقدية المستحقة بالكامل قبل الأخذ في الاعتبار أي تحسينات ائتمانية محتفظ بها من قبل المجموعة. يتم شطب الموجودات المالية عندما لا يكون هناك توقعات معقولة لاسترداد التدفقات النقدية التعاقدية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

استبعاد الموجودات المالية (تتمة)

المطلوبات المالية

الإثبات المبدئي والقياس

يتم تصنيف المطلوبات المالية عند الإثبات المبدئي كمطلوبات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو كمطلوبات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة، حسب مقتضى الحال. يتم مبدئياً إثبات جميع المطلوبات المالية بالقيمة العادلة، وفي حالة المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإنه يتم إثباتها بعد خصم التكاليف المباشرة المنسوبة إلى المعاملة. تتضمن المطلوبات المالية للمجموعة بالأساس على ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى وقروض لأجل وقروض استيراد والتزامات عقد الإيجار والسحوبات على المكشوف من البنك.

القياس اللاحق

يتم قياس جميع المطلوبات المالية للمجموعة لاحقاً بالتكلفة المطفأة. يتم قياس تلك المطلوبات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إثبات المكاسب والخسائر في الأرباح أو الخسائر عندما يتم استبعاد المطلوبات، وكذلك من خلال عملية الإطفاء باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصومات أو علاوات من الاقتناء والرسوم أو التكاليف التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي. يتم تضمين إطفاء معدل الفائدة الفعلي كتكاليف تمويل في الأرباح أو الخسائر.

استبعاد المطلوبات المالية

يتم استبعاد المطلوبات المالية عندما يكون الالتزام بموجب المطلوب قد تم وفائه أو إنفاؤه أو انتهاء مدته. عندما يتم استبدال مطلوب مالي حالي بأخر من نفس المقترض بشروط مختلفة جوهرياً أو عندما يتم تعديل مطلوب مالي بشكل جوهري، فإن هذا الاستبدال أو التعديل يعتبر بمثابة استبعاد للمطلوب الأصلي ويتم إثبات مطلوب جديد. يتم إثبات فروق المبالغ المدرجة ذات الصلة في الأرباح أو الخسائر.

تصنيف المتداول مقابل غير المتداول

تعرض المجموعة الموجودات والمطلوبات في القائمة الموحدة للمركز المالي على أساس التصنيف المتداول وغير المتداول.

يتم تصنيف الموجود على أنه متداولاً عندما:

- يتوقع تحقيقه أو ينوي بيعه أو استهلاكه ضمن الدورة التشغيلية الاعتيادية؛
- يحتفظ به بصورة أساسية لغرض المتاجرة؛
- يتوقع تحقيقه خلال اثني عشر شهراً بعد فترة إعداد التقرير المالي؛ أو
- يكون نقداً أو ما في حكمه ما لم يكن مقيداً من حيث إمكانية استبداله أو استخدامه لتسوية مطلوب لمدة لا تقل عن اثني عشر شهراً بعد فترة إعداد التقرير المالي.

تصنف المجموعة جميع الموجودات الأخرى على أنها غير متداولة.

يتم تصنيف المطلوب على أنه متداولاً عندما:

- يتوقع تسويته ضمن الدورة التشغيلية الاعتيادية؛
- يحتفظ به بصورة أساسية لغرض المتاجرة؛
- يكون مستحق السداد خلال اثني عشر شهراً بعد فترة إعداد التقرير المالي؛ أو
- لا يكون هناك حق غير مشروط لتأجيل تسوية المطلوب لمدة لا تقل عن اثني عشر شهراً بعد فترة إعداد التقرير المالي.

يتم تصنيف جميع المطلوبات الأخرى على أنها غير متداولة.

مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي، إذا، و فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المعترف بها حيث تنوي المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته.

قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

- في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب، أو
- في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي.

يجب أن يكون السوق الرئيسي أو السوق الأكثر فائدة متاح التعامل فيه للمجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون على أفضل وجه لتحقيق مصالحهم الاقتصادية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مقاصة الأدوات المالية (تتمة)

يأخذ قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية بعين الاعتبار قدرة مشاركي السوق على إدراج منافع اقتصادية من خلال استخدام الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها أو عن طريق بيعها إلى مشارك آخر في السوق الذي سيستخدم الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها.

تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف والتي تتوفر بشأنها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، والتي تزيد من استخدام المدخلات ذات الصلة القابلة للرصد وتحد من استخدام المدخلات غير القابلة للرصد.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي يتم قياس قيمتها العادلة أو الإفصاح عنها في القوائم المالية الموحدة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، استناداً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس قيمتها العادلة ككل:

- المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى ٢ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- المستوى ٣ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي لا يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس القيمة العادلة.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية الموحدة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

أسهم الخزنة

يتم إثبات أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة التي يتم إعادة اقتناؤها (أسهم الخزنة) بالتكلفة ويتم خصمها من حقوق الملكية. لا يتم إثبات أي مكسب أو خسارة في الأرباح أو الخسائر من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة. يتم إلغاء حقوق التصويت المتعلقة بأسهم الخزنة للشركة ولا يتم تخصيص لها أي أرباح أسهم.

النقد وما في حكمه

لفرض القائمة الموحدة للتدفقات النقدية، يشمل النقد وما في حكمه على نقد في الصندوق وودائع قصيرة الأجل وأرصدة لدى بنك، مخصصاً منها السحوبات على المكشوف من البنك القائمة.

مخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود التزام (قانوني أو متوقع) على المجموعة ناتج عن حدث سابق، ومن المحتمل أن يتطلب وجود تدفق خارجي للموارد يشمل المنافع الاقتصادية لتسوية هذه الالتزامات ويمكن عمل تقدير موثوق لمبالغ هذه الالتزامات. حيثما تتوقع المجموعة استرداد بعض أو جميع المخصصات، على سبيل المثال بموجب عقد تأمين، يتم إثبات التسويات كموجود منفصل فقط عندما تكون التسويات شبه مؤكدة. يتم عرض المصروفات المتعلقة بأي مخصصات في الأرباح أو الخسائر بعد خصم أي تسويات.

مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

بالنسبة للموظفين البحرينيين، قامت المجموعة بعمل مساهمات في نظام الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، ويعد هذا نظام مساهمة ممول محدد ويتم احتساب مساهمات المجموعة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر في السنة التي تتعلق بها. وتقتصر التزامات المجموعة في نطاق المبالغ المساهم بها في هذا النظام.

بالنسبة للموظفين غير البحرينيين، قامت المجموعة بتقديم مكافآت نهاية الخدمة وفقاً لقانون العمل البحريني بناءً على رواتبهم في تاريخ انتهاء العقد لمدة سنتين من الخدمة. بموجب نظام جديد لمكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير البحرينيين، النافذ اعتباراً من ١ مارس ٢٠٢٤، يتعين على المجموعة دفع مساهمات نهاية الخدمة الشهرية إلكترونياً من خلال بوابة الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي المحسوبة كنسبة مئوية من رواتب الموظفين. ستظل المكافآت المستحقة قبل ١ مارس ٢٠٢٤ مسجلة في القوائم المالية الموحدة للمجموعة وسيتم دفعها للموظف كما أو عند مغادرته للمجموعة.

وعلاوة على ذلك، يتم تكوين مخصص كافٍ لاستحقاقات الموظفين وفقاً لقوانين العمل السائدة في البلدان المعنية التي تعمل فيها الشركات التابعة.

دمج الأعمال والشهرة

يتم احتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ. يتم قياس تكلفة الاستحواذ كإجمالي للمقابل المحول، والذي يقاس بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ، إضافة إلى قيمة أي حقوق غير مسيطرة في المنشأة المستحوذ عليها. بالإضافة إلى ذلك، إذا تحققت عملية دمج الأعمال على مراحل، ستكون القيمة العادلة هي قيمة حصة الملكية الحالية في المنشأة المستحوذ عليها. بالنسبة لكل عملية من عمليات دمج الأعمال، تختار المجموعة إما أن تقيس الحقوق غير المسيطرة في المنشأة المستحوذ عليها بالقيمة العادلة أو بتناسب حصتهم في صافي الموجودات المحددة للمنشأة المستحوذ عليها. تم احتساب التكاليف المتعلقة بعملية الاستحواذ عند تكبدها ويتم إدراجها ضمن الأرباح أو الخسائر.

عندما تقوم المجموعة بالاستحواذ على أعمال تجارية، فإنها تقيّم الموجودات المالية والمطلوبات المفترضة من أجل التصنيف والتعيين المناسب وفقاً للشروط التعاقدية والظروف الاقتصادية والشروط ذات الصلة كما هو بتاريخ الاستحواذ. سيتم إثبات أي مقابل محتمل محول من قبل المشتري بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ.

يتم قياس الشهرة مبدئياً بالتكلفة (التي تعد الزيادة في إجمالي المقابل المحول والمبلغ المثبت للحقوق غير المسيطرة وأي حصة ملكية محتفظ بها مسبقاً على صافي الموجودات المحددة المكتسبة والمطلوبات المفترضة). إذا تجاوزت القيمة العادلة لصافي الموجودات المكتسبة عن إجمالي المقابل المحول، تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كان قد تم تحديد جميع الموجودات المكتسبة وجميع المطلوبات المفترضة بشكل صحيح وتقوم بمراجعة الإجراءات المستخدمة لقياس المبالغ التي سيتم إثباتها

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٣ الاجتهاد والتقدير والافتراضات المحاسبية الهامة

دمج الأعمال والشهرة (تتمة)

في تاريخ الاستحواذ. إذا كانت نتائج عملية إعادة التقييم تشير إلى وجود زيادة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المكتسبة على إجمالي المقابل المحول، فإنه يتم عندئذ إثبات المكسب في الأرباح أو الخسائر. بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة مخصوماً منها أي خسائر اضمحلال متراكمة.

يتطلب إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة من مجلس الإدارة وضع اجتهادات وتقديرات وافتراضات والتي تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، في تاريخ إعداد التقرير المالي. ومع ذلك، قد يؤدي عدم التيقن بشأن هذه الافتراضات والتقديرات إلى نتائج قد تتطلب إجراء تعديلات جوهرية على المبالغ المدرجة للموجودات أو المطلوبات التي تتأثر في الفترات المستقبلية.

الاجتهادات

في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذ مجلس الإدارة الاجتهادات التالية التي لديها تأثيرات جوهرية بالغة على المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة:

مبدأ الاستمرارية

قام مجلس إدارة الشركة بإجراء تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهو مقتنع بأن المجموعة لديها المصادر للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن مجلس الإدارة ليس على علم بأي أمور جوهرية غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

تصنيف الاستثمارات

تحدد إدارة المجموعة تصنيف استثماراتها عند الإثبات المبدئي «كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر» أو «كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى». يتم تصنيف الاستثمارات «كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر» إذا تم اقتناؤها لغرض بيعها في المدى القريب. يتم تصنيف جميع الاستثمارات الأخرى «كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى».

تحديد مدة العقد في عقود الإيجار مع خيارات التجديد والإنهاء

تحدد المجموعة مدة الإيجار باعتبارها مدة عقد الإيجار غير القابلة للإلغاء، بالإضافة إلى أي فترات يغطيها خيار تمديد عقد الإيجار إذا كان من المؤكد بصورة معقولة من ممارسة المستأجر لهذا الخيار أو أي فترات يغطيها خيار إنهاء عقد الإيجار إذا كان من المؤكد بصورة معقولة من عدم ممارسته لهذا الخيار.

لدى المجموعة عدة عقود إيجار تشمل خيارات التمديد والإنهاء. تطبق المجموعة اجتهاداً في تقييم ما إذا كان من المؤكد أو غير المؤكد بشكل معقول ممارسة خيار تجديد أو إنهاء عقد الإيجار. وهذا يعني، أنه يجب على المجموعة الأخذ في الاعتبار جميع العوامل ذات الصلة التي تحقق حافزاً اقتصادياً لممارسة خيار التجديد أو الإنهاء. بعد تاريخ بدء عقد الإيجار، تقوم المجموعة بإعادة تقييم مدة عقد الإيجار إذا كان هناك حدث هام أو تغيير في الظروف التي تكون ضمن سيطرتها ويؤثر على قدرتها على ممارسة أو عدم ممارسة خيار التجديد أو الإنهاء (على سبيل المثال، بناء تحسينات جوهرية على العقار المستأجر أو تخصيص جوهرية للموجود المؤجر).

أدرجت المجموعة فترة التجديد كجزء من مدة عقد الإيجار للعقود ذات المدة الأقصر غير القابلة للإلغاء (أي من ثلاث إلى خمس سنوات). وتمارس المجموعة عادةً خيارها بتجديد عقود الإيجار تلك لأنه سيكون هناك تأثير سلبي جوهرية على العمليات إذا لم يكن أحد الموجودات البديلة متاحاً بسهولة. لا يتم تضمين فترات التجديد للعقود الإيجار ذات المدد الأطول غير القابلة للإلغاء (أي من ١٠ إلى ١٥ سنة) كجزء من مدة عقد الإيجار، حيث لا يتوقع ممارستها بشكل معقول. وبالإضافة إلى ذلك، لا تدرج خيارات التجديد لعقود إيجار المركبات كجزء من مدة الإيجار لأن المجموعة عادةً ما تستأجر المركبات لمدة لا تزيد على خمس سنوات، ومن ثم فهي لا تمارس أي خيارات للتجديد. وعلاوة على ذلك، يتم تضمين الفترات التي تغطيها خيارات إنهاء العقد كجزء من مدة عقد الإيجار فقط عندما يكون من المؤكد بشكل معقول من عدم ممارسة هذه الخيارات.

إيرادات من عقود مبرمة مع عملاء

قامت المجموعة بتطبيق الاجتهادات التي تؤثر بشكل جوهرية على تحديد مبلغ وتوقيت الإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء. استنتجت المجموعة أن الإيرادات الناتجة عن بيع البضائع سيتم إثباتها بمرور الوقت عند نقل السيطرة على البضائع إلى العميل ويجب إثبات الإيرادات الناتجة عن الخدمات بمرور الوقت نظراً لأن العميل يستلم ويستهلك المنافع المقدمة له من قبل المجموعة.

التقديرات والافتراضات

فيما يلي أدناه الافتراضات الأساسية المتعلقة بالمصادر المستقبلية والمصادر الأساسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ إعداد كل تقرير مالي، والتي لديها مخاطر هامة لتكون سبباً لإجراء تعديل جوهرية على القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة. تستند المجموعة في افتراضاتها وتقديراتها على المعايير المتوفرة عند إعداد القوائم المالية الموحدة. قد تتغير الظروف والافتراضات بشأن التطورات المستقبلية حسب تغيرات السوق أو لظروف خارجة عن نطاق سيطرة المجموعة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٣ الاجتهادات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

التقديرات والافتراضات (تتمة)

تقييم الاستثمارات غير المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر تقوم الإدارة باستخدام أفضل تقديراتها في تحديد القيم العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية الخاصة غير المسعرة، وذلك بالرجوع إلى القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الاستثمار أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى. تستخدم الإدارة أفضل تقديراتها، ومع ذلك، فإن المبلغ الفعلي الذي سيتحقق من المعاملات المستقبلية قد يختلف عن التقدير الحالي للقيمة العادلة، نظراً لقلّة التأكيدات الناتجة عن طبيعة تقييمات الاستثمارات في أسهم حقوق الملكية الخاصة غير المسعرة.

مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقادم

يُدرج المخزون بالتكلفة أو بأعلى القيمة المتوقعة تحقيقها، أيهما أقل. عندما يصبح المخزون قديماً أو متقادمًا، يتم إجراء تقدير لصافي القيم المتوقعة تحقيقها. يتم إجراء هذا التقدير بشكل فردي على المبالغ الهامة. أما المبالغ غير الهامة بشكل فردي، ولكنها قديمة أو متقادمة، فيتم تقييمها بشكل جماعي ويطبق المخصص وفقاً لنوع المخزون ودرجة التقادم أو نسبة التقادم، استناداً إلى أسعار البيع التاريخية وميزانية السنة القادمة.

في تاريخ إعداد التقرير المالي، بلغ إجمالي المخزون ٢٩٩,٦٧٣,١١ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٢٨٩,٥٣٠,١٢ دينار بحريني) ومع مخصص للمخزون بطئ الحركة والمتقادم بمبلغ وقدره ٧٠٠,٦٠٨ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٠٨٩,٦٥٠ دينار بحريني). سوف يتم إثبات أي فرق بين المبالغ الفعلية المحققة في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة في الأرباح أو الخسائر.

اضمحلال العقارات والآلات والمعدات والحق في استخدام الموجودات

تقوم المجموعة بإجراء تقييم في تاريخ إعداد كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت بأن الموجود المالي قد يكون مضمحل القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل، أو عندما يتطلب إجراء فحص سنوي لاضمحلال قيمة الموجود، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد للموجود. إن القيمة القابلة للاسترداد للموجود هي القيمة العادلة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكاليف الاستبعاد وقيمتها المستخدمة، أيهما أعلى، ويتم تحديدها للموجود الفردي، إلا إذا كان الموجود غير منتج للتدفقات النقدية والتي تعتبر مستقلة إلى حد بعيد عن تلك الموجودات الأخرى أو مجموعة من الموجودات. عندما تتجاوز القيمة المدرجة للموجود عن قيمتها القابلة للاسترداد، فإن الموجود يعتبر مضمحلاً، ويتم خفض الموجود إلى قيمته القابلة للاسترداد. عند تقييم القيمة المستخدمة، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر الخاصة بالموجود. لا يعتقد أعضاء مجلس الإدارة بوجود أي اضمحلال في قيمة العقارات والآلات والمعدات والحق في استخدام الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥.

الأعمار الإنتاجية للعقارات والآلات والمعدات

تحدد إدارة المجموعة الأعمار الإنتاجية المقدرة لعقاراتها وآلاتها ومعداتنا لحساب الاستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار المدة المتوقعة فيها استخدام الموجود وطبيعة التآكل والتقاعد التجاري. تقوم الإدارة على أساس سنوي بمراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية ويتم تعديل مخصص الاستهلاك المستقبلي عندما تعتقد الإدارة بأن الأعمار الإنتاجية تختلف عن التقديرات السابقة.

مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة

يتضمن تحديد «مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة» كما هو موضح في الإيضاح رقم ٢ على التقديرات والافتراضات.

تستند مبدئياً مصفوفة المخصص على واقع الخبرة السابقة لمعدلات الخسارة التي لاحظتها المجموعة. ستقوم المجموعة بضبط المصفوفة لتعديل واقع الخبرة السابقة للخسارة الائتمانية مع معلومات النظرة المستقبلية. فعلى سبيل المثال، إذا كان من المتوقع أن تتدهور الظروف الاقتصادية (أي معدل التضخم) خلال السنة القادمة مما قد يؤدي إلى زيادة عدد حالات التعثر في السداد في قطاع المستهلكين، فإنه يتم تعديل معدلات التعثر في السداد السابقة. في تاريخ إعداد كل تقرير مالي، يتم تحديث وتعديل معدلات الخسارة الملحوظة ويتم تحليل التغييرات في تقديرات النظرة المستقبلية.

يعتبر تقييم العلاقة بين معدلات الخسارة الملحوظة السابقة والظروف الاقتصادية المتوقعة والخسائر الائتمانية المتوقعة من التقديرات الجوهرية. إن مبلغ الخسائر الائتمانية المتوقعة حساس للتغيرات في الظروف وتوقعات الظروف الاقتصادية. قد لا يمثل واقع الخبرة السابقة للخسارة الائتمانية للمجموعة وتوقعاتها للظروف الاقتصادية حالات التعثر في السداد الفعلية للعملاء في المستقبل.

في تاريخ إعداد التقرير المالي، بلغ إجمالي الذمم التجارية المدينة (بما في ذلك الذمم المدينة المتعلقة بالطرف ذي العلاقة) ١٣,١٦٣,٧٤٦ دينار بحريني (٢٠٢٤: ١٢,٠٢٠,٠٥٨ دينار بحريني) مع مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة بمبلغ وقدره ٢٤١,٨٧٩,٢٤١ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٢٤٦,٧٢٧,١ دينار بحريني). سوف يتم إثبات أي فرق بين المبالغ الفعلية المحصلة في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة في الأرباح أو الخسائر.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٣ الاجتهادات والتقدير والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

التقدير والافتراضات (تتمة)

تقدير المقابل المتغير لحقوق الاسترجاع والتخفيضات الكمية
تقدر المجموعة المقابل المتغير الذي سيتم تضمينه في سعر المعاملة لبيع البضائع مع حقوق الاسترجاع والتخفيضات الكمية.

تستخدم المجموعة بيانات حقوق الاسترجاع السابقة لكل منتج للوصول إلى نسب حقوق الاسترجاع المتوقعة. يتم تطبيق هذه النسب المثوية لتحديد القيمة المتوقعة للمقابل المتغير. إن أي تغييرات جوهرية في الخبرة السابقة مقارنةً بنمط حقوق الاسترجاع السابقة سوف تؤثر على النسب المثوية المتوقعة لحقوق الاسترجاع المتوقعة المقدرة من قبل المجموعة.

يتم تحليل التخفيضات الكمية المتوقعة للمجموعة على أساس كل عميل بالنسبة للعقود ذات الحدود القصوى منفردة الكمية. سيعتمد تحديد ما إذا كان من المرجح أن يحق للعميل الحصول على التخفيض بناءً على استحقاق التخفيضات الفعلية للعميل والمشتريات المتراكمة حتى تاريخه.

بالنسبة للتخفيضات الكمية للعقود ذات الحدود القصوى لأكثر من كمية واحدة، تستخدم المجموعة أنماط الشراء السابقة واستحقاق التخفيضات للعملاء لتحديد النسب المثوية للتخفيضات المتوقعة والقيمة المتوقعة للمقابل المتغير. إن أي تغييرات جوهرية في الخبرة السابقة مقارنةً بأنماط المشتريات السابقة واستحقاقات التخفيض للعملاء سوف يؤثر على النسب المثوية المتوقعة للتخفيض المقدرة من قبل المجموعة.

تقوم المجموعة بتحديث تقييمها لحقوق الاسترجاع المتوقعة والتخفيضات الكمية على أساس ربع سنوي ويتم تعديل الالتزامات المستردة وفقاً لذلك. وتعتبر تقديرات حقوق الاسترجاع المتوقعة والتخفيضات الكمية حساسة للتغيرات في الظروف، وقد لا يكون واقع الخبرة السابقة للمجموعة فيما يتعلق بحقوق الاسترجاع واستحقاق التخفيضات ممثلة لحقوق استرجاع العملاء الفعلية واستحقاقات الخصم في المستقبل. كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٢٥، بلغ المبلغ المثبت كالتزامات مستردة لحقوق الاسترجاع المتوقعة والتزامات العقد للتخفيضات الكمية ٥٩,٣٥٩ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٥٩,٥١٢ دينار بحريني) و ٤٦٥,٨٧٢ دينار بحريني (٢٠٢٤: ١٨٢,٤٢٢ دينار بحريني) على التوالي.

معدل الاقتراض الإضافي لعقود الإيجار

لا يمكن للمجموعة أن تحدد بسهولة سعر الفائدة الضمني في عقد الإيجار، ولذلك فإنها تستخدم معدل الاقتراض الإضافي لقياس التزامات عقد الإيجار. ومعدل الاقتراض الإضافي هو معدل الفائدة الذي يتعين على المجموعة أن تدفعه للاقتراض على مدى فترة مماثلة، وضمان مالي مماثل، الأموال اللازمة للحصول على موجود بقيمة مماثلة للحق في استخدام الموجود في بيئة اقتصادية مماثلة. وبالتالي فإن معدل الاقتراض الإضافي يعكس ما يجب على المجموعة «سداده»، الأمر الذي يتطلب عمل تقديراً عندما لا تتوفر أسعار ملحوظة (مثل الشركات التابعة التي لا تدخل في معاملات تمويل) أو عندما تحتاج إلى تعديل لتعكس شروط وأحكام عقد الإيجار (على سبيل المثال، عندما لا تكون عقود الإيجار بالعملة الرئيسية للمنشأة).

تقوم المجموعة بتقدير معدل الاقتراض الإضافي باستخدام مدخلات يمكن ملاحظتها (مثل أسعار الفائدة في السوق) عند توفرها ويطلب منها وضع تقديرات معينة خاصة بالمنشأة (مثل التصنيف الائتماني المستقل للمنشأة).

٤ معايير وتفسيرات صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

فيما يلي أذناه المعايير والتفسيرات الصادرة ولكنها غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير ، حسب مقتضى الحال. عندما تصبح إلزامية.

- تصنيف وقياس الأدوات المالية - التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ في شهر مايو ٢٠٢٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧، والتي:

(١) توضح أنه يتم استبعاد إثبات المطلوب المالي في «تاريخ التسوية»؛

(٢) توضح حول كيفية تقييم التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية التي تشمل سمات مرتبطة بالبيئة والمجتمع والحوكمة وسمات محتملة أخرى مشابهة؛

(٣) توضح معالجة الموجودات غير القابلة للرجوع والأدوات المرتبطة بها تعاقدياً؛ و

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٤ معايير وتفسيرات صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (تمة)

(٤) تتطلب إفصاحات إضافية بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ للموجودات والمطلوبات المالية ذات الشروط التعاقدية التي تشير إلى حدث محتمل (بما في ذلك تلك المرتبطة بالبيئة والمجتمع والحوكمة)، وأدوات أسهم حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

ستصبح هذه التعديلات إلزامية على فترات إعداد التقارير المالية السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٦.

- التحسينات السنوية التي أدخلت على معايير المحاسبة الدولية لإعداد التقارير المالية - المجلد رقم ١١ تتناول عملية التحسينات السنوية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي التوضيحات والتعديلات غير العاجلة ولكن ضرورية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. في شهر يوليو ٢٠٢٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي التحسينات السنوية على معايير المحاسبة الدولية لإعداد التقارير المالية - المجلد ١١. ستصبح التعديلات إلزامية على فترات إعداد التقارير المالية السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٦.

- اتفاقيات شراء الطاقة - التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧: في شهر ديسمبر ٢٠٢٤، أصدر المجلس العقود التي تشير إلى الكهرباء المعتمدة على الطبيعة (التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧). ستصبح هذه التعديلات إلزامية على فترات إعداد التقارير المالية السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٦.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٨ - بشأن العرض والإفصاح في القوائم المالية: في شهر أبريل ٢٠٢٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٨، الذي يحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بعرض القوائم المالية. يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٨ متطلبات جديدة للعرض ضمن قائمة الأرباح أو الخسائر، بما في ذلك الجامع والمجامع الفرعية المحددة. علاوة على ذلك، يتعين على المنشآت تصنيف جميع الإيرادات والمصروفات ضمن قائمة الأرباح أو الخسائر إلى إحدى الفئات الخمس التالية: التشغيلية والاستثمارية والتمويلية وضرائب الدخل والعمليات الموقوفة، حيث تعتبر الفئات الثلاث الأولى جديدة. سيصبح هذا المعيار إلزامياً على فترات إعداد التقارير السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٧، يسمح بالتطبيق المبكر ولكن يجب الإفصاح عنه. سيتم تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٨ بأثر رجعي.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٩ - الشركات التابعة غير الخاضعة للمساءلة العامة: الإفصاحات في شهر مايو ٢٠٢٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٩، الذي يسمح للمنشآت المؤهلة باختيار تطبيق متطلبات الإفصاح المخفضة مع الاستمرار في تطبيق متطلبات الإثبات والقياس والعرض وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية لإعداد التقارير المالية الأخرى. لكي تكون المنشأة مؤهلة، في نهاية فترة إعداد التقرير المالي، يجب أن تكون المنشأة شركة تابعة كما هو محدد في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، وألا تكون خاضعة للمساءلة العامة، ويجب أن يكون لديها شركة أم (أساسية أو وسيطة) تقوم بإعداد قوائم مالية موحدة ومتاحة للاستخدام العام ومتوافقة مع معايير المحاسبة الدولية لإعداد التقارير المالية.

سيصبح المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٩ إلزامياً على فترات إعداد التقارير المالية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٧، مع السماح بالتطبيق المبكر.

- العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ - في شهر ديسمبر ٢٠٢٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي تعديلات أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ المتعلق بالعقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة، تطبق التعديلات فقط على العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة؛ وتتضمن التعديلات على ما يلي:

(١) توضيح تطبيق متطلبات «الاستخدام الخاص» على العقود التي تدخل ضمن نطاق التعديلات.

(٢) تعديل متطلبات التصنيف لبند التحوط في علاقة تحوط التدفقات النقدية على العقود التي تدخل ضمن نطاق التعديلات.

(٣) إضافة متطلبات إفصاح جديدة لتمكين المستثمرين من فهم تأثير هذه العقود على الأداء المالي للشركة وتدفعاتها النقدية.

- التحويل إلى عملة عرض اقتصاد ذي تضخم جامح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢١: في شهر نوفمبر ٢٠٢٥، أصدر المجلس التحويل إلى عملة عرض اقتصاد ذي تضخم جامح - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢١. تتطلب التعديلات التحويل من العملة الوظيفية التي لا تمثل اقتصاد ذي تضخم جامح إلى عملة عرض اقتصاد ذي تضخم جامح بسعر الإقبال. سيتم تطبيق التعديلات على فترات إعداد التقارير المالية السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٧ ويسمح بالتطبيق المبكر.

تقوم إدارة المجموعة حالياً بتقييم تأثير المعايير المذكورة أعلاه على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٥ الإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء

يعرض الجدول التالي تصنيف إيرادات المجموعة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ و٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

منتجات الألبان والمرطبات		عمليات البيع بالجملة		
٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٤,٠٨٢,٠٤٠	٢٣,٠٤٣,٣٧٣	١٦,٢٥٦,٨٦٥	١٦,٠١٣,١٧٥	أنواع الإيرادات
-	-	-	-	بيع البضائع
-	-	-	-	تقديم الخدمات
٢٤,٠٨٢,٠٤٠	٢٣,٠٤٣,٣٧٣	١٦,٢٥٦,٨٦٥	١٦,٠١٣,١٧٥	مجموع الإيرادات
الأسواق الجغرافية				
١٨,٥٢٦,٢٧٧	١٧,٣٨٨,٠٩٠	١٦,٢٥٦,٨٦٥	١٦,٠١٣,١٧٥	البحرين
٥,٥٥٥,٧٦٣	٥,٦٥٥,٢٨٣	-	-	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
٢٤,٠٨٢,٠٤٠	٢٣,٠٤٣,٣٧٣	١٦,٢٥٦,٨٦٥	١٦,٠١٣,١٧٥	مجموع الإيرادات
توقيت إثبات الإيرادات				
٢٤,٠٨٢,٠٤٠	٢٣,٠٤٣,٣٧٣	١٦,٢٥٦,٨٦٥	١٦,٠١٣,١٧٥	البضائع المحولة في وقت معين
-	-	-	-	الخدمات المحولة مع مرور الوقت
٢٤,٠٨٢,٠٤٠	٢٣,٠٤٣,٣٧٣	١٦,٢٥٦,٨٦٥	١٦,٠١٣,١٧٥	مجموع الإيرادات

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

المجموع		المواشي		التخزين والنقل والإمداد		الفواكه والخضروات	
٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٤٦,٢٤٣,٤٣٥	٤٤,٦٦٤,٦٤٨	٤,١٨٨,٥٥٤	٤,١٠٩,٩٧٩	-	-	١,٧١٥,٩٧٦	١,٤٩٨,١٢١
٥٨٤,١٦٦	٧٣٧,٧٨٢	-	-	٥٨٤,١٦٦	٧٣٧,٧٨٢	-	-
٤٦,٨٢٧,٦٠١	٤٥,٤٠٢,٤٣٠	٤,١٨٨,٥٥٤	٤,١٠٩,٩٧٩	٥٨٤,١٦٦	٧٣٧,٧٨٢	١,٧١٥,٩٧٦	١,٤٩٨,١٢١
٤١,٣٧١,٨٣٨	٣٩,٧٤٧,١٤٧	٤,١٨٨,٥٥٤	٤,١٠٩,٩٧٩	٥٨٤,١٦٦	٧٣٧,٧٨٢	١,٧١٥,٩٧٦	١,٤٩٨,١٢١
٥,٥٥٥,٧٦٣	٥,٦٥٥,٢٨٣	-	-	-	-	-	-
٤٦,٨٢٧,٦٠١	٤٥,٤٠٢,٤٣٠	٤,١٨٨,٥٥٤	٤,١٠٩,٩٧٩	٥٨٤,١٦٦	٧٣٧,٧٨٢	١,٧١٥,٩٧٦	١,٤٩٨,١٢١
٤٦,٢٤٣,٤٣٥	٤٤,٦٦٤,٦٤٨	٤,١٨٨,٥٥٤	٤,١٠٩,٩٧٩	-	-	١,٧١٥,٩٧٦	١,٤٩٨,١٢١
٥٨٤,١٦٦	٧٣٧,٧٨٢	-	-	٥٨٤,١٦٦	٧٣٧,٧٨٢	-	-
٤٦,٨٢٧,٦٠١	٤٥,٤٠٢,٤٣٠	٤,١٨٨,٥٥٤	٤,١٠٩,٩٧٩	٥٨٤,١٦٦	٧٣٧,٧٨٢	١,٧١٥,٩٧٦	١,٤٩٨,١٢١

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٦ ربح المجموعة للسنة

يتم إدراج ربح المجموعة للسنة بعد احتساب الرسوم التالية:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٣٤,٨٠٨,٣٨٠	٣٣,٨٦١,٤٠٩	مخزون مثبت كمصروف عند بيع بضاعة تامة الصنع
٢٧,١٣٦	٨,٥٦٤	مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقادم (إيضاح رقم ١٤)
٢١٤,٣٣٠	١٥٢,٠٩٥	مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للذمم التجارية المدينة (إيضاح رقم ١٥)
٤,٠٤٧	(٢٦)	(خسارة) مكسب من استبعاد عقارات وآلات ومعدات، صافي
٢٥٧	٨٢٢	مكسب من انتهاء عقد الإيجار (إيضاح رقم ١٩)

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٣٥٤,٥١٤	٣٧٩,٧٣٨	تكاليف التمويل
١٠,١٢٠	٣٣,٤٢١	فوائد على قروض لأجل وقروض استيراد
٣٢,٦٨٠	٣٩,٠٨٨	فوائد على السحوبات على المكشوف من البنك
٣٩٧,٣١٤	٤٥٢,٢٤٧	رسوم مصرفية

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٥,١١٨,٥٤٣	٥,٤٤١,٩١٣	تكاليف الموظفين
٣٨١,٢٤٩	٤١٣,٦١٧	رواتب وأجور
٢٤٤,٧٦٧	٢٦٦,٩٨١	مساهمات للتأمين الاجتماعي للموظفين
٧١٧,٩١٧	٧٤٠,١٨٧	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح رقم ٢٠)
٦,٤٦٢,٤٧٦	٦,٨٦٢,٦٩٨	مكافآت أخرى

تم عرض تكاليف الموظفين في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر على النحو التالي:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٩١٠,١٧١	٢,٠٩٢,٧١٨	تكاليف الإيرادات
٤,٥٥٢,٣٠٥	٤,٧٦٩,٩٨٠	تكاليف الموظفين
٦,٤٦٢,٤٧٦	٦,٨٦٢,٦٩٨	

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٧ دخل الاستثمار

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,١٢٢,٨٦٢	١,٣٢٢,٢١٥	دخل أرباح الأسهم
١٣٦,٩٢٢	٦٨,١٢١	دخل الفوائد
١,٢٧٠,٧٨٦	١,٣٩١,٢٤٦	

٨ ربح السهم

يتم احتساب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح بقسمة الربح للسنة العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة، باستثناء المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المعاد شراؤها من قبل الشركة والمحتفظ بها كأسهم خزانة، كما يلي:

يعكس الجدول التالي الدخل وحصص المعلومات المستخدمة في حساب النصيب الأساسي والمخفض للأسهم في الأرباح:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٨٢٧,٣٣٣	١,٢١٨,٩٤٠	الربح للسنة العائد إلى مساهمي ترافكو - دينار بحريني
٧٤,١٩٧,٥٧٥	٧٤,١٩٧,٥٧٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم، بعد خصم أسهم الخزانة
٢٥	١٦	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)

إن النصيب الأساسي والمخفض للسهم الواحد هو بنفس القيمة حيث لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير مخفض.

لا توجد معاملات أخرى متعلقة بالأسهم العادية أو الأسهم العادية المحتملة بين تاريخ إعداد التقارير المالية وتاريخ الانتهاء من إعداد هذه القوائم المالية الموحدة، التي قد يكون لها تأثير مخفض.

٩ القيمة الدفترية والقيمة العادلة للسهم

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٩,٢٣٨,٩٧٨	٢٩,٦٥٥,٤٥٣	أسهم حقوق الملكية كما في نهاية السنة العائدة إلى مساهمي مجموعة ترافكو - (دينار بحريني)
٧٤,١٩٧,٥٧٥	٧٤,١٩٧,٥٧٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم، بعد خصم أسهم الخزانة
٣٩٤	٤٠٠	القيمة الدفترية للسهم (بالفلس)
٣١٠	٢٦٥	القيمة السوقية للسهم (بالفلس)*

* تم اشتقاق القيمة السوقية للسهم من بورصة البحرين.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

١٠ عقارات وآلات ومعدات

التكلفة:	أراضي مملوكة ملكاً حراً	مباني على أرض مستأجرة	آلات ومكائن ومعدات تبريد	أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
في ١ يناير ٢٠٢٥	٣,٣٨١,٨٧٧	٩,٧٩٧,١٩٨	١٥,٢٤٢,٨٥٠	٢,٤٠٤,٠٨٦	٣,٣٦٦,٨٥٧	٣٨,٠٧٧,١٦٤
إضافات	-	٢٠,٣٦٥	٢٠٨,١٠٤	٢٢,٣٤٣	١,١٩٦,٤٨٢	١,٤٩٠,٣٦٨
تحويلات	-	٢,٢٠٣,٠٤٩	١,٨٦٣,٨١٨	٤٥,٠٣٤	(٤,١١١,٩٠١)	-
استيعادات / موجودات مشطوبة	-	(٢٧,٤٠٤)	(٢٧٢,٤٠٧)	(٣٤,٩٢٥)	-	(٣٥٤,٨٧١)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥	٣,٣٨١,٨٧٧	١١,٩٨٣,٢٠٨	١٧,٠٤٢,٣٦٥	٢,٤٤٦,٥٢٨	٤٥١,٤٢٨	٣٩,٢١٢,٦٦١
الاستهلاك المتراكم:						
في ١ يناير ٢٠٢٥	-	٦,٣٧٩,٧٩٥	١٣,٧٨٨,٠٦٦	٢,١٣٠,٠٦٠	٣,٣٤٩,٩١٩	٢٥,٦٤٧,٨٤٠
مخصص الاستهلاك للسنة	-	٣٦٨,١٣٧	٤٦١,٧٥٠	٨٤,٧٩٠	١٦٣,١٤٢	١,٠٧٧,٨١٩
المتعلق بالاستيعادات / بالموجودات المشطوبة	-	(٢٧,٤٠٤)	(٢٧٢,٣٩٧)	(٣٤,٩٠٩)	(١٠,١٣٥)	(٣٥٤,٨٤٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥	-	٦,٧١٠,٥٢٨	١٣,٩٧٧,٤١٩	٢,١٧٩,٩٤١	٣,٥٠٢,٩٢٦	٢٦,٣٧٠,٨١٤
الاضمحلال:						
في ١ يناير ٢٠٢٥	-	-	-	-	-	-
مخصص الاضمحلال للسنة	-	-	-	-	٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥	-	-	-	-	٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠
صافي القيم الدفترية:						
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥	٣,٣٨١,٨٧٧	٥,٢٧٢,٦٨٠	٣,٠٦٤,٩٤٦	٢٦٦,٥٩٧	٤٠٤,٢٠٩	١٢,٧٧١,٨٤٧

تقع المباني والآلات والمعدات التي تبلغ صافي قيمتها الدفترية ١٩٧,١٩٧ دينار بحريني (٢٠٢٤: ١٩٩,٩٥٨ دينار بحريني) على أرض مملوكة لحكومة مملكة البحرين، ولا توجد اتفاقية إيجار قائمة بين حكومة مملكة البحرين والمجموعة.

تقع عقارات وآلات ومعدات الشركات التابعة التي تبلغ صافي قيمتها الدفترية ٥,٤٧٦,٠٩٩ دينار بحريني (٢٠٢٤: ١٧١,٩٠٥ دينار بحريني) على أرض مستأجرة من شركة البحرين للاستثمار العقاري (إدامة) ش.م.ب.

تقع مباني إحدى الشركات التابعة التي تبلغ قيمتها الدفترية ١٧٥,٤٥٠ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٩٤٦,٤٨١ دينار بحريني) مقامة على أرض مستأجرة من طرف ذي علاقة.

التكلفة:	أراضي مملوكة ملكاً حراً	مباني على أرض مستأجرة	آلات ومكائن ومعدات تبريد	أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
في ١ يناير ٢٠٢٤	٢,٥٤٢,٨٥٢	٩,٧٧٤,٠١٢	١٤,٩٠٤,٤٠٧	٢,٣١٢,٤٠٩	١,٥٦٤,٦٦٤	٣٤,٧٧٩,٦٠٢
إضافات	٨٣٩,٠٢٥	٢٣,١٨٦	٤٩,٩٩٠	٥٩,٠٨٧	٢,٢٧٩,٠٨٢	٣,٣٣٢,٩٥٤
تحويلات	-	-	٢٨٨,٤٥٣	٤٠,٠٤٣	(٤٧٦,٨٩٠)	-
استيعادات / موجودات مشطوبة	-	-	-	(٧,٤٥٣)	(٢٧,٩٤٠)	(٣٥,٣٩٣)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤	٣,٣٨١,٨٧٧	٩,٧٩٧,١٩٨	١٥,٢٤٢,٨٥٠	٢,٤٠٤,٠٨٦	٣,٣٦٦,٨٥٧	٣٨,٠٧٧,١٦٤
الاستهلاك المتراكم:						
في ١ يناير ٢٠٢٤	-	٦,١٠٠,٥٩١	١٣,٣٥١,٢٠١	٢,٠٥٤,٣١٥	٣,٢٠٧,١٤١	٢٤,٧١٣,٢٤٨
مخصص الاستهلاك للسنة	-	٢٧٩,٢٠٤	٤٣٦,٨٦٥	٨٣,١٩٤	١٧٠,٧١٦	٩٦٩,٩٧٩
المتعلق بالاستيعادات / بالموجودات المشطوبة	-	-	-	(٧,٤٤٩)	(٢٧,٩٣٨)	(٣٥,٣٨٧)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤	-	٦,٣٧٩,٧٩٥	١٣,٧٨٨,٠٦٦	٢,١٣٠,٠٦٠	٣,٣٤٩,٩١٩	٢٥,٦٤٧,٨٤٠
صافي القيم الدفترية:						
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤	٣,٣٨١,٨٧٧	٣,٤١٧,٤٠٣	١,٤٥٤,٧٨٤	٢٧٤,٠٢٦	٥٢٤,٢٧٧	١٢,٤٢٩,٣٢٤

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

١٠ عقارات وآلات ومعدات (تتمة)

تم تخصيص تكلفة استهلاك السنة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر كما يلي:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٥٨٦,٣٥٨	٧٠٣,٣٠٢	تكاليف الإيرادات
٣٨٣,٦٢١	٣٧٤,٥١٧	استهلاك
٩٦٩,٩٧٩	١,٠٧٧,٨١٩	

١١ الحق في استخدام الموجودات

المجموع	مركبات	مكائن ومعدات	مباني	أرض	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٣,٢٩٠,٣٣٧	٢١٠,٣٧٦	٩,٩٢٠	٧٥٩,٧٤٤	٢,٣١٠,٢٩٧	كما في ١ يناير ٢٠٢٥
٢٤,٧٨٩	-	-	٢٤,٧٨٩	-	إضافات
(١٦,٣١٨)	(٣,٩٠٥)	-	(١٢,٤١٣)	-	إنهاء عقد الإيجار
(٤٣٠,٧٣٥)	(٤١,٩٨٥)	(٢,٣٦٧)	(١٨٠,٤١٥)	(٢٠٥,٩٦٨)	مصروفات الاستهلاك للسنة
٢,٨٦٨,٠٧٣	١٦٤,٤٨٦	٧,٥٥٣	٥٩١,٧٠٥	٢,١٠٤,٣٢٩	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

المجموع	مركبات	مكائن ومعدات	مباني	أرض	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٣,١٦٩,٣٣٩	٨٣,٠٣١	-	٧٢٢,٨٤٩	٢,٣٦٣,٤٥٩	كما في ١ يناير ٢٠٢٤
٤٩٠,٢٦٥	٢٠٩,٥٧٥	١١,٨٣٧	١١٦,٠٤٧	١٥٢,٨٠٦	إضافات
١٠٢,٢٠٩	٧,٨٢٧	-	٩٤,٣٨٢	-	إعادة قياس التزامات عقد الإيجار
(٤٢,١١٩)	(٤٢,١١٩)	-	-	-	إنهاء عقد الإيجار
(٤٢٩,٣٥٧)	(٤٧,٩٣٨)	(١,٩١٧)	(١٧٢,٥٣٤)	(٢٠٥,٩٦٨)	مصروفات الاستهلاك للسنة
٣,٢٩٠,٣٣٧	٢١٠,٣٧٦	٩,٩٢٠	٧٥٩,٧٤٤	٢,٣١٠,٢٩٧	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

تم تخصيص تكلفة استهلاك السنة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر كما يلي:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٠٥,٩٦٨	٢٠٥,٩٦٨	تكاليف الإيرادات
٢٢٣,٣٨٩	٢٢٤,٧٦٧	استهلاك
٤٢٩,٣٥٧	٤٣٠,٧٣٥	

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

١٢ استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
		استثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:
		- في البحرين
٨,٨٤٠,٩٣٦	٩,٦١٠,٨٠٦	
٢٦٣,٦٦٧	٣٠٠,٤٠٠	- في دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
٩,١٠٤,٦٠٣	٩,٩١١,٢٠٦	
		استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:
		- في البحرين
٥,٠٤٦,١٦٦	٤,٧٥٩,٩٨٦	
٧٠,٧٢٨	٦٦,٢٥٥	- في دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
٥,١١٦,٨٩٤	٤,٨٢٦,٢٤١	
١٤,٢٢١,٤٩٧	١٤,٧٣٧,٤٤٧	مجموع استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

فيما يلي التغيرات في الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر خلال السنة:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
		في ١ يناير
١٥,٩٦٠,٧٥٩	١٤,٢٢١,٤٩٧	المشتریات خلال السنة
١٩٦,٣٢٦	-	صافي التغيرات في القيم العادلة
(١,٥٧٧,٤٣٥)	٥٥٥,٥٠١	الاستبعادات خلال السنة
(٣٥٨,١٥٣)	(٣٩,٥٥١)	
١٤,٢٢١,٤٩٧	١٤,٧٣٧,٤٤٧	في ٣١ ديسمبر

استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة:

تم تقدير القيم العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة باستخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الصناديق الاستثمارية أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

يتم تقييم بعض الاستثمارات غير المسعرة باستخدام مضاعفات السوق. وتتضمن مضاعفات السوق المستخدمة في التقييم العادل لهذه الاستثمارات غير المسعرة عامل خصم نقص السيولة بنسبة ٢٢,٣٩٪ (٢٠٢٤: ٢١,٩٥٪) ومعدل خصم الأقلية بنسبة ١٥٪ (٢٠٢٤: ١٥٪). وستؤدي زيادة (انخفاض) بنسبة ٥,٠٪ إلى زيادة (انخفاض) في القيمة العادلة بمقدار ٢١,٢٨٣ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٢٢,٦٤٠ دينار بحريني).

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

١٣ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يوضح الجدول التالي التسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة المقاسة بالقيمة العادلة:

قياس القيمة العادلة باستخدام			
أسعار مسعرة في أسواق نشطة المستوى ١	مدخلات ذات تأثير جوهري يمكن ملاحظتها المستوى ٢	مدخلات ذات تأثير جوهري لا يمكن ملاحظتها المستوى ٣	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٣١ ديسمبر ٢٠٢٥			
الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة			
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الشامل الآخر::			
٩,٩١١,٢٠٦	-	-	٩,٩١١,٢٠٦
أسهم حقوق الملكية المسعرة			
-	٤,٨٢٦,٢٤١	-	٤,٨٢٦,٢٤١
أسهم حقوق الملكية غير المسعرة			
٩,٩١١,٢٠٦	-	-	٩,٩١١,٢٠٦

قياس القيمة العادلة باستخدام			
أسعار مسعرة في أسواق نشطة المستوى ١	مدخلات ذات تأثير جوهري يمكن ملاحظتها المستوى ٢	مدخلات ذات تأثير جوهري لا يمكن ملاحظتها المستوى ٣	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٣١ ديسمبر ٢٠٢٤			
الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة			
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الشامل الآخر::			
٩,١٠٤,٦٠٣	-	-	٩,١٠٤,٦٠٣
أسهم حقوق الملكية المسعرة			
-	٥,١١٦,٨٩٤	-	٥,١١٦,٨٩٤
أسهم حقوق الملكية غير المسعرة			
٩,١٠٤,٦٠٣	-	-	٩,١٠٤,٦٠٣

المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة:

لم تكن هناك مطلوبات مقاسة بالقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة، ولم تكن هناك تحويلات إلى أو من المستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة.

تم تقدير استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة ضمن المستوى ٢ باستخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الاستثمار أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

تسوية قياسات القيمة العادلة للأدوات المالية ضمن المستوى ٣

فيما يلي التغييرات في القيم العادلة للموجودات المالية المصنفة ضمن فئة المستوى ٣:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٦,٤٧٠,٨٢٧	٥,١١٦,٨٩٤	في ١ يناير
(١,٣٢٧,٤٣٣)	(٢٥١,١٠٢)	صافي التغييرات في القيمة العادلة
(١٦,٥٠٠)	(٣٩,٥٥١)	استبعاد
٥,١١٦,٨٩٤	٤,٨٢٦,٢٤١	في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

١٤ المخزون

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢,٦٣٢,٩٦٧	٢,٠٣٥,٢٩٤	بضاعة لغرض البيع
٤,١٠٣,٨٢٧	٣,٧٥٣,١٠٨	مواد خام ومواد استهلاكية
١,٦٣٧,٦٧٨	٢,١٢٣,٩٣٩	بضاعة قيد التحصيل
٢,٧٥٧,٥٥٠	٢,٢٩٧,٥٨٧	بضاعة تامة الصنع
٧٤٨,٢٧٨	٨٥٤,٦٧١	قطع غيار ومواد أخرى
١١,٨٨٠,٣٠٠	١١,٠٦٤,٥٩٩	مجموع المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل

فيما يلي الحركة في مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقادم:

٢٠٢٥				
المجموع	قطع غيار ومواد أخرى	بضاعة تامة الصنع	مواد خام ومواد استهلاكية	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٦٥٠,٠٨٩	٤٢٥,١٩٧	٦٦,٢٤٥	١٥٨,٦٤٧	في ١ يناير ٢٠٢٥
٨,٥٦٤	١٨,٠٠٠	(١٦,٢٢٥)	٦,٧٨٩	مخصص (استرجاع مخصص) للسنة (الإيضاح رقم ٦)
(٤٩,٩٥٣)	-	-	(٤٩,٩٥٣)	مبالغ مشطوبة خلال السنة
٦٠٨,٧٠٠	٤٤٣,١٩٧	٥٠,٠٢٠	١١٥,٤٨٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٠٢٤				
المجموع	قطع غيار ومواد أخرى	بضاعة تامة الصنع	مواد خام ومواد استهلاكية	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٦٣٩,٤٣٩	٤٢٥,١٩٧	٣٨,٣١٢	١٧٥,٩٣٠	في ١ يناير ٢٠٢٤
٢٧,١٣٦	-	٢٨,٢٧٠	(١,١٣٤)	استرجاع مخصص (مخصص للسنة (الإيضاح رقم ٦)
(١٦,٤٨٦)	-	(٣٣٧)	(١٦,١٤٩)	مشطوبات خلال السنة
٦٥٠,٠٨٩	٤٢٥,١٩٧	٦٦,٢٤٥	١٥٨,٦٤٧	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

١٥ ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٠,٠٨٠,٣٢٦	١٠,٩٦٧,٨٣٠	ذمم تجارية مدينة - صافي
٢١٢,٤٨٦	٣١٦,٢٥٠	ذمم تجارية مدينة - أطراف ذات علاقة (إيضاح رقم ٢٦)
١٠,٢٩٢,٨١٢	١١,٢٨٤,٠٨٠	
١,٢٩٦,١٢٢	٥٨٠,٣٠٧	مبالغ مدفوعة مقدماً للموردين
١٩٠,٨١٠	١٦٤,٦٤٨	ذمم مدينة أخرى
١٠١,٥٢٩	١١٤,٦٩٩	مبالغ مدفوعة مقدماً
٤٩,٣٠٤	٣٣٩,٩٢٠	ودائع
٦٦,٢١٤	٨٠,٦٢٠	ضريبة القيمة المضافة مستحقة القبض - صافي
١١,٩٩٦,٧٩١	١٢,٥٦٤,٢٧٤	

فيما يلي بنود وشروط الموجودات المالية المذكورة أعلاه:

- لا تستحق أية فائدة على الذمم التجارية المدينة ويتم تسويتها عادةً خلال ٦٠ إلى ٩٠ يوماً.
- بالنسبة للبنود والشروط المتعلقة بالذمم التجارية المدينة - الأطراف ذات العلاقة، راجع الإيضاح رقم ٢٦.
- لا تستحق أية فائدة على الذمم المدينة الأخرى وتتراوح شروط تسويتها بين شهر واحد إلى ثلاثة أشهر.
- لا تستحق أية فائدة على الودائع وتتراوح شروط تسويتها بين شهر واحد إلى ثلاثة أشهر.

فيما يلي التغيرات في الخسائر الائتمانية المتوقعة للذمم التجارية المدينة:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٥١٢,٩١٦	١,٧٢٧,٢٤٦	في ١ يناير
٢١٤,٣٣٠	١٥٢,٠٩٥	المخصص للسنة (الإيضاح رقم ٦)
١,٧٢٧,٢٤٦	١,٨٧٩,٣٤١	في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

١٥ دمم تجارية مدينة ودمم أخرى (تتمة)

فيما يلي التحليل الزمني للدمم التجارية المدينة ومخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة كما في ٣١ ديسمبر:

فات موعد استحقاقها					
أقل من ٣٠ يوماً	٣٠-٦٠ يوماً	أكثر من ٦٠ يوماً	متداولة	المجموع	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
					٢٠٢٥
%١,٦	%٢,٦	%٣٧,٩	%٠,٥	%١٤,٣	معدل الخسائر الائتمانية المتوقعة
٢,٦٣٣,١٧٧	١,٢٩٣,٣٢٨	٤,٧٠٢,٧٦٠	٤,٥٣٤,١٤٦	١٣,١٦٣,٤٢١	إجمالي الدمم التجارية المدينة
(٤١,٦٣١)	(٣٣,٩٤٤)	(١,٧٨٣,٢٥٩)	(٢٠,٥٠٧)	(١,٨٧٩,٣٤١)	الخسائر الائتمانية المتوقعة
٢,٥٩١,٥٤٦	١,٢٥٩,٣٩٤	٢,٩١٩,٥٠١	٤,٥١٣,٦٣٩	١١,٢٨٤,٠٨٠	صافي الدمم التجارية المدينة

فات موعد استحقاقها					
أقل من ٣٠ يوماً	٣٠-٦٠ يوماً	أكثر من ٦٠ يوماً	متداولة	المجموع	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
					٢٠٢٤
%١,٣	%٢,٢	%٣٨,٩	%٠,٤	%١٤,٤	معدل الخسائر الائتمانية المتوقعة
٢,٤٣٥,٤٣٨	١,٢٨١,٤٥٧	٤,٢٤٦,٥٢٧	٤,٠٥٦,٦٣٦	١٢,٠٢٠,٠٥٨	إجمالي الدمم التجارية المدينة
(٣٠,٨٥٠)	(٢٨,٧٤٨)	(١,٦٥١,٨٠٢)	(١٥,٨٤٦)	(١,٧٢٧,٢٤٦)	الخسائر الائتمانية المتوقعة
٢,٤٠٤,٥٨٨	١,٢٥٢,٧٠٩	٢,٥٩٤,٧٢٥	٤,٠٤٠,٧٩٠	١٠,٢٩٢,٨١٢	صافي الدمم التجارية المدينة

لا تقوم المجموعة بالحصول على ضمانات على الدمم التجارية المدينة.

١٦ النقد وما في حكمه

إن النقد وما في حكمه المتضمن في القائمة الموحدة للتدفقات النقدية يشمل المبالغ التالية:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٣١,٢٥٧	٢٤١,٣٦٣	نقد في الصندوق
١,٦٣٣,٢٥٥	٢,١٩٣,٧٤٦	أرصدة لدى بنوك
(١,١٥٣,٦٥١)	(٥٥٧,٨٤٢)	سحوبات على المكشوف من البنك
٦١٠,٨٦١	١,٨٧٧,٢٦٧	النقد وما في حكمه

تعرض أرصدة السحوبات على المكشوف من البنك بالدينار البحريني والدولار الأمريكي وتحمل فائدة بمعدلات تجارية.

تتضمن الأرصدة لدى البنوك على ودیة قصيرة الأجل بقيمة ٧٨٩,٣٢٥ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٨٨٠,٠٠٠ دينار بحريني) بمتوسط معدل ربح فعلي قدره ٦٪ (٢٠٢٤: ٧,٧٥٪) ولديها تاريخ استحقاق أصلي لمدة اثني عشر شهراً.

لدى المجموعة تسهيلات اقتراض غير المسحوبة بقيمة ١٨,٦٢٢,٥٥٨ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ (٢٠٢٤: ١٦,٧٩٠,٠٧٠ دينار بحريني).

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

١٧ رأس المال والإحتياطيات

(أ) رأس المال

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به: ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠٢٤: ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,١٠٠ دينار بحريني للسهم
٨,٠٦٧,٥٠٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	الصادر والمكتتب والمدفوع بالكامل: ٨٠,٦٧٥,٠٥٠ (٢٠٢٤: ٨٠,٦٧٥,٠٥٠) سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,١٠٠ دينار بحريني للسهم

(٢) أسهم الخزائنة

تمثل أسهم الخزائنة ٦,٤٧٧,٤٧٥ (٢٠٢٤: ٦,٤٧٧,٤٧٥) سهم بقيمة ١,٧٠٦,٦٤٤ دينار بحريني (٢٠٢٤: ١,٧٠٦,٦٤٤ دينار بحريني)، والتي تمثل ٨,٠٣٪ (٢٠٢٤: ٨,٠٣٪) من رأس المال الصادر، والمحتفظ به من قبل الشركة.

(ج) علاوة إصدار أسهم

نتجت علاوة إصدار الأسهم من إصدار أسهم في سنة ٢٠٠٠ وحقوق الأسهم الصادرة في سنة ٢٠٠٨ وهي غير متاحة للتوزيع. ولكن يمكن استخدامها في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

(د) احتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للشركة، تم تحويل ١٠٪ من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني سنوياً. يجوز للشركة أن تقرر إيقاف مثل هذه التحويلات السنوية عندما يبلغ الاحتياطي القانوني ٥٠٪ من رأس المال الصادر والمدفوع. خلال سنة ٢٠٢٠، قرر المساهمون إيقاف أي تحويل إضافي من الأرباح إلى الاحتياطي القانوني حيث أن الاحتياطي يعادل ٥٠٪ من رأس المال المدفوع للشركة.

إن هذا الاحتياطي لا يمكن استخدامه لغرض التوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

(هـ) احتياطي عام

تم إجراء التحويل إلى الاحتياطي العام طبقاً للنظام الأساسي للشركة. يجوز للشركة أن تقرر إيقاف هذه التحويلات السنوية عندما يكون ذلك مناسباً، كما إنه لا يوجد أي قيود على توزيع هذا الاحتياطي. خلال السنة، قامت الشركة بتحويل مبلغ وقدره ٥٠,٠٠٠ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٥٠,٠٠٠ دينار بحريني) إلى الإحتياطي العام.

(و) احتياطي القيمة العادلة

يتعلق هذا الاحتياطي بتغيرات القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

(ز) احتياطي العملات الأجنبية

يستخدم احتياطي العملات الأجنبية لتسجيل فروق الصرف الناتجة عن تحويل القوائم المالية للعمليات الأجنبية.

(ح) أرباح مبقاة - غير قابلة للتوزيع

تمثل هذه حصة المجموعة في الاحتياطي القانوني لشركائها التابعة وهي غير قابلة للتوزيع.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

١٨ أرباح أسهم مدفوعة وموصى بتوزيعها

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٦ مارس ٢٠٢٥، تم إعلان ودفع أرباح أسهم نقدية نهائية، باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٨ فلس للسهم وبإجمالي ٤١٢,٢٣٥ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (٢٠٢٤). في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٧ مارس ٢٠٢٤، تم إعلان ودفع أرباح أسهم نقدية نهائية، باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٧ فلس للسهم وبإجمالي ٢٢٢,٢٦١ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣).

تم اقتراح توزيع أرباح أسهم نقدية باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٥ فلس للسهم وبإجمالي ١١٢,٨٤٤ دينار بحريني، (٢٠٢٤): أرباح أسهم نقدية باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٨ فلس للسهم وبإجمالي ٤١٢,٢٣٥ دينار بحريني) من قبل مجلس الإدارة وسيتم تقديم هذا الاقتراح للموافقة الرسمية للمساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

١٩ التزامات عقد الإيجار

تتعلق التزامات عقد الإيجار بعقود إيجار الأرض والمباني والمركبات الخاصة بالمجموعة. فيما يلي التغيرات في التزامات عقد الإيجار خلال السنة:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
		في ١ يناير
		إعادة قياس التزامات عقد الإيجار
		إضافات خلال السنة
		إنهاء عقد الإيجار خلال السنة
		مصروفات الفوائد للسنة
		مدفوعات خلال السنة
		في ٣١ ديسمبر
		غير متداولة
		متداولة

فيما يلي المبالغ المثبتة في الأرباح أو الخسائر فيما يتعلق بعقود الإيجار:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
		مصروفات الاستهلاك على الحق في استخدام الموجودات (الإيضاح رقم ٦)
		مصروفات الفوائد على التزامات عقد الإيجار
		مكسب من إنهاء عقد الإيجار (الإيضاح رقم ٦)
		مجموع المبالغ المثبتة في الأرباح أو الخسائر

لدى المجموعة إجمالي تدفقات نقدية خارجة لعقود إيجار بقيمة ٥٦٩,٧٨٩ دينار بحريني في سنة ٢٠٢٥ (٢٠٢٤: ٥٦٦,٣٢٨ دينار بحريني). كما يوجد لدى المجموعة إضافات غير نقدية للحق في استخدام الموجودات والتزامات عقد الإيجار بقيمة ٢٤,٧٨٩ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٤٩٠,٢٦٥ دينار بحريني).

٢٠ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي التغيرات في مكافآت نهاية الخدمة للموظفين:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
		في ١ يناير
		المخصص خلال السنة (الإيضاح رقم ٦)
		المدفوعة خلال السنة
		المدفوعة للهيئة العامة للتأمين الاجتماعي
		في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٠ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (تتمة)

اعتباراً من ١ مارس ٢٠٢٤، وبموجب المرسوم رقم ١٠٩ لسنة ٢٠٢٢ الصادر عن صاحب السمو الملكي رئيس مجلس الوزراء في مملكة البحرين، تم تحويل جزء معين من التزامات مكافأة نهاية الخدمة إلى الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، يمثل هذا الجزء المبالغ التي تدفعها الشركة إلى الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي بشكل شهري اعتباراً من شهر مارس ٢٠٢٤. سيتم تسوية هذا الجزء من التزامات مباشرة من قبل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي عندما يترك الموظفين المعنيين العمل في الشركة.

٢١ المنحة الحكومية

تمثل المنحة الحكومية المبلغ المستلم من صندوق العمل (تمكين) لشراء الآلات والمعدات ولبناء المستودع. يتم إطفاء المبلغ على مدى ١٥ سنة وهو ما يعادل الأعمار الإنتاجية المقدر للقطاعات والآلات والمعدات. فيما يلي التغييرات في المنحة الحكومية:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٤٠,٩٦٥	١٣٧,٢٩٨	في ١ يناير
١٠٠,٠٠٠	-	المستلمة خلال السنة
(٣,٦٦٧)	(١٠,٣٤٥)	المتبقة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر
١٣٧,٢٩٨	١٢٦,٩٥٣	في ٣١ ديسمبر
١٣٦,٩٦٤	١١٦,٦١٩	غير متداول
١٠,٣٣٤	١٠,٣٣٤	متداول
١٣٧,٢٩٨	١٢٦,٩٥٣	

٢٢ قروض لأجل

٢٠٢٤	٢٠٢٥	تاريخ الاستحقاق	سعر الفائدة	
دينار بحريني	دينار بحريني			
٦٤,٥٤٧	-	سبتمبر ٢٠٢٥	٦,٢٥٪ سنوياً	أ) قرض من بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.
٧٥,٨٥٤	-	سبتمبر ٢٠٢٥	٦,٢٥٪ سنوياً	قرض من بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.
١٠,٩١٧	-	مارس ٢٠٢٥	٦,٢٥٪ سنوياً	قرض من بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.
٩٨٢,٨٧٣	٧٨٦,٨٢٩	مارس ٢٠٢٩	٦,٢٥٪ سنوياً	قرض من بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.
١,٢٥٨,٣٣٢	٩٥٨,٣٣٢	أبريل ٢٠٢٩	بمعدل بيبور لمدة شهر واحد مضافاً إليه فائدة بنسبة ١,٢٪ سنوياً	ب) قرض من بنك حبيب المحدود (٢)
-	٧٥٠,٠٠٠	يوليو ٢٠٢٨	فائدة بنسبة ٢,٥٪ سنوياً	ج) قرض من بنك البحرين الوطني ش.م.ب. (٣)
٨٣٤,٦٧٨	٥٠٠,٨١٤	يونيو ٢٠٢٧	بمعدل بيبور لمدة شهر واحد مضافاً إليه فائدة بنسبة ١,٧٥٪ سنوياً	د) قرض من البنك العربي (٣)
٣,٢٢٧,٢٠٢	٢,٩٩٥,٩٧٦			

تم عرض القروض لأجل في القائمة الموحدة للمركز المالي كالتالي:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢,٢٤٦,٧٣٧	١,٨٨٣,٨٧٠	غير متداولة
٩٨٠,٤٦٥	١,١١٢,١٠٦	متداولة
٣,٢٢٧,٢٠٢	٢,٩٩٥,٩٧٦	

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٢ قروض لأجل (تتمة)

يتم الإفصاح عن أقساط القروض المستحقة الدفع خلال ١٢ شهراً من تاريخ إعداد التقرير المالي باعتبارها الجزء المتداول ويتم الإفصاح عن القروض المتبقية باعتبارها الجزء غير المتداول. تم ضمان هذه القروض بموجب السندات الإذنية الصادرة عن المجموعة.

تتطلب شروط اتفاقيات القروض الالتزام ببعض التعهدات المتعلقة بالنسب المالية والإعلان عن توزيع أرباح الأسهم للمساهمين. ولا يوجد لدى المجموعة أي مؤشرات تدل على وجود صعوبة في الامتثال لهذه العهود.

(١) يمثل هذا قرض تم الحصول عليه لبناء مستودع جديد. القرض غير مضمون ويحمل فائدة بمعدل ٦,٢٥٪ سنوياً (٢٠٢٤: ٦,٢٥٪ سنوياً). مدة القرض ٧٢ شهراً وبدأ سداد القرض من شهر مايو ٢٠٢٢ على أساس ٢٤ قسطاً ربع سنوي.

(٢) يمثل ذلك قرض تم الحصول عليه لتمويل بناء مستودع جديد. القرض غير مضمون ويحمل فائدة بمعدل بيبور لمدة شهر واحد مضافاً إليه فائدة بنسبة ١,٣٪ (٢٠٢٤: فائدة بمعدل بيبور لمدة شهر واحد مضافاً إليه فائدة بنسبة ١,٣٪). مدة القرض ٦٠ شهراً وبدأ سداد القرض من شهر يناير ٢٠٢٤ على أساس ٦٠ قسطاً شهرياً. إن المعدل المستخدم لتحديد مبلغ تكاليف الاقتراض المؤهلة للرسملة هو لا شيء (٢٠٢٤: ٧,٢٥٪) وهو معدل الفائدة الفعلي للاقتراض المحدد.

(٣) يمثل ذلك تسهيلات دعم سيولة تم الحصول عليها من بنك البحرين الوطني لتمويل متطلبات رأس المال العامل. ويحمل القرض معدل ربح ثابت بنسبة ٢,٥٪ سنوياً (٢٠٢٤: لا شيء)، وهو غير مضمون، ويتم سداه على ٢٩ قسطاً شهرياً متساوياً بقيمة ٨٢٦,٨٢٦ دينار بحريني للقسط. وسيبدأ السداد بعد شهر واحد من نهاية فترة سماح مدتها ستة أشهر تبدأ في شهر فبراير ٢٠٢٦.

(٤) يمثل هذا قرض تم الحصول عليه للاستحواذ على شركة مواشي للتجارة ذ.م.م. إن القرض غير مضمون ويحمل فائدة بمعدل بيبور لمدة شهر واحد مضافاً إليه فائدة بنسبة ١,٧٥٪ (٢٠٢٤: يحمل فائدة بمعدل بيبور لمدة شهر واحد مضافاً إليه فائدة بنسبة ١,٧٥٪) وسيتم سداد القرض على ٥٩ قسطاً شهرياً متساوياً وبدأ سداد القرض من شهر يوليو ٢٠٢٢ على أساس ٥٩ قسطاً شهرياً.

٢٣ ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٤,١٨٨,٠٤٤	٤,٦٥٦,٥٨٧	ذمم تجارية دائنة
١,٦٦٧,٤٨١	١,٩٩٢,٧٢٧	مصروفات مستحقة
٦٨,٨٠٣	١١٩,٥٠٧	مبالغ مدفوعة مقدماً من العملاء
٧٩٢,٤٩٤	٨٤٦,٠٥٩	ذمم دائنة أخرى
٤٧٤,٥٨٤	١٥٢,١٧٤	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة (إيضاح رقم ٢٦)
٢٥٠,٨٩٠	-	مبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها
٧,٤٤٢,٢٩٦	٧,٧٦٧,٠٥٤	
(١٢٥,٤٤٥)	-	مخضوماً منها: الجزء غير المتداول
٧,٣١٦,٨٥١	٧,٧٦٧,٠٥٤	

فيما يلي بنود وشروط المطلوبات المالية المذكورة أعلاه:

- لا تستحق أية فائدة على الذمم التجارية الدائنة ويتم تسويتها عادة خلال ٦٠ إلى ٩٠ يوماً.
- بالنسبة للبنود والشروط المتعلقة بالمبالغ المستحقة للأطراف ذوي العلاقة، راجع الإيضاح رقم ٢٦.
- لا تستحق أية فائدة على الذمم الدائنة الأخرى وتتراوح شروط تسويتها بين شهر واحد إلى ستة أشهر.

٢٤ قروض استيراد

تمثل هذه قروض تم الحصول عليها من بنوك تجارية لاستيراد مواد خام وبضاعة تامة الصنع بمتوسط سعر فائدة بنسبة ٥,٥٪ (٢٠٢٤: ٧,٥٪) سنوياً وهي مضمونة بموجب السندات الإذنية الصادرة عن المجموعة. لدى المجموعة تسهيلات اقتراض غير مسحوبة بقيمة ٧,٢١٩,٥٠٢ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٧,٤٩٩,٨٠٥ دينار بحريني) تتعلق بقرض الاستيراد كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٢٥. يخضع قرض الاستيراد للعهود المالية المفروضة من عدة بنوك ولا يوجد لدى المجموعة أي مؤشرات تدل على وجود صعوبة في الامتثال لهذه العهود.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٥ شركة تابعة جوهرية - مملوكة بشكل جزئي

تمتلك المجموعة حصة ملكية بنسبة ٥١٪ في شركة أوال للألبان ذ.م.م.، وهي شركة تابعة تأسست في مملكة البحرين وتعمل في مجال إنتاج وتموين الحليب والعصائر والأيسكريم وصلصة الطماطم. فيما يلي أدناه ملخص المعلومات المالية قبل الاستبعادات البيئية للشركة التابعة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٢,٢٠٧,٠٠٣	٢١,١٧٦,١١٩	الإيرادات
٦٤,٣٧٠	٦٩,١٥٦	دخل تشغيلي آخر
(١٧,٠٦٢,٥٢١)	(١٦,٢٢٩,٨١٨)	تكاليف الإيرادات
(١,٠٣٩,١٨٧)	(١,٠٦٩,٢٢٢)	مصروفات البيع والتوزيع
(٢,١٨٩,٨٤٨)	(٢,٤٣٤,٩٢٩)	تكاليف الموظفين
١٤٣,٤٧٦	١٦٦,٢١٠	دخل آخر
(٣٢٠,٤٥٠)	(٣٤٩,٣١٨)	مصروفات عمومية وإدارية
(١٣٩,٢٢٠)	(١٢٤,٢٩٣)	استهلاك عقارات وآلات ومعدات
(١٥٢,٨٩٩)	(١٥٢,٣٨٠)	استهلاك الحق في استخدام الموجودات
(٨١,٣٠٨)	(٧٢,٢٤٢)	تكاليف التمويل عى التزامات عقد الإيجار
(٤,١٥٥)	(٢١,٥٩٨)	تكاليف التمويل الأخرى
٥٧,٧٥١	٣٥,٠٥٢	مكاسب صرف العملات - صافي
١,٤٨٣,٠١٢	٩٩١,٧٣٧	الربح للسنة
(٢٠,٥٤٥)	٥٩,١٩٦	الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى
١,٤٦٢,٤٦٧	١,٠٥٠,٩٣٣	مجموع الدخل الشامل للسنة
٧١٦,٦٠٩	٥١٤,٩٥٧	العائد إلى الحقوق غير المسيطرة
٣٤٣,٠٠٠	-	أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٦,٧١٠,٦٥٥	٧,٢١٢,٣٥٧	ملخص قائمة المركز المالي
٢٥,٩٥٨	٢٥,٧٩٢	مخزون (متداول)
٩٢٦,٣٧١	٥٨٨,٥٦٠	الحق في استخدام الموجودات (متداول)
٣٨٠,٧٧٢	٣٩٩,٥٣٣	ودائع لأجل (متداولة)
١,١١٣,١٩٥	٨٤٥,٩٥٢	نقد وأرصدة لدى بنوك (متداولة)
٢,٩٤٥,٦٥٥	٣,٦٦٨,٩٣٣	الحق في استخدام الموجودات (غير متداول)
١,٢٢٤,٦٩٦	١,٣٢٧,٨٨٩	عقارات وآلات ومعدات (غير متداولة)
٤,٨٠٣,٤٩٣	٥,٠٤٥,٣٤٨	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (غير متداولة)
(٣,٤٧٧,٤٩٩)	(٣,٨٩٥,٤٧٦)	ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى (متداولة)
(٣,٦٦٧)	(٣,٦٦٧)	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى (متداولة)
(٢٣,٦٢٥)	(٢٩,٩٥٣)	منحة حكومية (متداولة)
(١٥٠,٦١٣)	(٣٤٣,٣٤٩)	منحة حكومية (غير متداولة)
(١,٠٥٥,٠٦٦)	(٥٩١,٥٤٣)	التزامات عقد الإيجار (متداولة)
(٧٨٠,٣٧٦)	(٤٦٩,٥٢٨)	التزامات عقد الإيجار (غير متداولة)
(٨٣٩,٦٣٥)	(٨٤٩,٥٩١)	السحب على المكشوف من البنك
١١,٧٩٠,٣١٤	١٢,٨٤١,٢٤٧	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (غير متداولة)
		حقوق الملكية
		العائد الي:
٦,٠١٣,٠٦٠	٦,٥٤٩,٠٣٦	حامل أسهم الشركة الام
٥,٧٧٧,٣٥٤	٦,٢٩٢,٢١١	حقوق غير مسيطرة
١١,٧٩٠,٣١٤	١٢,٨٤١,٢٤٧	

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٥ شركة تابعة جوهرية - مملوكة بشكل جزئي (تتمة)

٢٠٢٤	٢٠٢٥	ملخص معلومات قائمة التدفقات النقدية:
دينار بحريني	دينار بحريني	صافي التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية
٩٧٩,١١٠	١,٠٧٩,٢٤١	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
(١,٦١٣,٩٨٢)	(١,١٠١,٠٦٦)	صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التمويلية
٣٩١,٥٩٧	٣٣٧,٨١١	تعديلات تحويل العملات الاجنبية
٤,٢٦٦	٦,٤٥٣	صافي النقص في النقد وما في حكمه
(٢٣٩,٠٠٩)	٣٢٢,٤٣٩	

٢٦ أرصدة ومعاملات الطرف ذي العلاقة

تمثل الأطراف ذوي العلاقة الشركات الزميلة والمساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وشركات ذات أعضاء مجلس إدارة مشتركين وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهرى من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي طبيعة ومبلغ المعاملات والأرصدة المتعلقة بالأطراف ذوي العلاقة المتضمنة في القائمة الموحدة للمركز المالي والقائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الأخر:

العلاقة	طبيعة المعاملات
عبد الله يوسف فخرو وأولاده ش.م.ب. (مقفلة)	مبيعات البضائع وخدمات مستلمة.
سوبر ماركات الأسرة ذ.م.م.	مبيعات البضائع وخدمات مستلمة.
شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب.	أرباح أسهم مستلمة
شركة البحرين للسينما ش.م.ب.	أرباح أسهم مستلمة
شركة مجمع البحرين للأسواق الحرة ش.م.ب.	أرباح أسهم مستلمة
مجموعة بانز ش.م.ب. (مقفلة)	مبيعات البضائع وأرباح أسهم مستلمة.
شركة بانز للتجارة والمقاولات ذ.م.م.	مشتريات ومبيعات البضائع.
بي إم أي ش.م.ب.	مشتريات ومبيعات البضائع وأرباح أسهم مستلمة
شركة دلمون للدواجن ش.م.ب.	أرباح أسهم مستلمة.
شركة إبراهيم خليل كانو ش.م.ب. (مقفلة)	شراء قطع الغيار والخدمات المستلمة.
شركة يوسف عبد الرحمن إنجنير ذ.م.م.	خدمات مقدمة.
شركة محمد علي زينل عبد الله ش.م.ب. (مقفلة)	مشتريات ومبيعات البضائع.
وكالة جلال للسفريات	خدمات مستلمة.
شركة محمد جلال وأولاده المحدودة ذ.م.م.	مشتريات ومبيعات البضائع.
موتور سيتي القابضة ش.م.ب. (مقفلة)	مشتريات البضائع وخدمات مستلمة.
المؤسسة الوطنية للنقل	خدمات مستلمة.
شركة صالح الصالح ذ.م.م.	مشتريات ومبيعات البضائع.
شركة توريد الأغذية ذ.م.م.	مبيعات البضائع.
الشركة المتحدة لصناعات الورق ش.م.ب. (مقفلة)	مشتريات البضائع.
شركة وكالة الخليج البحرين ذ.م.م.	خدمات مقدمة.
شركة صن سيتي للمشاريع ذ.م.م.	مبيعات البضائع.
شركة يوسف عبد الرحمن إنجنير القابضة ذ.م.م.	خدمات مستلمة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٦ أرصدة ومعاملات الطرف ذي العلاقة (تتمة)

مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة دينار بحريني	دخل تشغيلي اخر ودخل الاستثمار دينار بحريني	مصروفات			شراء بضائع وخدمات دينار بحريني	الإيرادات دينار بحريني	٢٠٢٥
			إيجار تأجير مبنى دينار بحريني	إيجار تأجير أرض دينار بحريني	إيجار تأجير مبنى دينار بحريني			
١٥٢,١٧٤	٣١٦,٢٥٠	٨٤٩,٢٣٦	١٠٢,٠٠٠	٦٤,٦٤٤	٢٩,٨١٨	١,٠٢٣,٤٩٠	٨٥٠,٤٧٨	أعضاء مجلس الإدارة المشتركين
مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة دينار بحريني	دخل تشغيلي اخر ودخل الاستثمار دينار بحريني	مصروفات			شراء بضائع وخدمات دينار بحريني	الإيرادات دينار بحريني	٢٠٢٤
٤٧٤,٥٨٤	٢١٢,٤٨٦	٧٤٨,٥١١	١٠٧,٨٦٦	٦٤,٦٤٤	١٣٦,٧٦٨	٢,١٣٦,٤٣٥	٦٥٦,٩٥٦	أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

بنود وشروط المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة

يتم إجراء المشتريات من والمبيعات إلى الأطراف ذوي العلاقة على أساس أسعار السوق العادية. تنتج الأرصدة القائمة في نهاية السنة ضمن سياق الأعمال الاعتيادية، هي غير مضمونة وبدون فائدة ويتم تسويتها على أساس نقدي. لم تسجل المجموعة أي مخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة على المبالغ المستحقة من الأطراف ذوي العلاقة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الآخرين الرئيسيين خلال السنة:

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١١٩,٩٢٥	٨٤,٠٥٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٧٠,٢٠٠	٧٢,٣٠٠	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة
١٩٠,١٢٥	١٥٦,٣٥٠	
٢٣١,٢٢٤	٢٣٢,٠٩٦	موظفي الإدارة الرئيسيين
١١,٤٦٨	٩,٦٢٤	مكافآت قصيرة الأجل
٢٤٢,٦٩٢	٢٤١,٧٢٠	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٤٣٢,٨١٧	٣٩٨,٠٧٠	

٢٧ ارتباطات والتزامات

(أ) ارتباطات النفقات الرأسمالية

بلغت النفقات الرأسمالية المقدرة المتعاقد عليها في تاريخ إعداد التقارير ولكن لم يتم تخصيصها ٥٢٦,٥٢٦ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٥٢٨,٥٢٨ دينار بحريني) ومن المتوقع بأن يتم تسويتها خلال سنة واحدة.

(ب) ضمانات:

بلغت العطاءات والمبالغ المدفوعة مقدماً و ضمانات الأداء الصادرة من قبل البنوك نيابة عن المجموعة ضمن سياق أعمالها الاعتيادية ٦٩٧,٨٤٠ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ (٢٠٢٤: ١٧٤,٩٥٥ دينار بحريني).

٢٨ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية

المقدمة

تتألف المطلوبات المالية للمجموعة من قروض لأجل وقروض استيراد والتزامات عقد الإيجار ومبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها وجزء معين من ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى والسحوبات على المكشوف من البنك. إن الغرض الرئيسي لهذه المطلوبات المالية هو تمويل العمليات والنفقات الرأسمالية للمجموعة. لدى المجموعة ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى وأرصدة لدى بنوك ونقد الناتجة مباشرة من عملياتها. كما تحتفظ المجموعة باستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى. تتعرض المجموعة لعدة مخاطر متمثلة في مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

تتعرض المجموعة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٨ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة هو المسؤول عن النهج العام لإدارة المخاطر الشاملة والتصديق على مبادئ واستراتيجيات المخاطر.

اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة

إن اللجنة التنفيذية هي المسؤولة عن تقييم واعتماد الأعمال واستراتيجيات المخاطر وخطط وسياسات المجموعة ومخاطر السوق والسيولة المتعلقة بالأنشطة الاستثمارية للمجموعة وذلك عن طريق تحسين السيولة وزيادة العوائد من الأموال المتاحة للمجموعة.

مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة لتغيرات في أسعار السوق. تشتمل أسعار السوق على مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملة الأجنبية ومخاطر أسعار الأسهم. تتضمن الأدوات المالية التي تتأثر بمخاطر السوق على الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وجزء معين من الذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى وقروض لأجل وجزء معين من الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى والتزامات عقد الإيجار والسحوبات على المكشوف من البنك.

تم إعداد تحليل الحساسية على أساس أن صافي مبلغ الدين ونسبة معدلات الفائدة ذات الأسعار الثابتة إلى العائمة للدين ونسبة الأدوات المالية بالعملات الأجنبية جمعيتها ثابتة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

تم وضع الافتراضات التالية لحساب تحليل الحساسية:

(أ) تتعلق حساسية القائمة الموحدة للمركز المالي بالموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤؛

(ب) إن حساسية بنود الأرباح أو الخسائر ذات الصلة هو تأثير التغيرات المفترضة في مخاطر السوق المعنية. تستند هذه على الموجودات والمطلوبات المالية المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤؛ و

(ج) يتم احتساب حساسية حقوق الملكية بالأخذ في الاعتبار تأثير الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وتحويل العمليات الأجنبية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ لتأثيرات المتغيرات المفترضة للمخاطر الأساسية.

مخاطر أسعار الفائدة

مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار الفائدة. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار فائدة على مطلوباتها التي تحمل معدل فائدة عائم (سحوبات على المكشوف من البنك وبعض القروض لأجل).

يوضح الجدول التالي حساسية الأرباح أو الخسائر للتغيرات المحتملة المعقولة في أسعار الفائدة، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة. يتأثر ربح المجموعة للسنة من خلال التأثير على السحوبات على المكشوف من البنك وبعض القروض لأجل التي تحمل فائدة بمعدل عائم على النحو التالي:

٢٠٢٤		٢٠٢٥		الزيادة (النقص) في النقاط الأساسية (النقص) الزيادة في الربح [بالدينار البحريني]
٢٥-	٢٥+	٢٥-	٢٥+	
١٥,٣٥٩	(١٥,٣٥٩)	١٦,٢٠٢	(١٦,٢٠٢)	

مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. تتعرض المجموعة لمخاطر التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية التي تتعلق بصورة رئيسية بالأنشطة التشغيلية للمجموعة (عندما يتم عرض الإيرادات أو المصروفات بعملة مختلفة عن العملة الرئيسية للمجموعة).

يلخص الجدول التالي حساسية التغيرات المحتملة المعقولة في أسعار صرف العملات الأجنبية، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، للربح أو الخسارة الموحدة للمجموعة (نتيجة للتغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية) والدخل الشامل الآخر للمجموعة (نتيجة للتغيرات في صافي الاستثمار في العمليات الأجنبية). بما أن الدينار البحريني مثبت بالدولار الأمريكي، لذلك لا تمثل الأرصدة بالدولار الأمريكي والعملات المثبتة بالدولار الأمريكي مخاطر عملات أجنبية جوهرية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٨ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر السوق (تتمة)

مخاطر العملات الأجنبية (تتمة)

التأثير على الدخل الشامل الآخر		التأثير على الربح		التغير في سعر الصرف	
٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني		
-	-	٢,٩٦٥	٤٨٤	%٥+	اليورو
-	-	٢٤٥	-	%٥+	العملات الأخرى
١٣,٨٤٣	٨,٤٦٦	-	-	%٥+	الدينار الكويتي

سيكون للانخفاض المماثل في أسعار صرف العملات الأجنبية تأثير متساو وعكسي على أرباح المجموعة والدخل الشامل الآخر كما هو موضح أعلاه.

مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم عبارة عن تقلبات قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق، سواءً كانت هذه التغيرات نتيجة لعوامل خاصة بالأداة المالية ذاتها أو مصدرها أو عوامل تؤثر على جميع الاستثمارات المتداولة في السوق.

تدير المجموعة مخاطر أسعار الأسهم من خلال تنويع استثماراتها ووضع حدود للأفراد وإجمالي استثماراتهم حقوق الملكية. يتم تقديم تقارير عن محفظة الاستثمارات إلى اللجنة التنفيذية بصورة منتظمة. تقوم اللجنة التنفيذية بمراجعة وتصديق جميع قرارات الاستثمارات.

وفقاً لأفضل تقديرات الإدارة، فإن التأثير على الدخل الشامل الآخر للسنة نتيجة لتغير بنسبة ٥٪ في القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة سيكون ٦٨٩, ٧٤٨ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٧١١, ٠٧٥ دينار بحريني).

مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي المخاطر التي تنتج من عدم تمكن أحد أطراف الأداة المالية من الوفاء بالتزاماته الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسارة مالية. تتعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية الناتجة عن أنشطتها التشغيلية (بصورة رئيسية الذمم التجارية المدينة) وأنشطتها التمويلية، بما في ذلك الأرصد لدى البنوك والأدوات المالية الأخرى.

ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

تتم إدارة مخاطر ائتمان العميل من قبل كل منشأة وفقاً للسياسة والإجراءات والرقابة المعمول بها لدى المجموعة فيما يتعلق بإدارة مخاطر ائتمان العميل. يتم متابعة الذمم المدينة المستحقة من العميل بصورة منتظمة. يتم إجراء تحليل للاضمحلال في تاريخ إعداد كل تقرير مالي باستخدام مصفوفة مخصصة لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة. تستند معدلات المخصص على عدد أيام التأخير في السداد لمجموعات من مختلف شرائح العملاء ذات أنماط خسارة متشابهة (أي حسب نوع العميل). باستثناء المبالغ مستحقة القبض من المنشآت الحكومية. ويعكس الحساب نتائج الاحتمالات المرجحة والقيمة الزمنية للنقود والمعلومات المعقولة والداعمة المتاحة في تاريخ إعداد التقارير المالية عن الأحداث السابقة والظروف الحالية والتنبؤات الخاصة بالظروف الاقتصادية المستقبلية.

أرصدة مصرفية

تحد المجموعة من مخاطر الائتمان على الأرصد المصرفية عن طريق التعامل مع بنوك تتمتع بسمعة جيدة فقط.

تركز مخاطر الائتمان

تقيم المجموعة تركيز مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالذمم التجارية المدينة على أنها منخفضة، وذلك لأن عملائها موزعون في عدة ولايات قضائية وقطاعات ويعملون في أسواق مستقلة إلى حد كبير.

تقوم المجموعة ببيع منتجاتها إلى عدد كبير من تجار الجملة والتجزئة. تمثل حسابات أكبر خمسة من عملاء المجموعة ٢٧٪ من الذمم التجارية المدينة القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ (٢٠٢٤: ٢١٪).

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان للبنود المدرجة في القائمة الموحدة للمركز المالي دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية أخرى.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٨ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتمة)

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٠,٢٩٢,٨١٢	١١,٢٨٤,٠٨٠	ذمم تجارية مدينة (الإيضاح رقم ١٥)
١,٦٣٣,٢٥٥	٢,١٩٣,٧٤٦	أرصدة لدى بنوك (الإيضاح رقم ١٦)
١٩٠,٨١٠	١٦٤,٦٤٨	ذمم مدينة أخرى (الإيضاح رقم ١٥)
٤٩,٣٠٤	٣٣٩,٩٢٠	ودائع (الإيضاح رقم ١٥)
١٢,١٦٦,١٨١	١٣,٩٨٢,٣٩٤	

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر بأن المؤسسة سوف تواجه صعوبة في الوفاء بالتزاماتها. تقلل المجموعة من مخاطر سيولتها بالحرص على توفر التسهيلات المصرفية لديها. تتطلب شروط مبيعات المجموعة دفع المبالغ خلال ٦٠ إلى ٩٠ يوماً من تاريخ البيع. يتم عادةً سداد الذمم التجارية الدائنة خلال ٦٠ إلى ٩٠ يوماً من تاريخ الشراء/ الشحن.

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاقات المطلوبات المالية للمجموعة في ٢١ ديسمبر على أساس التواريخ التعاقدية غير المخصومة للسداد ومعدلات الفائدة الحالية في السوق.

٢٠٢٥	عند الطلب	أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ١٢ شهراً	من ١ إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
-	٥,٧٧٤,٣٢٧	-	-	-	-	٥,٧٧٤,٣٢٧
-	٢,٧٨٦,٦٠٥	١,٠٨٨,٤٣١	-	-	-	٣,٨٧٥,٠٣٦
-	٢٥٨,٨٩٦	٢٦٢,٩٧٨	١,١٦٤,٥٣٨	٣,٢٤٦,٧٤٦	٥,٠٣٣,١٥٨	٥,٠٣٣,١٥٨
-	٣٠٠,٥٠٨	٩٥٥,٦٧٢	١,٩٩٧,٤٣٢	-	-	٣,٢٥٣,٦١٢
٥٥٧,٨٤٢	-	-	-	-	-	٥٥٧,٨٤٢
٥٥٧,٨٤٢	٩,١٢٠,٣٣٦	٢,٣٠٧,٠٨١	٣,١٦١,٩٧٠	٣,٢٤٦,٧٤٦	١٨,٤٩٣,٩٧٥	١٨,٤٩٣,٩٧٥

٢٠٢٤	عند الطلب	أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ١٢ شهراً	من ١ إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
-	٥,٥٠٣,٨٦٥	٢٥٠,٨٩٠	-	-	-	٥,٧٥٤,٧٥٥
-	١,٨٤٨,١٢٢	١,٤٠٥,٦٧٢	-	-	-	٣,٢٥٣,٧٩٤
-	٢٧٥,٤٩٣	٣١١,٢٧٨	١,٥٣٤,٩١٤	٣,٧٧٥,٦٢٦	٥,٨٩٧,٣١١	٥,٨٩٧,٣١١
-	٢٩٧,٨٦٦	٨٠١,١٣٧	٢,٣٧٦,٩٠١	-	-	٣,٤٧٥,٩٠٤
١,١٥٣,٦٥١	-	-	-	-	-	١,١٥٣,٦٥١
١,١٥٣,٦٥١	٧,٩٢٥,٣٤٦	٢,٧٦٨,٩٧٧	٣,٩١١,٨١٥	٣,٧٧٥,٦٢٦	١٩,٥٣٥,٤١٥	١٩,٥٣٥,٤١٥

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٨ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتمة)

التغيرات في المطلوبات الناتجة من الأنشطة التمويلية للقائمة الموحدة للتدفقات النقدية

كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٢٥	التدفقات النقدية			كما في ١ يناير ٢٠٢٥	
	أخرى	مدفوعات	مكتسبة		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
-	١,٢٣٥,٤١٢	(١,٢٣٥,٤١٢)	-	-	أرباح أسهم مستحقة الدفع
٢,٩٩٥,٩٧٦	-	(١,٦٤١,٢٢٦)	١,٤١٠,٠٠٠	٣,٢٢٧,٢٠٢	قروض لأجل
٣,٧١٤,٢٥٦	-	(٨,٩٣٩,٦٣٦)	٩,٧٥٧,٠٢٠	٢,٨٩٦,٨٧٢	قروض استيراد
٢٥٠,٨٩٠	-	-	-	٢٥٠,٨٩٠	مبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها
٣,٣٠٥,٢٧٣	٢٠٢,٦٩٦	(٥٦٩,٧٨٩)	-	٣,٦٧٢,٣٦٦	التزامات عقد الإيجار
١٠,٢٦٦,٣٩٥	١,٥٣٨,١٠٩	(١٢,٤٨٦,٠٦٤)	١١,١٦٧,٠٢٠	١٠,٠٤٧,٣٣٠	

كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٢٤	التدفقات النقدية			كما في ١ يناير ٢٠٢٤	
	أخرى	مدفوعات	مكتسبة		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
-	١,٢٦١,٢٢٣	(١,٢٦١,٢٢٣)	-	-	أرباح أسهم مستحقة لم يطالب بها بعد
٣,٢٢٧,٢٠٢	-	(٩٨٥,٧٨٣)	١,٠٠٠,٠٠٠	٣,٢١٢,٩٨٥	قروض لأجل
٢,٨٩٦,٨٧٢	-	(١٢,٣٥٢,٦١٩)	١٢,٨٣٢,٥٦١	٣,٤١٦,٩٣٠	قروض استيراد
٢٥٠,٨٩٠	١٩٤,٠١٥	-	-	٥٦,٨٧٥	مبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها
٣,٦٧٢,٣٦٦	٧٥٧,٠٠٧	(٥٦٦,٣٢٨)	-	٣,٤٨١,٦٨٧	التزامات عقد الإيجار
١٠,٠٤٧,٣٣٠	٢,٢١٢,٢٤٥	(١٦,١٦٥,٩٥٣)	١٣,٨٣٢,٥٦١	١٠,١٦٨,٤٧٧	

إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي لإدارة رأس المال المجموعة في ضمان الحفاظ على درجات ائتمانية قوية ونسب رأسمال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأقصى للقيمة للمساهمين.

تدير المجموعة هيكل رأسمالها وتقوم بإجراء تعديلات عليه في ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية. من أجل الحفاظ على هيكل رأس المال أو تعديله، يجوز للشركة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إعادة شراء أسهمها أو إصدار أسهم جديدة.

لم يتم إجراء أية تغييرات في الأهداف والسياسات أو العمليات خلال السنتين المنتهيتين في ٢١ ديسمبر ٢٠٢٥ و ٢١ ديسمبر ٢٠٢٤.

تراقب المجموعة رأس المال على أساس نسبة الدين إلى أسهم حقوق الملكية. ويتم احتساب هذه النسبة كصافي الدين مقسوم على أسهم حقوق الملكية. يشتمل صافي الدين على القروض لأجل والتزامات عقد الإيجار والتزامات العقد والتزامات مستردة ومبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها وضمم تجارية دائنة وضمم أخرى وقروض الاستيراد مخصصا منها النقد وما في حكمه. تشتمل أسهم حقوق الملكية على جميع مكونات أسهم حقوق الملكية (أي رأس المال وأسهم الخزائنة وعلاوة إصدار الأسهم واحتياطي قانوني واحتياطي عام واحتياطي القيمة العادلة واحتياطي العملات الأجنبية وأرباح مبقاة غير قابلة للتوزيع وتوزيعات مقترحة).

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٢٨ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتمة)

إدارة رأس المال (تتمة)

٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٧,٣١٦,٨٥١	٧,٧٦٧,٠٥٤	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
٢,٨٩٦,٨٧٢	٣,٧١٤,٢٥٦	قروض استيراد
٣,٦٧٢,٣٦٦	٣,٣٠٥,٢٧٣	التزامات عقد الإيجار
١,١٥٣,٦٥١	٥٥٧,٨٤٢	سحوبات على المكشوف من البنك
٣,٢٢٧,٢٠٢	٢,٩٩٥,٩٧٦	قروض لأجل
٤٩١,٦٩٤	٥١٥,٤٨٣	التزامات العقد والتزامات مستردة
(١,٧٦٤,٥١٢)	(٢,٤٣٥,١٠٩)	أرصدة لدى البنك ونقد
١٦,٩٩٤,١٢٤	١٦,٤٢٠,٧٧٥	صافي الدين
٢٩,٢٣٨,٩٧٨	٢٩,٦٥٥,٤٥٣	مجموع الحقوق العائدة إلى مساهمي تراكو
%٥٨	%٥٥	نسبة الدين إلى أسهم حقوق الملكية

٢٩ قياسات القيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس.

القيمة العادلة للأدوات المالية

تشتمل الأدوات المالية للمجموعة على الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تشتمل الموجودات المالية على استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وذمم تجارية مدينة وذمم أخرى ونقد وأرصدة لدى بنك. تشتمل المطلوبات المالية على قروض لأجل وقروض استيراد والتزامات عقد الإيجار ومبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها وذمم تجارية دائنة وذمم أخرى وسحوبات على المكشوف من البنك. يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية بناءً على الطرق والافتراضات التالية:

(١) النقد والأرصدة لدى البنوك والسحوبات على المكشوف من البنك وقروض الاسترداد والذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى والذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى تقارب قيمها المدرجة ويعود ذلك إلى حد كبير للاستحقاقات قصيرة الأجل لتلك الأدوات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤؛

(٢) يتم تقييم القروض لأجل والتزامات عقد الإيجار من قبل المجموعة بناءً على معايير مثل أسعار الفائدة. لا تختلف القيم المدرجة بشكل جوهري عن قيمها العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤؛ و

ج تم اشتقاق القيم العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة وأدوات الدين المسعرة من أسعار السوق المعلنة في الأسواق النشطة أو في حالة الاستثمارات غير المسعرة، يتم تقديم القيم العادلة من قبل مدراء الاستثمار أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

التقييم العادلة للموجودات أو المطلوبات غير المالية

لا تمتلك المجموعة أي موجودات أو مطلوبات غير مالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

بالنسبة للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة راجع الإيضاح رقم ١٣.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٣٠ قطاعات الأعمال

لأغراض الإدارة، تم تقسيم المجموعة إلى وحدات الأعمال على أساس منتجاتها وخدماتها ولديها ستة قطاعات أعمال وهي كالتالي:

عمليات البيع بالجملة	استيراد وتوزيع المواد الغذائية.
استثمارات	الاستثمار في الأوراق المالية المسعرة وغير المسعرة
منتجات الألبان والمرطبات	إنتاج الألبان وتصنيع وتوزيع منتجات الألبان والعصائر والآيس كريم وتعبئة المياه والمواد الغذائية الأخرى.
الفواكه والخضراوات	استيراد وتوزيع الفواكه والخضراوات والمواد الغذائية الأخرى.
التخزين والخدمات اللوجستية	تقديم خدمات التخزين والخدمات اللوجستية.
المواشي	استيراد وبيع الحيوانات الحية واللحوم الطازجة والمبردة والمجمدة ومنتجات الخدمات الغذائية.

لم يتم تجميع أية من القطاعات التشغيلية لتشكيل القطاعات التشغيلية المذكورة أعلاه.

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج عمليات وحدات أعمالها بصورة منفصلة بغرض إتخاذ قرارات بشأن تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية حيث تختلف من نواحي معينة، كما هو موضح لاحقاً في جدول، إذ تم قياسها بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في القوائم المالية الموحدة.

يتم الموافقة على أسعار التحويل بين القطاعات التشغيلية من قبل إدارة المجموعة.

يتم تحديد القطاعات الجغرافية للمجموعة حسب موقع موجودات المجموعة. تتمد مبيعات العملاء الخارجيين المفصّل عنها في القطاعات الجغرافية على الموقع الجغرافي لعملائها.

تتضمن موجودات القطاع على جميع الموجودات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتتكون بالأساس من عقارات وآلات ومعدات ومخزون والحق في استخدام الموجودات ودمم تجارية مدينة ودمم أخرى وأرصدة لدى بنوك ونقد. بينما يمكن أن تسبب أغلبية الموجودات مباشرة إلى قطاعات أعمال فردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض الموجودات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

تتضمن مطلوبات القطاع على جميع المطلوبات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتتكون بالأساس من مكافآت نهاية الخدمة للموظفين وقروض لأجل وقروض الاستيراد وسحوبات على المكشوف من البنك والتزامات عقد الإيجار والالتزامات استرداد المبالغ ودمم تجارية دائنة ودمم أخرى. بينما يمكن إن تسبب أغلبية المطلوبات مباشرة إلى قطاعات الأعمال الفردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض المطلوبات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

بلغت الإيرادات من العمليات في دولة الكويت والمملكة العربية السعودية ٥,٦٥٥,٢٨٢ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ (٢٠٢٤: ٥,٥٥٥,٧٦٣ دينار بحريني) وربح قدره ٢١,٧٣٠ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ (٢٠٢٤: ١٢٢,٧٠٩ دينار بحريني). يتم تحقيق جميع الإيرادات والأرباح المتبقية للسنة من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

بلغ إجمالي الموجودات في دولة الكويت والمملكة العربية السعودية ٢,٨٤٢,٤٦٨ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٢,٢٧٨,٣٠٦ دينار بحريني) وبلغ إجمالي المطلوبات ٢,٦٥٠,٣٩٢ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٢,١٤٤,٨٦٦ دينار بحريني). تنتج جميع الموجودات والمطلوبات المتبقية من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

يتم استبعاد الإيرادات والمعاملات والموجودات والمطلوبات الناتجة فيما بين القطاعات عند التوحيد وتدرج في خانة التعديل والاستبعادات.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

٣٠ قطاعات الأعمال (تتمة)

منتجات الألبان والمرطبات		استثمارات		عمليات البيع بالجملة		
٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٤,٠٨٢,٠٤٠	٢٣,٠٤٣,٣٧٣	-	-	١٦,٢٥٦,٨٦٥	١٦,٠١٣,١٧٥	إيرادات - أطراف أخرى
٧٩,٩٧٣	٧٦,٧٨٣	-	-	٤٩٩,٢١٤	٣٨١,٨٩٢	إيرادات - فيما بين القطاعات
٢٤,١٦٢,٠١٣	٢٣,١٢٠,١٥٦	-	-	١٦,٧٥٦,٠٧٩	١٦,٣٩٥,٠٦٧	مجموع الإيرادات
(١٧,٨٦٣,٩٦٤)	(١٦,٩١٣,٧٦١)	-	-	(١٤,١٠٩,٤٦٣)	(١٤,٢٢٠,٤٢٠)	تكاليف الإيرادات (باستثناء الاستهلاك)
٦,٢٩٨,٠٤٩	٦,٢٠٦,٣٩٥	-	-	٢,٦٤٦,٦١٦	٢,١٧٤,٦٤٧	إجمالي الربح (باستثناء تأثير الاستهلاك)
١٠٠,٢٠٤	٧٤,٤٣٣	-	-	٥٠,٩٣٠	٥٣,٠٦٠	دخل تشغيلي آخر
(٤,٠٦٠,٠٨٣)	(٤,٤٠٦,٩٥٥)	-	-	(٢,١٠٦,٩٦٠)	(١,٩٠٦,٩٥٠)	مصرفات أخرى (باستثناء الاستهلاك والاضمحلال)
(٤٩١,٢٣٤)	(٥٥٥,١٥٦)	-	-	(١١٢,٩٣١)	(١٠٧,٢٢٧)	استهلاك عقارات وآلات ومعدات
-	-	-	-	-	(٧٠,٠٠٠)	اضمحلال عقارات وآلات ومعدات
(٢٩٥,٩٠٧)	(٢٩٦,٣٨٩)	-	-	(١٤١,٤٠٦)	(١٤١,٦٣٤)	استهلاك الحق في استخدام الموجودات
١,٥٥١,٠٢٩	١,٠٤٢,٣٢٨	-	-	٣٣٦,٢٤٩	١,٨٩٦	الربح (الخسارة) من العمليات
-	-	٢,٢٧٩,٥١٦	٢,٠٠٨,٦٩٥	-	-	دخل الاستثمار
(١١٤,٦٩٢)	(١٠٥,٣٠١)	-	-	(١٢٤,١٤٥)	(١٢٢,٥٦٢)	تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
(٤,٦٩٨)	(٢٢,١٧١)	-	-	(٣٣٤,٧٩٨)	(٤٠٩,٢٣٧)	تكاليف التمويل على القروض والاقتراضات
٥٧,٧٥١	٣٥,٠٥٢	-	-	-	-	مكاسب ناتجة عن صرف العملات الأجنبية - صافي
١,٤٨٩,٣٩٠	٩٤٩,٩٠٨	٢,٢٧٩,٥١٦	٢,٠٠٨,٦٩٥	(١٢٢,٦٩٤)	(٥٢٩,٩٠٣)	الربح (الخسارة) للسنة
١,٧٢٥,٢٦٨	١,٢٨٣,٤٥١	-	-	١,٥٠٦,٤٤٥	(٢,٧٦٥,١١٩)	التنفقات الرأسمالية
١٩,٠٨٨,٩٨٨	٢٠,١١٨,٥٢٩	٢٦,٨١٤,١٥٨	٢٧,٨٣٨,٢٣٩	١٦,٦٤٠,٤٧٤	١٦,٤٠٢,٩٢١	الموجودات
٧,٤٠٩,٩٢٨	٧,٢٦٠,١٨٣	-	-	١٢,٩٣٤,٩٧٦	١٣,٢٢٦,١٨٠	المطلوبات

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

المجموع		تعديلات واستبعادات		المواشي		التخزين والخدمات اللوجيستية		الفواكه والخضروات	
٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٤٦,٨٢٧,٦٠١	٤٥,٤٠٢,٤٢٠	-	-	٤,١٨٨,٥٥٤	٤,١٠٩,٩٧٩	٥٨٤,١٦٦	٧٣٧,٧٨٢	١,٧١٥,٩٧٦	١,٤٩٨,١٢١
-	-	(٩٥١,١٣٩)	(٨٩٨,٩١٧)	٦,٥٤٠	٨٣,٣٦٥	٣٠٦,١٤٥	٢٦٤,٧١٨	٥٩,٢٦٧	٩٢,١٥٩
٤٦,٨٢٧,٦٠١	٤٥,٤٠٢,٤٢٠	(٩٥١,١٣٩)	(٨٩٨,٩١٧)	٤,١٩٥,٠٩٤	٤,١٩٣,٣٤٤	٨٩٠,٣١١	١,٠٠٢,٥٠٠	١,٧٧٥,٢٤٣	١,٥٩٠,٢٨٠
(٣٦,٧١٨,٥٥١)	(٣٥,٩٥٤,١٢٥)	٦٦٦,٠٩٩	٦٤١,٩٨٤	(٣,٦٤٢,٣٩١)	(٣,٧٦٢,٢٥٧)	(٢٦٧,٥٠٨)	(٢٣٦,٩٢٠)	(١,٥٠١,٢٣٤)	(١,٣٦٢,٧٥١)
١٠,١٠٩,٠٥٠	٩,٤٤٨,٣٠٥	(٢٨٥,٠٤٠)	(٢٥٦,٩٣٣)	٥٥٢,٧٠٣	٤٣١,٠٨٧	٦٢٢,٨٠٣	٦٦٥,٥٨٠	٢٧٣,٩١٩	٢٢٧,٥٢٩
٢٠٢,٨٢٨	٢٢٣,٧٧٠	(٦٥,٥٤١)	(٦٦,٩٢٠)	٧,٥٢٨	٩,٧٧٧	١٠,٥٤٩	١٨,٠١٦	٩٩,١٥٨	١٣٥,٤٠٤
(٧,٠٨٢,٨٤٧)	(٧,١٦٧,٧٣٤)	١٤١,٤١٩	١١٥,٩١٢	(٦٦٣,١٦٤)	(٥٨٨,٧٢٩)	(٨٨,١٠٤)	(٨٩,٣١٢)	(٣٠٥,٩٥٥)	(٢٩١,٧٠٠)
(٩٦٩,٩٧٩)	(١,٠٧٧,٨١٩)	(١٦,٥٠٩)	(١٦,٥٠٩)	(٧,٩٨٢)	(٨,٢٤٠)	(٢٩٩,٩٢٧)	(٣٧٠,٢٧٤)	(٤١,٣٩٦)	(٤٠,٤١٣)
-	(٧٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
(٤٢٩,٣٥٧)	(٤٣٠,٧٣٥)	٨٨,١٤٢	٨٨,١٤٢	(١١,٥٦٩)	(١١,٩٠١)	(٤٩,١٥٢)	(٤٩,١٥٢)	(١٩,٤٦٥)	(١٩,٨٠١)
١,٨٢٩,٦٩٥	٩٢٥,٧٨٧	(١٣٧,٥٢٩)	(١٣٦,٣٠٨)	(١٢٢,٤٨٤)	(١٦٨,٠٠٦)	١٩٦,١٦٩	١٧٤,٨٥٨	٦,٢٦١	١١,٠١٩
١,٢٧٠,٧٨٦	١,٣٩١,٣٤٦	(١,٠٠٨,٧٣٠)	(٦١٧,٣٤٩)	-	-	-	-	-	-
(٢٠٦,٩٠٩)	(١٩٥,٠٤٧)	١٢١,٠١٨	١١٩,٨٠٠	(١,١١٠)	(١٢١)	(٦٧,٠٢٠)	(٦٦,٣٢٧)	(٢٠,٩٦٠)	(٢٠,٥٢٦)
(٣٩٧,٣١٤)	(٤٥٢,٢٤٧)	٢١,٠٩٣	٢١٣,٧٣٦	(١٦,٥٦٧)	(٨,٠٤٦)	(١٩,٦٩٦)	(١٩٦,٥٧١)	(٤٢,٦٤٨)	(٢٩,٩٥٨)
٥٧,٧٥١	٣٥,٠٥٢	-	-	-	-	-	-	-	-
٢,٥٥٤,٠٠٩	١,٧٠٤,٨٩١	(١,٠٠٤,١٤٨)	(٤٢٠,١٢١)	(٤٠,١٦١)	(١٧٦,١٧٣)	١٠٩,٤٥٣	(٨٨,٠٥٠)	(٥٧,٣٤٧)	(٣٩,٤٦٥)
٣,٣٣٢,٩٥٤	١,٤٩٠,٣٦٨	-	-	١٦,٥٢٤	-	٦٥,٣١٦	٢,٩٦٨,٠٣٦	١٩,٤٠١	٤,٠٠٠
٥٥,٦٢٧,١٩٧	٥٦,٤٨٥,٦١٨	(١٥,٣٧١,٣٣١)	(١٨,٤٩٦,٤١٤)	٣,٤٣٠,٤٥٢	٣,٠٦٨,٨٩٣	٣,٤٨٧,٣٣٣	٦,٠٧٩,٣٣٢	١,٥٣٧,١٣٣	١,٤٧٤,١١٨
٢٠,٦١٠,٩٦٥	٢٠,٥٣٧,٩٥٤	(٢,٠٢٤,٢٥٤)	(٥,٧١٥,١٦٧)	٦٨٧,٥١٩	٤٨٠,٩٤٤	١,٤٩٦,٧٥٢	٤,١٧٦,٨١٠	١,١١٦,٠٤٤	١,١٠٩,٠٠٤

سياسة حوكمة الشركات

١ سياسة حوكمة الشركات

تتلخص أهمية ممارسات حوكمة الشركات الجيدة في خلق والحفاظ على قيمة المساهمين وضمان تحقيق الإفصاح والشفافية للملائمين. توفر سياسة حوكمة الشركات لمجموعة تراكوش.م.ب (الشركة) إطاراً للعمل يتعلق بقواعد المعايير الفعالة لحوكمة الشركات عبر المجموعة.

يلتزم مجلس الإدارة (مجلس الإدارة) بتنفيذ الممارسات السليمة لحوكمة الشركات و تساهم المراجعة المستمرة والالتزام بالممارسات السليمة لحوكمة الشركات في تعزيز مستويات الإمتثال وفقاً للمعايير الدولية و أفضل الممارسات.

تواصل مجموعة تراكوش.م.ب مساعيها لتعزيز قيمة المساهمين وحماية مصالحهم والدفاع عن حقوقهم من خلال ممارسة السعى للتميز المؤسسي. تسعى الشركة باستمرار لتقديم أفضل خدمة لأصحاب المصالح بما في ذلك المساهمين والعملاء والموظفين والجمهور بوجه عام.

تلتزم الإدارة بضمان تنفيذ الإجراءات والعمليات لإظهار ودعم السياسات المتعلقة بحوكمة الشركات والمعتمدة من مجلس الإدارة لضمان أعلى معايير إدارة الشركات في جميع أنحاء المجموعة.

٢ تطورات حوكمة الشركات خلال العام

حالياً تقوم السيدة / فاطمة بوشهري، مسئول حوكمة الشركات وفقاً لمتطلبات قانون حوكمة الشركات لعام ٢٠١٨ الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة . وفقاً لذلك تتم مراجعة وتحديث قانون حوكمة الشركات لعام ٢٠١٨.

٣ معلومات المساهمين

يتألف هيكل الحصص الحالي للشركة من الأسهم العادية فقط ولا توجد فئات مختلفة من الأسهم العادية. أصدرت الشركة عدد ٨٠,٦٧٥,٠٥٠ أسهم عادية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ ، القيمة الاسمية لكل منها ١٠٠ فلس للسهم. جميع الأسهم مدفوعة بالكامل.

يدعو رئيس مجلس الإدارة المساهمين لحضور الاجتماع السنوي للجمعية العمومية يحضر رئيس مجلس الإدارة و المدراء الآخرين الاجتماع السنوي للجمعية العمومية وذلك للإجابة على أي استفسارات. تتعدّد الاجتماعات العامة السنوية العادية في ٢٩ مارس ٢٠٢٦.

فيما يلي كشف بالمساهمين الرئيسيين في الشركة (اسم المساهم الذي يمتلك ٥% أو أكثر) اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥:

اسم المساهم	عدد الأسهم	نسبة الأسهم المملوكة	اسم الشخص الحقيقي، المستفيد النهائي
السيد/عبدالحميد زينل محمد زينل	٨,٤٩٨,١٧٤	١٠,٥٢%	السيد / عبدالحميد زينل محمد زينل
مجموعة بانز ش.م.ب (م)	٦,٧٨٠,٢٣٢	٨,٤٠%	مجموعة بانز ش.م.ب (م)
مجموعة تراكوش.م.ب	٦,٤٧٧,٤٧٥	٨,٠٣%	مجموعة تراكوش.م.ب (اسهم الخزينة)

فيما يلي بيان بحصص المساهمين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥ (الأفراد ، الشركات ، الحكومة أو المنظمات) والتي تم تصنيفها على النحو التالي:

الرقم التسلسلي	تصنيف المساهمين	الحصة (%)		
		الأفراد	الشركات	حكومية أو منظمة
١	محلي	٥٦,٣٦٦%	٤١,٠٦٤%	٠,٦٥٣%
٢	عربي	١,٦٢٢%	٠,١١٣%	-
٣	أجنبي	٠,١٧٢%	-	-
	الإجمالي	٥٨,١٧٠%	٤١,١٧٧%	٠,٦٥٣%
				٩٨,٠٨٣%

سياسة حوكمة الشركات

٣ معلومات المساهمين (تتمة)

فيما يلي وصف لكيفية توزيع المساهمين وفقاً لمساهمتهم في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥:

الرقم التسلسلي	المساهمة (الحصة)	عدد المساهمين	عدد الأسهم المملوكة	الحصة (%)
١	أقل من ٥٠,٠٠٠	٢,٦٨٧	١٠,٤٦٦,٧٦٣	١٢,٩٧٤%
٢	من ٥٠,٠٠٠ إلى ٥٠٠,٠٠٠	١٦٨	٢٢,٤٨٤,٥٤٧	٢٧,٨٧١%
٣	من ٥٠٠,٠٠٠ إلى ٥,٠٠٠,٠٠٠	١٩	٢٥,٩٦٧,٧٥٩	٣٢,١٨٨%
٤	أكبر من ٥,٠٠٠,٠٠٠	٣	٢١,٧٥٥,٩٨١	٢٦,٩٦٧%
المجموع		٢,٨٧٧	٨٠,٦٧٥,٠٥٠	١٠٠,٠٠٠%

فيما يلي بيان للأحداث الهامة التي حدثت خلال عام ٢٠٢٥:

خلال العام لم يكن هناك أي تأثير مالي كبير.

٤ مجلس إدارة الشركة وأعضاء مجلس الإدارة

٤,١ إجراءات مجلس الإدارة

يتم تحديد إجراءات المجلس بوضوح من قبل ميثاق المجلس. تمتلك الشركة ممارسة تداول جدول الأعمال والوثائق الداعمة الأخرى في وقت مبكر لتمكين الإدارة لمناقشة واتخاذ قرار بشأن جميع المسائل المدرجة في جدول الأعمال لتعزيز استمرارية أداء المجموعة.

٤,٢ مسؤوليات مجلس الإدارة والأعضاء

تضمن المسؤوليات المحددة لمجلس الإدارة ما يلي:

١. مراقبة الأداء العام للأعمال.
٢. مراقبة أداء الإدارة التنفيذية لضمان تعويض المديرين التنفيذيين بشكل عادل.
٣. مراقبة أداء الإدارة وخطة التعاقب للإدارة العليا.
٤. الإعداد الدقيق للبيانات المالية المجمع الفصلية والسنوية وضمان خلوها من الأخطاء والغش.
٥. مراقبة تضارب المصالح ومنع الصفقات مع الأطراف المسيئة.
٦. الإعداد وعقد اجتماعات المساهمين.
٧. التوصية بأرباح الأسهم للمساهمين وضمان تنفيذها.
٨. تهيئة وتنفيذ ومراقبة الامتثال لقواعد السلوك المهني للشركة.
٩. الإفصاح عن المعلومات المالية للسلطات الحكومية والجمهور في الموعد المحدد.
١٠. مراجعة أهداف المجموعة وسياساتها المتعلقة بالمسؤوليات الاجتماعية.
١١. الإشراف على توجه الشركة وإدارتها وفقاً لقانون الشركات التجارية والقواعد واللوائح الأخرى المتبعة بحكومة البحرين.

٤,٣ الصفقات المادية التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة

تتطلب الصفقات المادية التالية المراجعة من مجلس الإدارة وكذلك التقييم والموافقة:

١. إستراتيجية الشركة ؛
٢. الميزانية السنوية ، ميزانية الإنفاق الرأسمالي ، العقود الرئيسية ، خطط التنوع / تصفية الاستثمارات ؛
٣. البيانات المالية.
٤. تخصيصات الموارد الرئيسية والاستثمارات الرأسمالية.
٥. مسؤوليات الإدارة وخطة التدريب والتطوير وخطة الإحلال من قبل الإدارة العليا.

سياسة حوكمة الشركات

٤ مجلس إدارة الشركة وأعضاء مجلس الإدارة (تتمة)

٤,٤ الملف الشخصي لأعضاء مجلس الإدارة (إدارة المجالس الأخرى)

يعتبر أعضاء مجلس الإدارة التالي اسمائهم أعضاء بالشركات الأخرى المدرجة في مملكة البحرين:

الرقم التسلسلي	اسم العضو	المسمى الوظيفي	الإدارة وغيرها من المناصب بالشركات المدرجة الأخرى	المناصب بأي كيانات تنظيمية رئيسية، حكومية أو تجارية
١	السيد / يوسف صالح عبد الله الصالح	عضو	لا شيء	رئيس مجلس إدارة الاوقاف الجفرية (وزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف)
٢	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	الرئيس	شركة البحرين للسينما-سينيكو ش.م.ب.	لا يوجد
٣	السيد / عبد رضا محمد رضا الديلمي	عضو	شركة دلمون للدواجن ش.م.ب.	لا يوجد
٤	السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو	شركة البحرين للسوق الحرة ش.م.ب.	لا يوجد
		عضو	شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب.	
		عضو	بي ام اى ش.م.ب.	
٥	السيد / عبدالله عصام فخرو (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	نائب الرئيس	شركة البحرين للسوق الحرة ش.م.ب.	لا يوجد
٦	السيد / فيصل محمد يوسف عبد الرحمن إنجنير (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	عضو	شركة البحرين للسوق الحرة ش.م.ب.	لا يوجد

سياسة حوكمة الشركات

٤ مجلس إدارة الشركة وأعضاء مجلس الإدارة (تتمة)

٤,٥ حالة مناصب الإدارة وتكوين مجلس

الرقم التسلسلي	اسم العضو	النوع (تنفيذي - غير تنفيذي / أو مستقل)	الخبرة	المؤهلات	فترة الخدمة كمدير للشركة ابتداء من تاريخ أول انتخاب له أو تعيينه
١	السيد / ابراهيم محمد على زينل	رئيس / غير تنفيذي / غير مستقل	٦١	رجل أعمال	١٩٧٨
٢	السيد / يوسف صالح عبد الله الصالح	نائب رئيس / غير تنفيذي / غير مستقل	٦٢	رجل أعمال	١٩٧٨
٣	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية / غير تنفيذي / غير مستقل	٥٨	رجل أعمال	١٩٩٥
٤	السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية / غير تنفيذي / غير مستقل	٤٧	رجل أعمال	١٩٩٨
٥	السيد / سامي محمد يوسف جلال	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	٥٢	رجل أعمال	١٩٩٥
٦	السيد / عبد رضا محمد رضا الديلمي	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	٧٠	رجل أعمال	١٩٨١
٧	السيد / فؤاد إبراهيم خليل كانو	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	٦٣	رجل أعمال	١٩٩٤
٨	السيد / على يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	٦٠	رجل أعمال	١٩٩٤
٩	السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	٥٦	رجل أعمال	١٩٩٥
١٠	السيد / سفيان خالد المؤيد	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	٣٠	رجل أعمال	٢٠٢٢
١١	السيد / عبدالله عصام فخرو (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل	٢٢	رجل أعمال	٢٠٢٥
١٢	السيد / فيصل محمد يوسف عبد الرحمن إنجنير (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	١٤	رجل أعمال	٢٠٢٥

لا يوجد عضو نسائي في مجلس الإدارة الحالي

٤,٦. انتخاب وإنهاء تعيين أعضاء مجلس الإدارة

يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة لمدة ثلاث سنوات. وتُجرى الانتخابات وفقاً لنظام الشركة الأساسي وقانون الشركات التجارية البحريني. وقد انتُخب جميع أعضاء مجلس الإدارة الحاليين خلال عام ٢٠٢٥ لمدة ثلاث سنوات. ولا يوجد حد أقصى لسن التقاعد. وتنتهي مدة تعيين كل عضو وفقاً لشروط خطاب تعيينه و/أو أحكام القانون.

سياسة حوكمة الشركات

٤. مجلس إدارة الشركة وأعضاء مجلس الإدارة (تتمة)

٤.٧. التوجيه وتدريب أعضاء مجلس الإدارة

تمتلك الشركة برنامج توجيه رسمي ، مصمم لكل عضو جديد. يتضمن برنامج التوجيه (١) حزمة تمهيدية تحتوي على ، من بين أمور أخرى ، نظرة عامة على الشركة ، الهيكل التنظيمي ، اختصاصات مجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة والسياسات الرئيسية : (٢) عروض عن قضايا مالية واستراتيجية ومخاطر كبيرة ؛ و (٣) اجتماعات للتوجيه مع الإدارة الرئيسية التي قد تكون مطلوبة. يتم دعوة جميع أعضاء مجلس الإدارة المتابعين لحضور اجتماعات التوجيه.

بعد انتخابات مجلس الإدارة ، تلقى العضو المعين حديثاً السيد سفيان خالد المؤيد تعريفاً وتدريباً من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة من خلال برنامج معياري يغطي جميع النقاط الأساسية إلى جانب زيارات إطلاع على جميع الشركات التابعة بالإضافة إلى لقاءات مع مدراء الأقسام الأساسيين.

٤.٨. ملكية أعضاء مجلس الإدارة بأسهم الشركة

الرقم التسلسلي	اسم العضو	نوع الأسهم	عدد الأسهم المحتفظ بها في ٢٠٢٥/١٢/٣١	النسبة %
١	السيد / إبراهيم محمد علي زينل	أسهم عادية	٢,١٢٢,٠٠١	٢,٦٣٢%
٢	السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح	أسهم عادية	٧٣٦,١٥٥	٠,٩١٢%
٣	السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	أسهم عادية	٣٣١,١١٥	٠,٤١٠%
٤	السيد / سامي محمد يوسف جلال	أسهم عادية	٢٠٣,٩٠١	٠,٢٥٣%
٥	السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين	أسهم عادية	١,٣٠٠,٠٠٠	١,٦١١%
٦	السيد / عبد رضا محمد رضا الدليمي	أسهم عادية	٣٦٣,٨٧١	٠,٤٥١%
٧	السيد / فؤاد إبراهيم خليل كانو	أسهم عادية	١٧٩,٧٥٧	٠,٢٢٣%
٨	السيد / سفيان خالد المؤيد	أسهم عادية	١٨٤,٧٤٤	٠,٢٢٩%
٩	السيد / عبدالله عصام فخرو	أسهم عادية	٨,٣٩١	٠,٠١٠%
١٠	السيد / فيصل محمد يوسف عبدالرحيم إنجنير	أسهم عادية	١٦١,٥٩١	٠,٢٠٠%
إجمالي عدد الأسهم التي يملكها أعضاء مجلس الإدارة			٥,٥٩٢,٥٢٦	٦,٩٣٢%

٤.٩. تداول الأسهم لأعضاء مجلس الإدارة خلال العام

خلال العام ، قام عضو مجلس الإدارة التالي ببيع / شراء أسهم إضافية في الشركة:

الاسم	الوضع / القرابة	عدد الأسهم المملوكة في ٢٠٢٤/١٢/٣١	عدد الأسهم التي تم التخليص منها	عدد الأسهم التي تم شراؤها	عدد الأسهم المملوكة في ٢٠٢٥/١٢/٣١
السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح	الرئيس	٧٣٥,٤٢٩	-	٧٢٦	٧٣٦,١٥٥
السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين	نائب الرئيس	١,٢٥١,١٤٤	-	٤٨,٨٥٦	١,٣٠٠,٠٠٠
السيد / عبد رضا محمد رضا الدليمي	عضو	٣٤٣,٢٨٢	-	٢٠,٥٨٩	٣٦٣,٨٧١
السيد / فيصل محمد يوسف عبدالرحمن إنجنير (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	عضو	٦٨,٧٣٩	-	٩٣,٢١٢	١٦١,٥٩١
السيد / عبدالله عصام فخرو (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	عضو	-	-	٨,٣٩١	٨,٣٩١

سياسة حوكمة الشركات

٤ مجلس إدارة الشركة وأعضاء مجلس الإدارة (تتمة)

٤,١٠. ملكية أعضاء مجلس الإدارة بأسهم الشركة

يجب على المجموعة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للمجلس خلال كل عام. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات مجلس الإدارة:

اجتماعات مجلس الإدارة المنعقدة في عام ٢٠٢٥: ستة

العضو	الاسم الوظيفي	٥ يناير ٢٠٢٥	٢٦ فبراير ٢٠٢٥	٢٦ مارس ٢٠٢٥	١٤ مايو ٢٠٢٥	١٠ أغسطس ٢٠٢٥	١٠ نوفمبر ٢٠٢٥	% الحضور
السيد / ابراهيم محمد علي زينل	رئيس مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٪١٠٠
السيد / يوسف صالح عبد الله الصالح	نائب رئيس مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٪١٠٠
د/ عصام عبد الله يوسف فخرو (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	✓	✓					٪١٠٠
السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٪١٠٠
السيد / سامي محمد يوسف جلال	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٪١٠٠
السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٪١٠٠
السيد / عبد رضا محمد رضا الديلمي	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٪١٠٠
السيد / علي يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	عضو مجلس الإدارة	✓	✓					٪١٠٠
السيد / فؤاد إبراهيم خليل كانو	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	X	✓	✓	✓	٪٨٣,٣٣
السيد / سفيان خالد المؤيد	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	٪١٠٠
السيد / عبد الله عصام فخرو (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	عضو مجلس الإدارة			✓	✓	✓	✓	٪١٠٠
السيد / فيصل محمد يوسف عبد الرحمن انجنير (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	عضو مجلس الإدارة			✓	✓	✓	✓	٪١٠٠

سياسة حوكمة الشركات

٤ مجلس إدارة الشركة وأعضاء مجلس الإدارة (تتمة)

٤,١١. سياسة المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة

وضح المادة ١٨٨ من قانون الشركات التجارية رقم ٢١ لسنة ٢٠٠١ طريقة دفع المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة. تعتمد سياسة المكافآت على رسوم الحضور والرسوم الأساسية المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة.

بلغ إجمالي المكافآت المقترحة لأعضاء مجلس الإدارة، الخاضعة لموافقة الجمعية العمومية، لعام ٢٠٢٥ مبلغ ٨٤,٠٥٠ دينار بحريني (عام ٢٠٢٤: ١١٩,٩٢٥ دينار بحريني) ورسوم الحضور المدفوعة لعام ٢٠٢٥ لأعضاء مجلس الإدارة والبدلات الأخرى للخدمات الإدارية لرئيس مجلس الإدارة. حسب الجدول أدناه:

المبلغ الإجمالي		تفاصيل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة											
المبلغ الإجمالي	بديل المصروفات	مكافأة نهاية الخدمة (لا يشمل بديل المصروفات)	المكافآت المتغيرة				المكافآت الثابتة					الاسم	
			الجمع	أخرى	خطط الحوافز	علاوة	مكافآت رئيس مجلس الإدارة ومجلس الإدارة	الرواتب	أخرى *	الجمع	مكافآت رئيس مجلس الإدارة ومجلس الإدارة		أجالي بديل حضور اجتماعات مجلس الإدارة واللجان
أولاً: الأعضاء المستقلين:													
ثانياً: الأعضاء غير التنفيذيين:													
-	٣٦,٠٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	-	٨,٢٠٠	٢٧,٨٠٠	٢٢,٨٠٠	-	٥,٠٠٠	-	السيد / إبراهيم محمد علي زينل
-	١٥,٧٥٠	-	١٠,٢٥٠	-	-	-	١٠,٢٥٠	٥,٥٠٠	-	-	٥,٥٠٠	-	السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح
-	٤,٠٥٠	-	٢,٠٥٠	-	-	-	٢,٠٥٠	٢,٠٠٠	-	-	٢,٠٠٠	-	الدكتور / عصام عبدالله يوسف فخر (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)
-	١٣,٧٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	-	٨,٢٠٠	٥,٥٠٠	-	-	٥,٥٠٠	-	السيد / جهاد يوسف عبدالله امين
-	١٣,٧٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	-	٨,٢٠٠	٥,٥٠٠	-	-	٥,٥٠٠	-	السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم
-	١٢,٧٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	-	٨,٢٠٠	٤,٥٠٠	-	-	٤,٥٠٠	-	السيد / سامي محمد يوسف جلال
-	١١,٧٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	-	٨,٢٠٠	٣,٥٠٠	-	-	٣,٥٠٠	-	السيد / عبدالرضا محمد رضا الديلمي
-	٤,٠٥٠	-	٢,٠٥٠	-	-	-	٢,٠٥٠	٢,٠٠٠	-	-	٢,٠٠٠	-	السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبدالرحيم (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)
-	١٠,٧٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	-	٨,٢٠٠	٢,٥٠٠	-	-	٢,٥٠٠	-	السيد / فؤاد إبراهيم خليل كانو
-	١٤,٢٠٠	-	٨,٢٠٠	-	-	-	٨,٢٠٠	٦,٠٠٠	-	-	٦,٠٠٠	-	السيد / سفيان خالد المؤيد
-	١٠,١٥٠	-	٦,١٥٠	-	-	-	٦,١٥٠	٤,٠٠٠	-	-	٤,٠٠٠	-	السيد / عبدالله عصام فخر (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)
-	٩,٦٥٠	-	٦,١٥٠	-	-	-	٦,١٥٠	٣,٥٠٠	-	-	٣,٥٠٠	-	السيد / فيصل محمد يوسف انجنير (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)
ثالثاً: الأعضاء التنفيذيين:													
-	١٥٦,٣٥٠	-	٨٤,٠٥٠	-	-	-	٨٤,٠٥٠	٧٢,٣٠٠	٢٢,٨٠٠	-	٤٩,٥٠٠	-	المجموع

* تشمل البنود الأخرى بدلاً مدفوعاً لخدمات المتابعة والخدمات الإدارية

سياسة حوكمة الشركات

٤ مجلس إدارة الشركة وأعضاء مجلس الإدارة (تتمة)

٤.١٢ الإدارة

يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بالمهنة ، والمسمى الوظيفي / الاسم التجاري ، والخبرة بالسنوات والمؤهلات للإدارة العليا:

الرقم التسلسلي	أسماء أعضاء الإدارة العليا	المسمى الوظيفي	الخبرة بالسنوات	المؤهلات
١	السيد / عزام محمد امين مطرجي	الرئيس التنفيذي للمجموعة	٤٠	درجة الماجستير في إدارة الأعمال
٢	السيد / ار بالاسبرامانيان	المراقب المالي للمجموعة	٢٨	عضو زميل - معهد المحاسبين القانونيين في الهند
٣	السيد / الويسوس نورونها	مدير العمليات	٢٤	درجة الماجستير في إدارة الأعمال و تسويق
٤	السيد / فرنسيس سيكويرا	مدير الصيانة	٤١	دبلوم في الهندسة الميكانيكية ودبلوم الدراسات العليا في إدارة الإنتاج والصيانة
٥	السيد / ليلي درويش	مديرة الموارد البشرية للمجموعة	٣٥	دبلوم تعليمي في دراسات السكرتارية
٦	السيد / وائل أحمد	مدير سلسلة التوريد	٢١	-

المكافآت المدفوعة إلى الإدارة العليا خلال العام كما يلي:

مكافآت الإدارة التنفيذية		(دينار بحريني)	
الإدارة التنفيذية	مجموع الرواتب والبدلات المدفوعة	مجموع المكافآت المدفوعة (Bonus)	أي مكافآت أخرى نقدية / عينية للعام ٢٠٢٥
أعلى ستة مكافآت من التنفيذيين بما فيهم الرئيس التنفيذي والمسؤول المالي الأعلى	٢١٧,٢٨١	١٤,٨١٥	٩,٦٢٤
المجموع الكلي (د.ب)	٢٤١,٧٢٠		

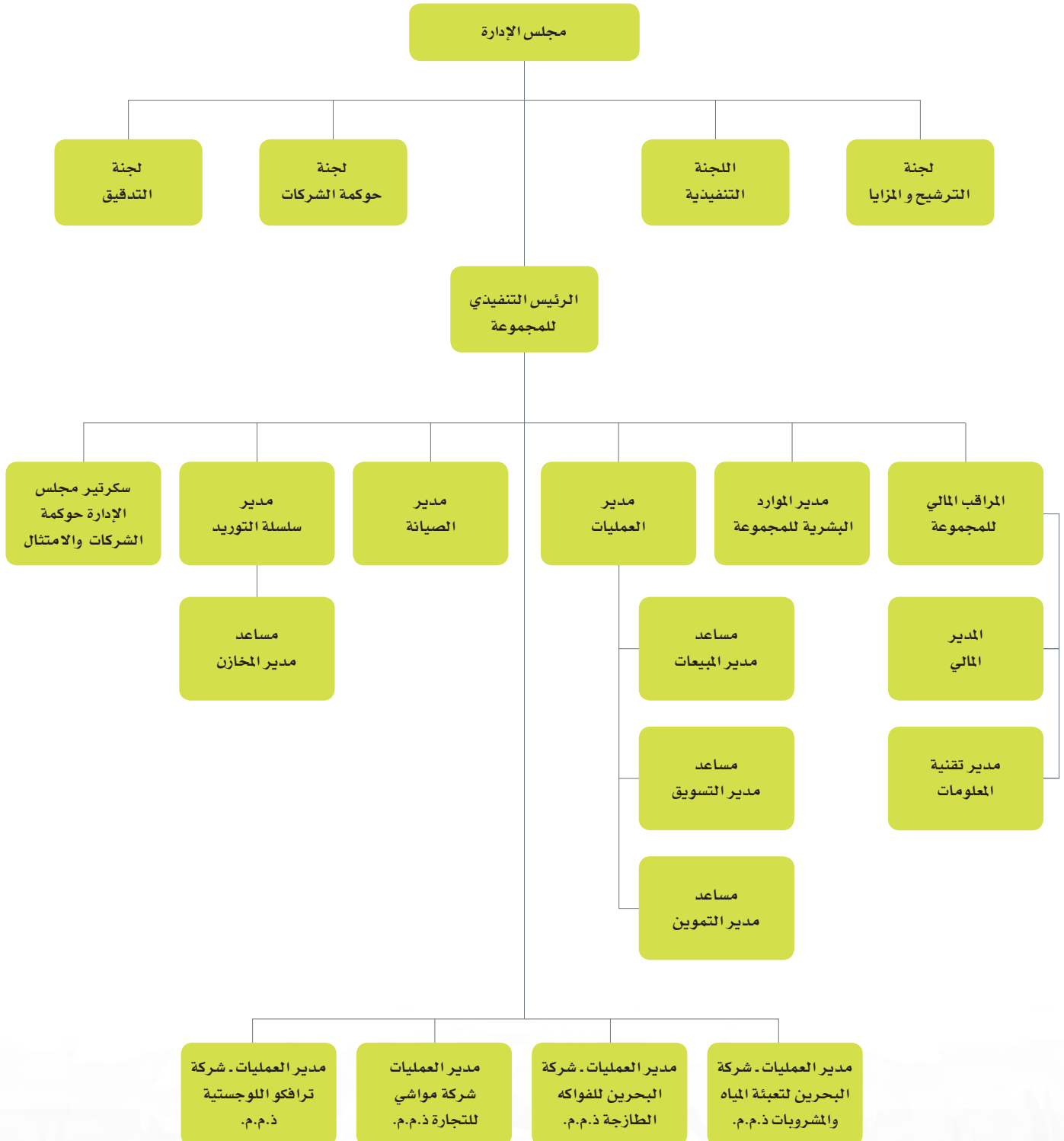
٤.١٣ .مدونة قواعد السلوك / مدونة الأخلاقيات

تمتلك الشركة مدونة قواعد السلوك / مدونة الأخلاقيات التي تحدد المعايير الواجب إتباعها من كل موظف في المجموعة.

- يجب على كل موظف حماية أصول المجموعة.
- يتعين على المجموعة العمل على حل شكاوى العملاء بسرعة و عناية
- يتمتع كافة الموظفين عن أخذ رشوة من أي شخص خارجي نيابة عن المجموعة.
- لن تكشف المجموعة عن المعلومات الخاصة بالعملاء / الشركاء التجاريين لأي شخص آخر أو كيانات أخرى.
- يتعهد الموظفون بعدم الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالمجموعة سواء خلال أو بعد فترة الخدمة إلى أي شخص / كيان خارجي.

سياسة حوكمة الشركات

ه الهيكل التنظيمي للشركة



سياسة حوكمة الشركات

٦ اللجان

يتم تشكيل اللجان من قبل مجلس الإدارة للإدارة الجيدة للشركات. يتم تحديد نطاق السلطة والمسؤوليات بوضوح بواسطة موثيق اللجنة المعنية. تقدم اللجان مقترحات وتوصيات إلى مجلس الإدارة عند وحسب الاقتضاء. يتم توزيع محاضر اجتماعات اللجنة على أعضاء المجلس بصفة دورية. يقوم المجلس باستمرار بتقييم تشكيل اللجان في ضوء متطلبات القانون ولأداء الشركة الناجح.

يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بلجان مجلس الإدارة وأعضائها وأهدافها:

مستقل / غير مستقل	الأعضاء	الأهداف	لجنة المجلس
غير تنفيذي / غير مستقل	١. السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم (الرئيس)	كون لجنة التدقيق مسؤولة عن:	لجنة التدقيق
غير تنفيذي / غير مستقل	٢. السيد / عبد رضا محمد رضا الديلمي (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	١) مراقبة سلامة عملية إعداد التقارير المالية، وأنظمة تراكو للرقابة الداخلية، ومراجعة البيانات المالية الموحدة والتقارير، وامتثال المجلس للمتطلبات القانونية والتنظيمية وأداء وظيفة التدقيق الداخلي للشركة.	
غير تنفيذي / غير مستقل	٣. السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	٢) التوصية بتعيين مدققين حسابات خارجيين، الموافقة على تعويضهم، الإشراف على استقلالهم وإعداد التقارير المطلوبة لتقوم اللجنة بإعدادها وفقاً لمصرف البحرين المركزي، وبورصة البحرين، وقانون الشركات التجارية البحرينية والسلطات التنظيمية الأخرى في مملكة البحرين.	
غير تنفيذي / غير مستقل	٤. السيد / سفيان خالد المؤيد		
غير تنفيذي / مستقل	٥. السيد / عبدالله عصام فخرو (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)		
غير تنفيذي / غير مستقل	٦. السيد / فيصل محمد يوسف عبدالرحمن انجنير (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)		
غير تنفيذي / غير مستقل	١. السيد / ابراهيم محمد علي زينل	يتم تشكيل اللجنة التنفيذية لمناقشة المسائل مع إدارة الشركة فيما يتعلق بكبار الموظفين والأداء المالي والاستراتيجيات وجميع القضايا الأخرى حسب توجيهات مجلس الإدارة	اللجنة التنفيذية (الاستثمار والتمويل)
غير تنفيذي / غير مستقل	٢. السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح		
غير تنفيذي / غير مستقل	٣. الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)		
غير تنفيذي / غير مستقل	٤. السيد جهاد يوسف عبدالله		
غير تنفيذي / غير مستقل	٥. السيد / سامي محمد يوسف جلال (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)		
غير تنفيذي / غير مستقل	١. السيد / ابراهيم محمد علي زينل (الرئيس) (حتى ١٠ اغسطس ٢٠٢٥)	مراجعة وتقديم المشورة لمجلس الإدارة حول تشكيل مجلس الإدارة وترشيحات أعضاء مجلس الإدارة الجدد بالإضافة إلى مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا.	لجنة الترشيحات والمكافآت
غير تنفيذي / غير مستقل	٢. السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح (الرئيس من ١٠ اغسطس ٢٠٢٥)		
غير تنفيذي / غير مستقل	٣. الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)		
غير تنفيذي / غير مستقل	٤. السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين		
غير تنفيذي / غير مستقل	٥. السيد / سفيان خالد المؤيد (من ١٠ اغسطس ٢٠٢٥)		
غير تنفيذي / مستقل	٦. السيد / عبدالله عصام فخرو (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)		

سياسة حوكمة الشركات

٦ اللجان (تتمة)

غير تنفيذي / غير مستقل	١. السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم (الرئيس)	مراجعة وضمان الإمتثال لإطار ومبادئ توجيه مدونة قواعد حوكمة الشركات.	لجنة حوكمة الشركات
غير تنفيذي / غير مستقل	٢. السيد / عبد رضا محمد رضا الديلمي (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)		
غير تنفيذي / غير مستقل	٣. السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)		
غير تنفيذي / مستقل	٤. السيد / سفيان خالد المؤيد		
	٥. السيد / عبدالله عصام فخرو (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)		

لجنة التدقيق:

السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد إبراهيم هو رئيس لجنة التدقيق. تتألف لجنة التدقيق من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة التدقيق الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

اختصاصات/صلاحيات أعضاء لجنة التدقيق:

- ١ مراجعة الممارسات المحاسبية والمالية للشركة.
- ٢ مراجعة مصداقية الرقابة المالية للشركة والرقابة الداخلية والبيانات المالية.
- ٣ مراجعة واعتماد البيانات المالية للشركة قبل عرضها على مجلس الإدارة.
- ٤ مناقشة السياسات المحاسبية والمالية الهامة ومسائل إعداد التقارير للسنة المالية.
- ٥ مراجعة امتثال الشركة للمتطلبات القانونية.
- ٦ النظر في وتوصية المجلس بتعيين أو استقالة أو إقالة مدقق حسابات خارجي ، وتحديد أتعاب التدقيق والمراجعة والتمويضات والإشراف على أعمال المدقق.
- ٧ مناقشة الملاحظات الهامة لمدققي الحسابات الخارجيين والداخليين والاستجابة من الإدارة.
- ٨ مراجعة إدارة المخاطر ومهام التدقيق الداخلي بالشركة.
- ٩ التأكد من وجود السياسات والإجراءات والنظم والضوابط الداخلية والمبادئ التوجيهية المناسبة في الشركة.
- ١٠ التعامل مع أي مخاوف ناشئة عن برنامج 'المبلغين عن المخالفات' الذي اعتمده المجلس لإثارة المخاوف بشكل سري.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للجنة التدقيق خلال كل عام. خلال السنة، عقدت اربعة اجتماعات للجنة التدقيق. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة التدقيق:

الأعضاء	١٩ فبراير ٢٠٢٥	٠٥ مايو ٢٠٢٥	٠٤ اغسطس ٢٠٢٥	٠٥ نوفمبر ٢٠٢٥	نسبة الحضور
السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم	✓	✓	✓	✓	٪١٠٠
السيد / عبد الرضا محمد رضا الديلمي (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	✓				٪١٠٠
السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	✓				٪١٠٠
السيد / سفيان خالد المؤيد	✓	✓	✓	✓	٪١٠٠
السيد / عبدالله عصام فخرو (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)		✓	✓	✓	٪١٠٠
السيد / فيصل محمد يوسف عبدالرحمن انجنير (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)		✓	✓	✓	٪١٠٠

اللجنة التنفيذية:

السيد / ابراهيم محمد علي زينل هو رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت. تتألف لجنة الترشيحات والمكافآت من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة الترشيحات والمكافآت الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

سياسة حوكمة الشركات

٦ اللجان (تتمة)

اختصاصات / صلاحيات أعضاء اللجنة التنفيذية:

- ١ معالجة المسائل المحددة التي يفوضها إليها مجلس الإدارة.
- ٢ تقديم توصيات في هذا الشأن إلى مجلس الإدارة واتخاذ القرارات بناءً على السلطات التي يفوضها مجلس الإدارة على وجه التحديد.
- ٣ مراجعة واعتماد الفرص التجارية والاستثمارية والمقترحات والائتمان والمشتريات الرئيسية ومسائل الاستعانة بمصادر خارجية ، والتي قد يفوضها المجلس.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للجنة التنفيذية خلال كل عام. خلال العام، تم عقد ثلاثة اجتماعات للجنة التنفيذية. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات اللجنة التنفيذية:

الأعضاء	٢٣ ابريل ٢٠٢٥	٠٤ نوفمبر ٢٠٢٥	٢٩ ديسمبر ٢٠٢٥	نسبة الحضور
السيد / ابراهيم محمد علي زينل	✓	✓	✓	٪١٠٠
السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح	✓	✓	✓	٪١٠٠
السيد / جهاد يوسف عبدالله امين	✓	✓	✓	٪١٠٠
السيد / سامي محمد يوسف جلال	✓	✓	✓	٪١٠٠

لجنة الترشيحات والمكافآت:

السيد / ابراهيم محمد علي زينل هورئيس لجنة الترشيحات والمكافآت. حتى ١٠ أغسطس ٢٠٢٥. ثم عُيِّن السيد / يوسف صالح عبد الله الصالح رئيساً للجنة الترشيح والمكافآت اعتباراً من ١٠ أغسطس ٢٠٢٥. تتألف لجنة الترشيح والمكافآت من أربعة أعضاء. ويحدد النظام الأساسي للجنة أدوارها ومسؤولياتها

اختصاصات / صلاحيات أعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت:

- ١ مراجعة هيكلية مجلس الإدارة ، وتقييم أداء أعضاء مجلس الإدارة بشكل دوري وتقديم توصيات إلى المجلس بشأن التغييرات اللازمة التي ينبغي اتخاذها لمعالجة نقاط الضعف لتحقيق مصالح الشركة.
- ٢ التأكد من وجود سياسات وإجراءات ملائمة لتقييم أداء الإدارة التنفيذية.
- ٣ مراجعة أجور ومكافآت وأتعاب أعضاء مجلس الإدارة وتقديم التوصيات للمجلس حول قراراتهم.
- ٤ الموافقة على خطط تعاقب الإدارة العليا قبل تقديم الخطط إلى مجلس الإدارة للموافقة عليها.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن اجتماعين للجنة الترشيحات والمكافآت خلال كل عام. خلال السنة، تم عقد اجتماعين للجنة الترشيحات والمكافآت. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة الترشيحات والمكافآت:

الأعضاء	٢٣ فبراير ٢٠٢٥	٢٩ ديسمبر ٢٠٢٥	نسبة الحضور
السيد / ابراهيم محمد علي زينل (حتى ١٠ أغسطس ٢٠٢٥)	✓		٪١٠٠
السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح	✓	✓	٪١٠٠
الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو (حتى ٢٦ مارس ٢٠٢٥)	✓		٪١٠٠
السيد / جهاد يوسف عبدالله امين	✓	✓	٪١٠٠
السيد / سفيان خالد المؤيد (من ١٠ أغسطس ٢٠٢٥)		✓	٪١٠٠
السيد / عبدالله عصام فخرو (من ٢٦ مارس ٢٠٢٥)		✓	٪١٠٠

لجنة حوكمة الشركات:

السيد / ابراهيم صلاح الدين أحمد ابراهيم هورئيس لجنة حوكمة الشركات. تتألف لجنة حوكمة الشركات من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة إدارة الشركات الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

سياسة حوكمة الشركات

٦ اللجان (تتمة)

اختصاصات/ صلاحيات أعضاء لجنة حوكمة الشركات:

- ١ مساعدة مجلس الإدارة في تطوير إطار سياسة الشركة لإدارة الشركات والتوصية بإجراء تغييرات من وقت لآخر على الإطار الذي تم تطويره.
- ٢ ضمان توافق ممارسات الشركة مع سياسة إدارة الشركة الخاصة بها ومواءمتها مع ممارسات الإدارة الجيدة.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن اجتماع واحد للجنة إدارة الشركات خلال كل عام. وتم عقد اجتماع واحد للجنة إدارة الشركات خلال العام .. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة إدارة الشركات:

الأعضاء	٠٤ أغسطس ٢٠٢٥	نسبة الحضور
السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم	✓	%١٠٠
السيد / سفيان خالد المؤيد	✓	%١٠٠
السيد / عبدالله عصام فخرو	✓	%١٠٠
السيد / فيصل محمد يوسف عبدالرحمن انجنير	✓	%١٠٠

٧ حوكمة الشركات

الإجراءات المتخذة لاستكمال مدونة قواعد حوكمة الشركات

من المتوقع أن يحافظ مجلس الإدارة وموظفي الشركة على أعلى مستوى من أخلاقيات الشركة والسلوك الشخصي. أنشأت الشركة مدونة القواعد التي توفر إطاراً أخلاقياً وقانونياً لجميع الموظفين في تسيير أعمالها. كما تحدد مدونة القواعد كيفية ارتباط الشركة بموظفيها ومساهميها والمجتمع الذي تعمل فيه الشركة.

اعتمد مجلس الإدارة مدونة القواعد وسياسة الإبلاغ عن المخالفات لمراقبة الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية لمدونة القواعد. توفر مدونة القواعد توجيهات واضحة بشأن إدارة الأعمال على المستوى الدولي ، والتفاعل مع الكيانات الحكومية والمجتمعات وشركاء الأعمال والسلوك العام في مكان العمل مع مراعاة أفضل الممارسات لنماذج وأخلاقيات إدارة الشركات. كما تضع مدونة القواعد إطاراً سلوكياً لجميع الموظفين في سياق مجموعة واسعة من القضايا الأخلاقية والقانونية.

الامتثال لمدونة قواعد إدارة الشركات

تضمن الإدارة ومجلس الإدارة الامتثال والالتزام بإطار إدارة الشركات والمبادئ التوجيهية لضمان الامتثال لمدونة قواعد إدارة الشركات ولم يلاحظ أي عدم امتثال خلال السنة المنتهية في عام ٢٠٢٥ بخلاف تلك التي تم الإبلاغ عنها بموجب النقطة ١٦ من هذا التقرير.

٨ مسئول حوكمة الشركات

رقم التسلسل	الاسم	تاريخ التعيين	تفاصيل الاتصال
١	السيدة. / فاطمة بوشهري	٢٠٢٢/١٢/٢٩	هاتف: +٩٧٣-١٧٧٢٩٠٠٠ بريد إلكتروني: fatima@trafco.com

٩ المخالفات التي ارتكبت خلال السنة المالية

لا توجد مخالفات تم ارتكابها خلال عام ٢٠٢٢.

١٠ مدققو الحسابات الخارجيين

إن الرسوم والتكاليف الخاصة بخدمات التدقيق التي يقدمها مدققو الحسابات الخارجيين خلال عام ٢٠٢٥ بالإضافة إلى بيان سنوات خدمة مدقق الحسابات كمدقق حسابات خارجي للشركة هي كما يلي:

سياسة حوكمة الشركات

١٠ مدققو الحسابات الخارجيين (تمة)

اسم شركة التدقيق	ارنست ويونغ - الشرق الاوسط
عدد سنوات الخدمة كمدقق حسابات خارجي للشركة	٢٦ سنة
اسم الشريك المسؤول عن تدقيق الشركة	برسانث غوفيندا بورام
سنوات خدمة الشريك كشريك مسؤول عن تدقيق الشركة	السنة الاولى
إجمالي رسوم المراجعة/التدقيق للبيانات المالية لعام ٢٠٢٥ (بالدينار البحريني)	٢٥,٢٣٥ - دينار بحريني
أتعاب ورسوم خاصة أخرى للخدمات غير التدقيقية بخلاف تدقيق البيانات المالية لسنة ٢٠٢٥ (بالدينار البحريني)	٢٧٥٠ - دينار بحريني

١١ تضارب المصالح

لم يحدث أي تضارب في المصالح خلال السنوات المنتهية في عام ٢٠٢٥. في حالة وجود تضارب في المصالح ينشأ نتيجة لأي صفقة/معاملة تجارية أو أي نوع من أنواع القرارات التي يتعين اتخاذها، يتمتع عضو المجلس المعني عن المشاركة في مناقشة هذه الصفقة/المعاملة أو القرار الواجب اتخاذه. عادة ما يقوم أعضاء مجلس الإدارة أو لجانها بإبلاغ المجلس بحدوث تضارب مصالح محتمل قبل مناقشة أي صفقة/معاملة أو قرار ويتخلى العضو (الأعضاء) المعني عن التصويت على هذه الصفقات/المعاملات أو القرار حيث ينشأ تضارب في المصالح.

١٢ صفقات الأطراف التابعة لنفس المجموعة

تتم جميع معاملات الأطراف ذات الصلة على أساس تجاري بحت ومعتمد من قبل إدارة المجموعة. لا يمكن لأي موظف أو مدير أو عضو في الإدارة التنفيذية تداول الأسهم بالمعلومات المادية التي لم يتم الإعلان عنها. ترد تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات الصلة (أصحاب المصلحة) التي تشير إلى طبيعة العلاقة ونوع المعاملة مفصلة في الجزء ١٧.

١٣ وسائل الاتصال مع المساهمين والمستثمرين

تلتزم الشركة بتوفير المعلومات ذات الصلة وفي الوقت المناسب للمساهمين والمستثمرين والهيئات التنظيمية وفقاً لالتزاماتها المستمرة للإفصاح المحددة في مدونة القواعد. يتم إبلاغ المعلومات للمساهمين والهيئات التنظيمية من خلال توزيع التقرير السنوي للشركة وإصدارات المعلومات الأخرى حول الأمور الهامة عبر موقع الشركة الإلكتروني في الوقت المناسب. يتولى سكرتير مجلس الإدارة مسؤولية الاتصالات مع المساهمين والهيئات التنظيمية لضمان أن الشركة تفي بالتزاماتها المستمرة للإفصاح كما هو محدد في مدونة القواعد.

١٤ تقييم أداء مجلس الإدارة

يقوم المساهمون بتقييم أداء مجلس الإدارة وإعفائهم من المسؤولية في الاجتماع العام السنوي. يقوم مجلس الإدارة بتقييم أداء رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة في اجتماع مجلس الإدارة.

خلال العام، ٢٠٢٥، تم التقييم بالطرق التالية:

قدم مجلس الإدارة تقييمات أداء سنوية لمجلس الإدارة ولجانته التدقيق والأعضاء الفرديين والإدارة التنفيذية وفقاً لشروط كل منها المرجعية وعقود التوظيف بهدف تحسين الفعالية والمساهمات تجاه المجموعة.

تم تصميم التقييم لتحديد ما إذا كان المجلس ولجانته والأعضاء الفرديين والإدارة التنفيذية لا يزالوا قادرين على تقديم الحكم الرفيع المستوى المطلوب ويتم اطلاعهم على آخر المستجدات وأهدافه وفهم السياق الذي يعمل ضمنه.

سياسة حوكمة الشركات

١٥ المساهمات المتعلقة بتطوير المجتمع والحفاظ على البيئة

خلال سنة ٢٠٢٥ بلغ إجمالي المساهمات في الاعمال الخيرية وغيرها نقداً ٦١,٦٢٩ دينار بحريني

أ. البيئة

- المساهمة بحملة (أشجار من أجل الحياة)، حيث زرع أكثر من ٢٠٠٠ شجرة في مناطق متعددة في مملكة البحرين.
- معرض مراعي لتطوير قطاع الإنتاج الزراعي والحيواني.
- إنشاء غرفة التجميد والتبريد في المختبرات المركزية (سلما باد)
- الاستمرار في استخدام الرافعة الكهربائية بدلاً من الرافعة التي تعمل بالديزل لتجنب التلوث البيئي.
- مواصلة الاعتماد على تركيب نظام الطاقة الشمسية لإنتاج الكهرباء النظيفة في مستودعات مجموعة تراكفو في منطقة الحد.

ب. الاجتماعية

- التبرعات:
 - جمعية رعاية الوالدين.
 - نادي الحالة.
- التبرعات النقدية السنوية لـ ٤٣ جمعية مسجلة.
- ١,٣٩٥ عدد سلال رمضان التي تم توزيعها على الجمعيات خلال شهر رمضان.
- التبرع لأسر الموظفين المحتاجين لتغطية النفقات الطبية وغيرها من النفقات الطارئة.
- سداد رسوم التعليم الجامعي لأبناء الموظفين.
- وزارة التربية والتعليم (قسم التدريب البدني) ملتزمة بتوريد ٢٠٠ ألف زجاجة مياه وقد قامت بالفعل بتوريد ٢٠ ألف زجاجة مياه خلال العام ٢٠٢٤ والباقي في عام ٢٠٢٥.

ت. الحوكمة

- الإفصاح السنوي عن حوكمة الشركات في التقرير السنوي.
- لجان مجلس الإدارة للإشراف على مراقبة الالتزام بأفضل ممارسات حوكمة الشركات والامتثال.
- وفقاً للوائح مصرف البحرين المركزي، سيتم نشر تقرير الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية لعام ٢٠٢٥ بشكل منفصل قبل نهاية يونيو ٢٠٢٦.

١٦ الامتثال لأحكام مدونة قواعد إدارة الشركة

الشرح في حالة عدم الامتثال	الامتثال كلياً	الامتثال جزئياً*	عدم الامتثال	القاعدة
		✓		القاعدة ١: يجب أن يرأس الشركة مجلس إدارة مؤهل وخبير.
	✓			القاعدة ٢: يجب أن يتمتع الأعضاء والإدارة التنفيذية بالولاء الكامل للشركة.
		✓		القاعدة ٣: يجب أن يكون لدى مجلس الإدارة ضوابط صارمة للمراجعة المالية وإعداد التقارير والرقابة الداخلية والامتثال للقانون.
		✓		القاعدة ٤: يجب أن يكون للشركة إجراءات فعالة لتعيين، تدريب، وتقييم أعضاء مجلس الإدارة.
	✓			القاعدة ٥: ستقوم الشركة بمكافأة الأعضاء وكبار المسؤولين بشكل عادل ومسؤول
	✓			القاعدة ٦: يضع المجلس هيكلًا إداريًا واضحًا وفعالًا للشركة ويحدد المسميات الوظيفية والسلطات والأدوار والمسؤوليات.
	✓			القاعدة ٧: يجب على الشركة التواصل مع المساهمين وتشجيع مشاركتهم واحترام حقوقهم.
		✓		القاعدة ٨: يجب على الشركة الإفصاح عن حوكمة الشركة
	غير قابل للتطبيق			القاعدة ٩: الشركة التي تقدم خدمات إسلامية تلتزم بمبادئ الشريعة الإسلامية
	✓			القاعدة ١٠: يضمن المجلس سلامة البيانات المالية المقدمة للمساهمين من خلال تعيين مدققين حسابات خارجيين.
	✓			القاعدة ١١: تسعى الشركة من خلال المسؤولية الاجتماعية لممارسة دورها كمواطن صالح.

* يتم شرح الشكاوى جزئياً في الصفحات التالية

سياسة حوكمة الشركات

١٦ الامتثال لأحكام قانون حوكمة الشركة (تتمة)

إن مجموعة تراكفو متوافقة حالياً مع جميع أحكام البنود باستثناء ما يلي:

١. يتطلب قانون حوكمة الشركات أن يكون رئيس مجلس الإدارة مديراً مستقلاً غير أن السيد إبراهيم محمد علي زينل رئيس مجلس إدارة غير مستقل إذ أن للشركة معاملات تجارية مع شركات يشغل فيها السيد إبراهيم محمد علي زينل منصب رئيس مجلس إدارة. ومع ذلك، فإن هذا لا يقلل من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحافظ عليها الشركة وذلك بسبب (أ) أنه يتم الدخول في هذه المعاملات التجارية على أساس تجاري يحد، (ب) وجود نظام فعال لإدارة تضارب المصالح في قرارات مجلس الإدارة، و (ج) في حالة وجود اقتراح ولبعض أعضاء مجلس الإدارة صلة به أو مصلحة فيه، يتمتع العضو المعني عن المشاركة في المناقشة أو التصويت على ذلك الإقتراح لإجازته كقرار، يتم أتباع أعلى معايير الحوكمة والسياسات المؤسسية لإدارة تضارب المصالح دون السماح بأي نوع من الثغرات في التنفيذ. لذلك، فإن السيد إبراهيم محمد علي زينل كرئيس مجلس إدارة غير مستقل لا يضعف من قدرته على الحكم على الأمور بشكل خالٍ من التضارب مع المصالح الشخصية.
٢. ينص قانون حوكمة الشركات على أن يكون رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت عضواً مستقلاً في مجلس الإدارة. السيد إبراهيم محمد علي زينال (حتى ١٠ أغسطس ٢٠٢٥) ليس عضواً مستقلاً في مجلس الإدارة نظراً لاختلاف معاملات الشركة التجارية مع بعض الكيانات التي يشغل فيها منصباً إدارياً. ومع ذلك، لا يؤثر هذا على أعلى معايير حوكمة الشركات التي تلتزم بها الشركة. واعتباراً من ١٠ أغسطس ٢٠٢٥، تم تعيين السيد يوسف صالح عبد الله الصالح رئيساً للجنة الترشيحات والمكافآت، كونه عضواً مستقلاً في مجلس الإدارة وفقاً للملحق (أ) من قواعد مصرف البحرين المركزي.
٣. ينص قانون حوكمة الشركات على أن يكون رئيس لجنة التدقيق عضواً مستقلاً. السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو عضو مجلس إدارة غير مستقل وفقاً للبند الملحق (١) (٢) (هـ) لأنه عضو مجلس إدارة ومرشح في الشركات التابعة المملوكة بالكامل لمجموعة تراكفو ش.م.ب. كما أنه رئيس لجنة حوكمة الشركات. ومع ذلك، فإن هذا لا يقلل من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحتفظ بها الشركة. لذلك، فإن حالة السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم من عدم الاستقلال لا يضعف قدرته على ممارسة الأحكام دون تضارب شخصي في المصالح
٤. تم انتخاب جميع أعضاء مجلس الإدارة من خلال عملية انتخابية في الجمعية العمومية السنوية ومعظمهم كمديرين مستقلين، وخلال اجتماع مجلس الإدارة اللاحق تم ترشيحهم لمجموعة الشركات التابعة المملوكة كلياً أو جزئياً لمجموعة تراكفو ش.م.ب كمديرين، من أجل مراقبة تلك الحسابات عن كثب. يتم توحيدهم على مستوى المجموعة، وبالتالي يتم التعامل مع معظمهم كأعضاء مجلس إدارة غير مستقلين وفقاً للملحق (١) (٢) (هـ) من قانون CG. ومع ذلك، فإن هذا لا يخفف من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحافظ عليها الشركة..

١٧ ملحق ١: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة:

التفاصيل الخاصة بصفقات الأطراف التابعة لنفس المجموعة للسنة ٢٠٢٥

رقم	اسم الشركة	نوع الصفقة
١	TRAFKO	مجموعة تراكفو ش.م.ب.
٢	ADC	شركة أوال للألبان ذ.م.م.
٣	BWBC	شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات ذ.م.م.
٤	BFFC	شركة البحرين للفواكه الطازجة ذ.م.م.
٥	TLC	شركة تراكفو اللوجستية ذ.م.م.
٦	MTC	شركة مواشي للتجارة ذ.م.م. (سابقاً شركة البحرين للمواشي ذ.م.م.)

(بالدينار البحريني)

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	شركة أوال للألبان	ترافكو	عبدالله يوسف فخرو وأولاده ش.م.ب. (مقنلة)
٤٣٠	-	-	-	٤٣٠	-	-	المبيعات
٢, ١٧٦	-	-	-	٢, ١٧٦	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
٧٢	-	-	-	٧٢	-	-	المبالغ المستحقة القبض
٦٨	-	-	-	٦٨	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
١٨١	-	-	١٢٠	-	-	٦١	نفقات أخرى

سياسة حوكمة الشركات

(بالدينار البحريني)

١٧ ملحق ١: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة: (تتمة)

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	سوبر ماركت الاسرة ذ.م.م
١٥٦,٦٨٠	-	-	١٦,٢٢٠	-	٥٥,٥١٠	٨٤,٩٥٠	المبيعات
٥,٥٢٢	-	-	-	-	-	٥,٥٢٢	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
٢١,٥١٩	-	-	٢,٤٩١	-	-	٢٢,٠٣٩	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	٦,٩٨٩	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب.
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
١١٦,٨٠٨	-	-	-	-	٣٠,٦١٩	٨٦,١٨٩	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة البحرين للسينما ش.م.ب.
٤,١١٨	٤,١١٨	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
٣٠٠	-	-	-	-	-	٣٠٠	الإيرادات (الدخل) الأخرى
٧٦٦	٧٦٦	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	شركة أوال للألبان	ترافكو	مجمع البحرين للأسواق الحرة (ش.م.ب)
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
٣,٨٥٠	-	-	-	-	-	٣,٨٥٠	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	مجموعة بانز ش.م.ب. (مقفلة)
١٠,٧٦٧	-	٨,٨١٦	-	١,٩٥١	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
٦١٧,٥٦٤	-	-	-	-	-	٦١٧,٥٦٤	الإيرادات (الدخل) الأخرى
١,٢٨٢	-	١,٠٧١	-	٢١١	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
٩٢٨	٩٢٨	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	بانز للتجارة والمقاولات ذ.م.م
١,٣٦٣	-	-	-	١,٣٦٣	-	-	المبيعات
٧٥,٥٣٩	-	٥,٢٧٢	-	١٨,٤٩٠	-	٥١,٧٧٧	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
٥١٢	-	-	-	٥١٢	-	-	المبالغ المستحقة القبض
٧٩٩	-	-	-	٤٢٩	-	٣٧٠	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

سياسة حوكمة الشركات

(بالدينار البحريني)

١٧ ملحق ١: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة: (تتمة)

بي ام ام اي ش.م.ب	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	٨٨,٤٢٩	-	١,٢٩٢	-	١٩,١٥٧	-	١٠٨,٨٧٩
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	٦٤,٢٨٢	-	-	-	-	٢,١٠٠	٦٦,٤٨٢
المبالغ المستحقة القبض	٣٠,٦٢١	-	٧٠٦	-	٥,٥٥٤	-	٣٦,٨٨١
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

شركة دلمون للدواجن ش.م.ب	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	٤٤,٢٣١	-	-	-	-	-	٤٤,٢٣١
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

إبراهيم خليل كانوش.م.ب (مقفلة)	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	-	-	٣٠,٤٥٤	-	-	-	٣٠,٤٥٤
المشتريات	-	-	٢٠,٦٨٩	-	٨١,١٣٩	-	١٠١,٨٢٨
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	١١,١٥٠	-	-	-	١١,١٥٠
المبالغ المستحقة الدفع	١,٣٢٢	-	١٠,٥٧٧	-	٢,٢٧٨	-	١٤,١٧٧
نفقات أخرى	٤,٤٨٩	-	-	٤,٨١٢	-	٨٨٨	١٠,١٩٠

وكالة جلال للسفريات	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	٨٢٧	-	-	-	-	-	٨٢٧
نفقات أخرى	٩,٢٨٢	-	-	-	-	-	٩,٢٨٢

شركة وكالة الخليج البحرين ذ.م.م (من ابريل ٢٠٢٥)	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	٣٧,٦٩٦	-	٣٧,٦٩٦
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	٤,١٠٤	-	٤,١٠٤
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

محمد علي زينل عبد الله ش.م.ب (مقفلة)	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	٦٢,٢٩٠	٥٣,٢٥٨	٣٥٠	-	٤,٧٩٤	-	١٢١,٦٩٢
المشتريات	٣٢,٢٤٨	٤٠٠,٧٦٧	-	-	-	٤,٦٠٠	٤٣٧,٦١٥
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	١٨,١٦٧	٣٥٠	-	-	-	١٨,٥١٧
المبالغ المستحقة الدفع	-	١٠,٧٤٦	-	-	-	-	١٠,٧٤٦
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

سياسة حوكمة الشركات

(بالدينار البحريني)

١٧ ملحق ١: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة: (تتمة)

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة محمد جلال واولاده المحدوده ذ.م.م
٢٨٠,٠٠٧	١٠,٨٦٢	-	٢٢,٩٢٩	-	-	٢٣٦,٢١٦	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
١٧١,٧٤٤	٦,٠٠٢	-	١٩,٣٢٠	-	-	١٤٦,٤٢١	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	موتور سيتي القابضة ش.م.ب. (مقفلة)
١,٠٣٨	-	-	-	١,٠٣٨	-	-	المبيعات
٢٤,٧٧٢	-	٢١٠	-	٢٤,٥٦٢	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
٨٠٥	-	-	-	٨٠٥	-	-	المبالغ المستحقة القبض
٢,٧٣١	٢٤١	-	-	١,١٥٢	-	١,٣٣٨	المبالغ المستحقة الدفع
٣,٤٢٧	٦٢٣	-	٦٩٦	-	-	٢,١٠٨	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة الوطنية للنقل ذ.م.م
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
٣٥٠	-	-	-	-	٣٥٠	-	المبالغ المستحقة الدفع
٤,٢٠٠	-	-	-	-	٤,٢٠٠	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة صالح الصالح ذ.م.م
٣٦٢	-	-	-	-	-	٣٦٢	المبيعات
٢,٣١٥	٢,٣١٥	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
٣٧٥	٣٧٥	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة التجهيزات الغذائية المحدوده ذ.م.م
٧٣,٨٢٣	-	٢١٠	-	١,٣٢٩	٦٩,٨٧٢	٢,٤١٢	المبيعات
٣٧,٨٤٨	-	-	-	١٨,٦٠٠	-	١٩,٢٤٨	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
٣٢,١٣٨	-	١٤٣	-	٢٥١	١١,١٤٩	٢٠,٥٩٥	المبالغ المستحقة القبض
٢٢,٠٤٣	-	-	-	٥,٩٦٧	-	١٦,٠٧٦	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

سياسة حوكمة الشركات

(بالدينار البحريني)

١٧ ملحق ١: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة: (تتمة)

الشركة المتحده لصناعة الورق ش.م.ب	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	٨,٤٧٤	٢٣١,٠٥١	٨٦,٩٥٥	-	-	-	٣٢٦,٤٨٠
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	٢,٨٩٧	٦٣,٤١٨	١٩,١٠٦	-	-	-	٨٥,٤٢١
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	١,٦٠٩	١,٦٠٩

شركة صن سيتي للمشاريع ذ.م.م (من ابريل ٢٠٢٥)	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	٤,٣٨٤	-	٢,٤١٥	٦,٧٩٩
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	٣,٧٠٩	-	٢,٤٨٦	٦,١٩٥
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

شركة يوسف عبدالرحمن انجنير ذ.م.م	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	٨,٦٣٦	-	-	-	-	-	٨,٦٣٦
المشتريات	-	٩,٣٩٥	-	-	-	-	٩,٣٩٥
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	١٤,٦٣٧	-	-	-	-	١٤,٦٣٧
نفقات أخرى	-	١٦٦,٦٤٤	-	-	-	-	١٦٦,٦٤٤

ابراهيم صلاح الدين	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	٢,٩٧٥	-	١,١٥٣	-	-	-	٤,١٢٨
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	٨٧	-	-	-	-	-	٨٧
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

جهد يوسف امين	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	٣,١٠٩	-	-	-	-	٣٧٨	٣,٤٨٧
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	٣٧٨	٣٧٨
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

سياسة حوكمة الشركات

(بالدينار البحريني)


١٧ ملحق ١: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة: (تتمة)

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	يوسف صالح الصالح
١٥	-	-	-	-	-	١٥	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	علي يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم
١٠٣	-	-	-	-	-	١٠٣	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	الإدارة المشتركة
٨٥٠,٤٧٨	١٧,٧٧٢	٧٠,٦٧٢	٥٢,٥٢٣	٣٩,٣٦١	١٧٨,٦٤٠	٤٩٠,٤٩٨	المبيعات
١,٠٢٣,٤٩٠	٦,٩١٥	٨٦,٦٢١	-	١٧١,٤٧٢	٦٤١,٢١٣	١١٧,٢٦٩	المشتريات
٨٤٩,٢٣٦	٢,١٠٠	-	-	-	٣٠,٦١٩	٨١٦,٥١٧	الإيرادات (الدخل) الأخرى
٣١٦,٢٥٠	٩,٦٣٣	١٠,٨٧٢	٢٥,٥٢٠	١٤,١٥٧	٣٦,٢٠٥	٢١٩,٧٦٣	المبالغ المستحقة القبض
١٥٢,١٧٤	٦١٦	٢,٢٧٨	-	٣٧,٢٩٩	٨٩,١٥١	٢٢,٨٣٠	المبالغ المستحقة الدفع
١٩٦,٤٦٢	٤,٠٤٨	-	٥,٦٢٩	-	١٧٠,٨٤٤	١٥,٩٤١	نفقات أخرى

المستحق للأطراف ذات الصلة	المستحق من الأطراف ذات الصلة	المصروفات الأخرى	الإيرادات (الدخل) الأخرى	شراء السلع وخدمات	المبيعات	الوصف (البيان)
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
١٥٢,١٧٤	٣١٦,٢٥٠	١٩٦,٤٦٢	٨٤٩,٢٣٦	١,٠٢٣,٤٩٠	٨٥٠,٤٧٨	الشركات الزميلة



إبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

٢٦ فبراير ٢٠٢٦